



Руководство по эксплуатации  
Kasutusjuhend  
Operatoriaus vadovas  
Lietošanas pamācība



**HUSQVARNA AUTOMOWER®**  
**105/305/310/315/315X/420/430X/  
440/450X**

RU, Русский язык  
(2-41)

ET, Eesti keel  
(42-75)

LT, Lietuvių kalba  
(76-109)

LV, Latviešu valoda  
(110-145)

Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете все приведенные в нем инструкции. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja veenduge, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad. Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitinkinkite, ar viską gerai supratote. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un pārliecinaties, vai pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratīs.

**EAC**

---

# Содержание

---

1 Введение.....	2	6 Поиск и устранение неисправностей.....	26
2 Безопасность.....	10	7 Транспортировка, хранение и утилизация..	27
3 Установка.....	15	8 Технические данные.....	29
4 Эксплуатация.....	20	9 Гарантия.....	39
5 Техническое обслуживание.....	24	10 Декларация соответствия ЕС.....	40

---

## 1 Введение

---

### 1.1 Введение

Серийный номер:
-----------------

ПИН-код:
----------

Серийный номер указан на паспортной табличке и на упаковке изделия.

- Используйте серийный номер для регистрации изделия на веб-сайте [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

### 1.2 Поддержка

Для получения поддержки по вопросам работы изделия обратитесь к своему сервисному дилеру Husqvarna.

#### 1.2.1 Полная версия руководства по эксплуатации

Полная версия руководства по эксплуатации доступна на веб-сайте Husqvarna [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Это руководство содержит более подробную информацию, включая инструкции по установке, техническому обслуживанию, поиску и устранению неисправностей, а также сведения о структуре меню.

#### 1.2.2 Описание изделия

**Примечание:** Компания Husqvarna регулярно обновляет внешний вид и функции своих изделий. См. раздел *Поддержка на стр. 2*.

---

Изделие представляет собой газонокосилку-робот. Изделие оснащено аккумулятором в качестве источника питания и предназначено для

автоматической стрижки травы. Собирать срезанную траву необязательно.

Выбор рабочих настроек осуществляется с помощью кнопок на клавиатуре. На дисплее отображаются выбранные и доступные рабочие настройки, а также текущий режим работы изделия.

Ограничительный и направляющий провода управляют перемещением изделия по рабочей зоне.

#### 1.2.2.1 Automower® Connect

Automower® Connect — мобильное приложение, позволяющее удаленно выбирать рабочие настройки. См. раздел *Соединение на стр. 22*.

### 1.3 Производительность

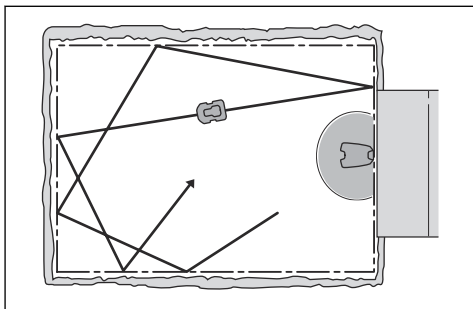
Площадь, которую может обработать изделие, зависит, в первую очередь, от состояния ножей и типа, высоты и влажности травы. Форма участка также имеет значение. Если участок состоит в основном из открытых лужаек, то часовая производительность изделия может быть выше, чем при обработке участка, состоящего из нескольких небольших

лужаек, разделенных деревьями, клумбами и дорожками. Сведения о производительности см. в разделе *Технические данные на стр. 29.*

Для получения оптимальных результатов рекомендуется эксплуатировать изделие в основном при сухой погоде. Изделие может работать в условиях дождя, но в таком случае скошенная трава легко прилипает к изделию, что повышает вероятность его соскальзывания при работе на крутых склонах. Для достижения хороших результатов требуется поддерживать ножи в оптимальном состоянии. Чтобы ножи как можно дольше оставались острыми, необходимо следить за состоянием газона и удалять с него ветки, мелкие камни и другие посторонние предметы. Регулярно заменяйте ножи. См. раздел *Замена ножей на стр. 25.*

#### 1.4 Схема движения

Схема движения изделия является произвольной. Такая схема обеспечивает равномерную стрижку газонов без появления полос.

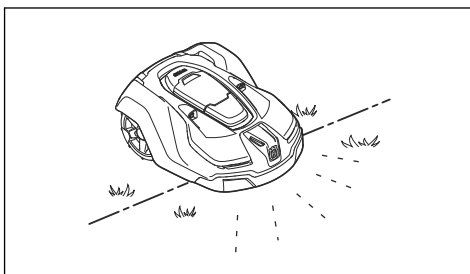


#### 1.5 Метод работы

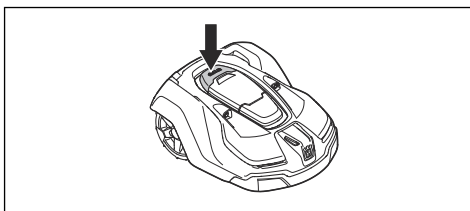
Automower® 315X/430X/450X используют функцию навигации с GPS для начала стрижки с того места, которое не обрабатывалось в последнее время. На других моделях может потребоваться настройка удаленного старта, чтобы обеспечить равномерный результат стрижки газона. См. полную версию

руководства по эксплуатации на веб-сайте Husqvarna.

При контакте с препятствием или приближении к ограничительному проводу изделие дает задний ход и выбирает новое направление движения. Датчики в передней и задней части определяют приближение изделия к ограничительному проводу. Перед разворотом передняя часть изделия проходит на определенном расстоянии от ограничительного провода. Расстояние можно изменить, чтобы при необходимости адаптировать работу газонокосилки под определенный участок.



Кнопка **STOP** в верхней части изделия используется главным образом для остановки устройства во время работы. При нажатии на кнопку **STOP** открывается крышка, под которой находится панель управления. Кнопка **STOP** остается нажатой, пока не будет закрыта крышка. Эта функция и кнопка запуска **START** блокируют запуск двигателя.



**Примечание:** Для запуска изделия всегда нажимайте кнопку **START** перед закрытием крышки. Если кнопка **START** не будет нажата, будет подан звуковой сигнал и изделие не начнет работу.

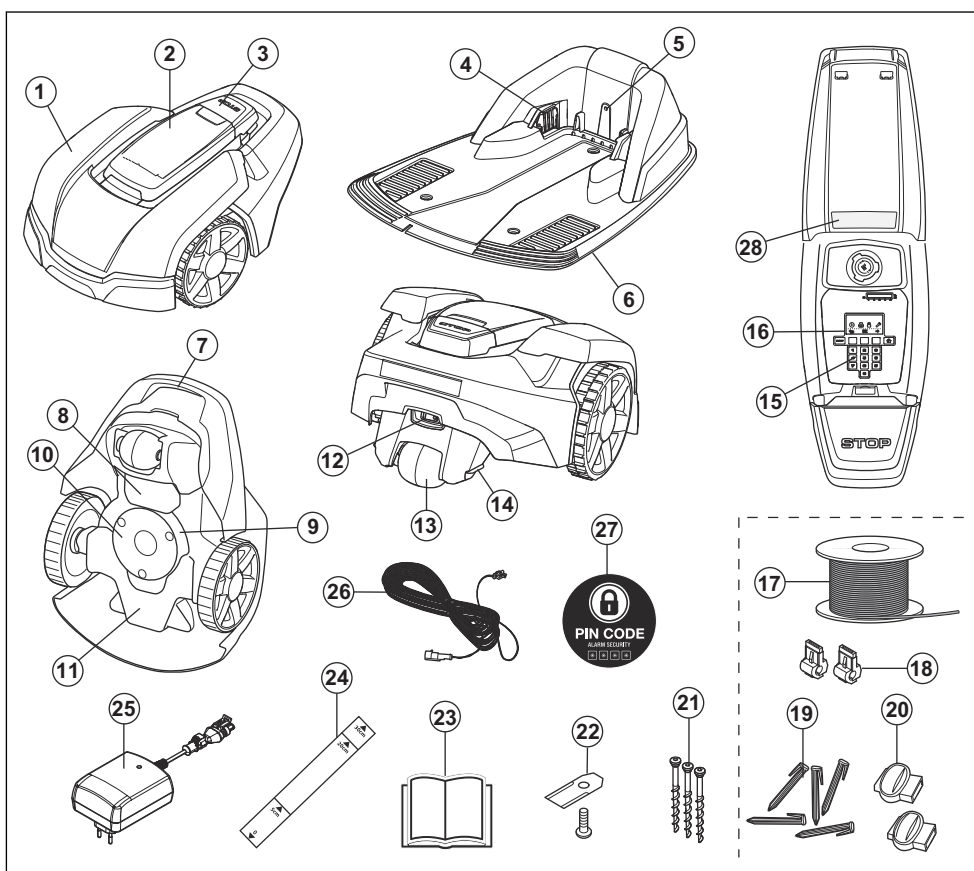
**Примечание:** При первом включении изделия выполняется процедура запуска, которая включает ряд важных основных настроек, см. раздел *Выполнение основных настроек* в полной версии руководства по эксплуатации на веб-сайте Husqvarna.

способов поиска зарядной станции. Изделие автоматически комбинирует эти 3 способа для максимально быстрого поиска зарядной станции, а также чтобы избежать формирования колеи. Automower® 105 всегда следует к зарядной станции по направляющему проводу.

## 1.6 Поиск зарядной станции

На Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X можно настроить до 3 различных

## 1.7 Обзор изделия Automower® 105

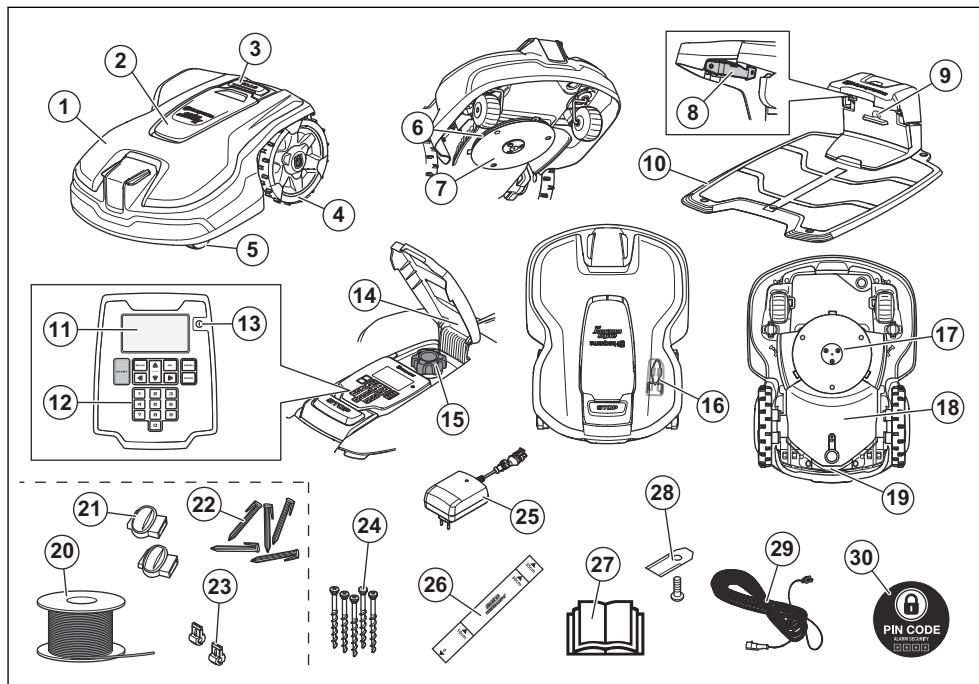


Номера на рисунке соответствуют следующим компонентам:

1. Корпус
2. Крышка дисплея, клавиатуры и регулятора высоты стрижки

3. Кнопка STOP
4. Контактные пластины
5. Светодиодный индикатор состояния зарядной станции, ограничительного и направляющего проводов
6. Зарядная станция
7. Рукоятка
8. Крышка аккумулятора
9. Режущий диск
10. Защитная пластина
11. Блок шасси с электронными компонентами, аккумулятором и моторами
12. Главный выключатель
13. Заднее колесо
14. Зарядные пластины
15. Клавиатура
16. Дисплей
17. Контурный провод для ограничения зоны работы и направляющий провод
18. Разъемы для контурного провода
19. Фиксаторы
20. Соединители для контурного провода
21. Винты крепления зарядной станции
22. Ножи
23. Руководство по эксплуатации и краткое руководство
24. Линейка для прокладки ограничительного провода (линейка снимается с корпуса)
25. Источник питания (внешний вид может отличаться в зависимости от страны)
26. Кабель низкого напряжения
27. Наклейка с предупреждением
28. Паспортная табличка (включая идентификационный код изделия)

## 1.8 Обзор изделия Automower® 305



Номера на рисунке соответствуют следующим компонентам:

1. Корпус
2. Крышка клавиатуры, дисплея и регулятора высоты стрижки
3. Кнопка STOP
4. Задние колеса
5. Передние колеса
6. Режущий диск
7. Защитная пластина
8. Контактные пластины
9. Светодиодный индикатор состояния зарядной станции и ограничительного провода
10. Зарядная станция
11. Дисплей
12. Клавиатура
13. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
14. Паспортная табличка (включая идентификационный код изделия)
15. Регулятор высоты стрижки
16. Инструмент для технического обслуживания
17. Режущий механизм
18. Блок шасси с электронными компонентами, аккумулятором и моторами
19. Рукоятка
20. Контурный провод для ограничения зоны работы и направляющий провод <sup>1</sup>
21. Соединители для контурного провода <sup>2</sup>
22. Фиксаторы <sup>3</sup>
23. Разъемы для контурного провода <sup>4</sup>
24. Винты крепления зарядной станции
25. Источник питания (внешний вид может отличаться в зависимости от страны)
26. Линейка для прокладки ограничительного провода (линейка снимается с корпуса)
27. Руководство по эксплуатации и краткое руководство
28. Дополнительные ножи
29. Кабель низкого напряжения
30. Наклейка с предупреждением

---

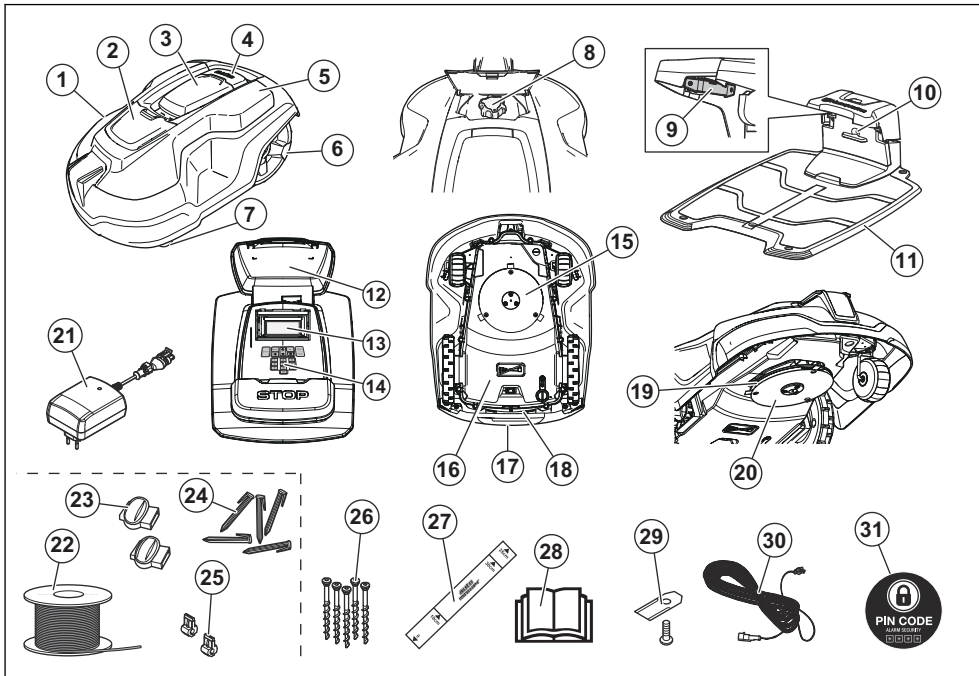
<sup>1</sup> Входит в комплект для установки, который приобретается отдельно.

<sup>2</sup> Входит в комплект для установки, который приобретается отдельно.

<sup>3</sup> Входит в комплект для установки, который приобретается отдельно.

<sup>4</sup> Входит в комплект для установки, который приобретается отдельно.

## 1.9 Обзор изделия Automower® 310/315/315X



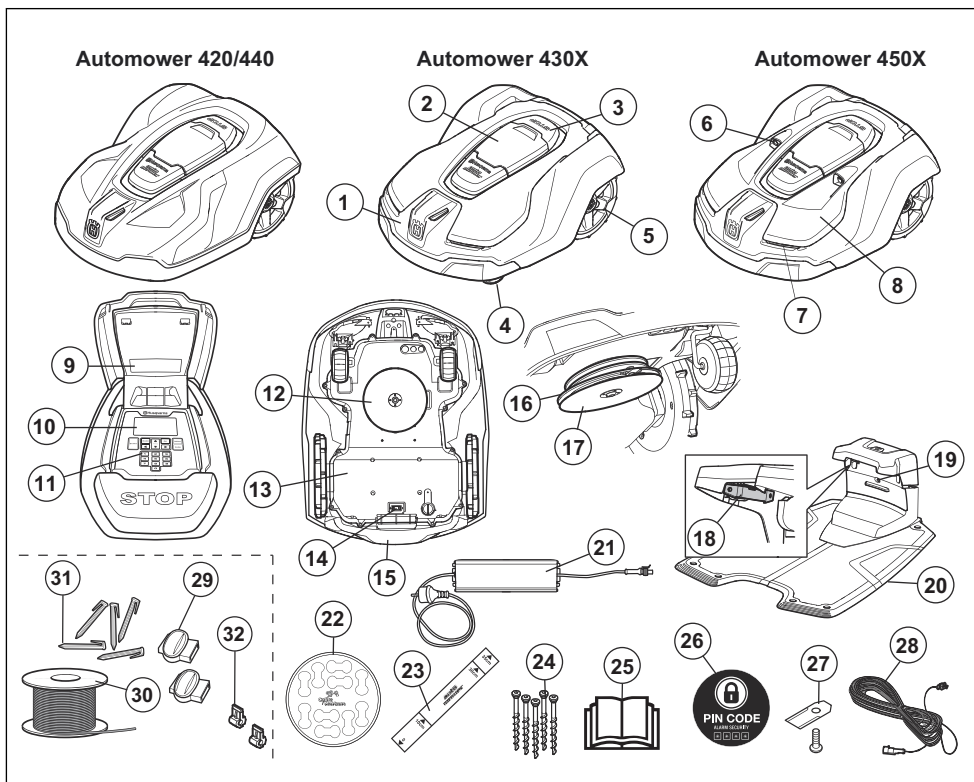
Номера на рисунке соответствуют следующим компонентам:

1. Корпус
2. Крышка регулятора высоты стрижки
3. Крышка дисплея и клавиатуры
4. Кнопка STOP
5. Съёмная крышка
6. Задние колеса
7. Передние колеса
8. Регулятор высоты стрижки
9. Контактные пластины
10. Светодиодный индикатор состояния зарядной станции и ограничительного провода
11. Зарядная станция
12. Паспортная табличка (включая идентификационный код изделия)
13. Дисплей
14. Клавиатура
15. Режущий механизм
16. Блок шасси с электронными компонентами, аккумулятором и моторами
17. Рукоятка
18. Главный выключатель
19. Режущий диск
20. Защитная пластина
21. Источник питания (внешний вид может отличаться в зависимости от страны)
22. Контурный провод для ограничения зоны работы и направляющий провод <sup>5</sup>
23. Болт
24. Винты
25. Болт
26. Болты
27. Рукоятка
28. Кнопка
29. Болт
30. Кабель
31. PIN CODE

<sup>5</sup> Входит в комплект для установки, который приобретается отдельно.

- 23. Соединители для контурного провода <sup>6</sup>
- 24. Фиксаторы <sup>7</sup>
- 25. Разъемы для контурного провода <sup>8</sup>
- 26. Винты крепления зарядной станции
- 27. Линейка для прокладки ограничительного провода (линейка снимается с корпуса)
- 28. Руководство по эксплуатации и краткое руководство
- 29. Дополнительные ножи
- 30. Кабель низкого напряжения
- 31. Наклейка с предупреждением

## 1.10 Обзор изделия Automower® 420/430X/440/450X



Номера на рисунке соответствуют следующим компонентам:

- 1. Корпус
- 2. Крышка дисплея и клавиатуры
- 3. Кнопка STOP
- 4. Передние колеса
- 5. Задние колеса
- 6. Ультразвуковые датчики
- 7. Фары
- 8. Съемная крышка

<sup>6</sup> Входит в комплект для установки, который приобретается отдельно.

<sup>7</sup> Входит в комплект для установки, который приобретается отдельно.

<sup>8</sup> Входит в комплект для установки, который приобретается отдельно.



9. Паспортная табличка (включая идентификационный код изделия)
10. Дисплей
11. Клавиатура
12. Режущий механизм
13. Блок шасси с электронными компонентами, аккумулятором и моторами
14. Главный выключатель
15. Рукоятка
16. Режущий диск
17. Защитная пластина
18. Контактные пластины
19. Светодиодный индикатор состояния зарядной станции и ограничительного провода
20. Зарядная станция
21. Источник питания (внешний вид может отличаться в зависимости от страны)
22. Маркировка кабеля
23. Линейка для прокладки ограничительного провода (линейка снимается с корпуса)
24. Винты крепления зарядной станции
25. Руководство по эксплуатации и краткое руководство
26. Наклейка с предупреждением
27. Дополнительные ножи
28. Кабель низкого напряжения
29. Соединители для контурного провода<sup>9</sup>
30. Контурный провод для ограничения зоны работы и направляющий провод<sup>10</sup>
31. Фиксаторы<sup>11</sup>
32. Разъемы для контурного провода<sup>12</sup>

### 1.11 Условные обозначения на изделии

Эти условные обозначения размещены на изделии. Внимательно изучите их.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Перед началом эксплуатации изделия прочитайте инструкцию по эксплуатации.



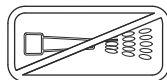
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Отключите изделие перед выполнением каких-либо работ на нем или подъемом.



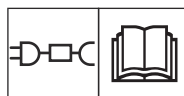
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Держитесь на безопасном расстоянии от агрегата во время его работы. Не приближайте руки или ноги к вращающимся ножам.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Запрещается передвигаться на агрегате. Запрещается держать руки или ноги вблизи корпуса или засовывать их под изделие.



Запрещается использовать мойку высокого давления или проточную воду для очистки изделия.



Используйте съемный источник питания, как указано на паспортной табличке рядом с символом.



Данное изделие соответствует действующим директивам ЕС.



Излучение шума в окружающую среду. Уровень шума изделия указан в разделе *Технические*

<sup>9</sup> Входит в комплект для установки, который приобретается отдельно.

<sup>10</sup> Входит в комплект для установки, который приобретается отдельно.

<sup>11</sup> Входит в комплект для установки, который приобретается отдельно.

<sup>12</sup> Входит в комплект для установки, который приобретается отдельно.

данные на стр. 29 и на паспортной табличке.



Запрещается утилизировать данное изделие вместе с бытовыми отходами. Утилизацию изделия следует проводить в соответствии с местными нормативными требованиями.



На шасси находятся компоненты, чувствительные к воздействию электростатического разряда (ESD). При сборке на шасси должна повторно устанавливаться гарантийная пломба. По этой причине вскрытие шасси могут проводить только специалисты официального сервисного центра. Повреждение пломбы может привести к аннулированию всей гарантии или отдельных пунктов.



Запрещается укорачивать, удлинять или наращивать кабель низкого напряжения.

Запрещается пользоваться триммером вблизи кабеля низкого напряжения. Соблюдайте осторожность при обработке кромок газона в месте расположения кабелей.

## 1.12 Значки на аккумуляторе



Прочитайте инструкции по эксплуатации.



Запрещено бросать аккумулятор в огонь или подвергать его воздействию источников тепла.



Не погружайте аккумулятор в воду.

## 1.13 Общие инструкции

Для удобства в руководстве по эксплуатации используется следующая система обозначений:

- *Курсивом* выделяется текст, который отображается на дисплее изделия или является ссылкой на другой раздел руководства по эксплуатации.
- **Жирным** шрифтом выделяются названия кнопок на клавиатуре изделия.
- Текст, выделенный **ЗАГЛАВНЫМИ БУКВАМИ** и *курсивом*, относится к различным режимам работы изделия.

---

## 2 Безопасность

---

### 2.1 Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.

руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

## 2.1.1 ВАЖНО. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ. СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ОБРАЩЕНИЯ

Оператор несет ответственность за несчастные случаи или опасные ситуации, угрожающие другим людям или их имуществу.

Данное оборудование не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (что может влиять на безопасную эксплуатацию изделия), а также лицами с недостаточным опытом или знаниями. Данные лица могут работать с оборудованием только под присмотром людей, отвечающих за их безопасность, или после прохождения соответствующего инструктажа.

Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний могут использовать данное оборудование только под надзором или в случае предоставления инструкций относительно безопасной эксплуатации оборудования и возможных рисков. Допустимый возраст пользователя может быть ограничен местным законодательством. Очистка и техническое обслуживание не должны проводиться детьми без надзора.

Запрещается подсоединять источник питания к розетке в случае повреждения разъема или шнура. Поврежденный или изношенный шнур повышает риск поражения электрическим током.

Заряжайте аккумулятор только в зарядной станции, входящей в комплект поставки. Неправильная эксплуатация может привести к поражению электрическим током, перегреву или утечке коррозионной жидкости из аккумулятора. В случае утечки электролита смойте его водой/нейтрализатором. При попадании в глаза обратитесь за медицинской помощью.

Используйте только оригинальные аккумуляторы, рекомендованные производителем оборудования. При использовании аккумуляторов, отличных от оригинальных, безопасная эксплуатация изделия не может быть гарантирована. Запрещается использовать одноразовые батарейки.

Перед снятием аккумулятора следует отключить оборудование от электросети.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Изделие может представлять опасность при неправильном использовании.

---



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не приближайте руки или ноги к вращающимся ножам. Запрещается держать руки или ноги вблизи или под изделием при работающем двигателе.

---



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не используйте изделие, если в рабочей зоне находятся другие люди (особенно дети) или животные.

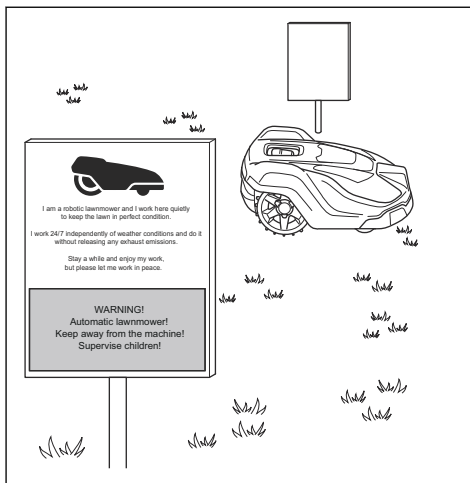
---



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
При несчастном случае  
или травмировании  
обратитесь за  
медицинской помощью.

## 2.2 Эксплуатация

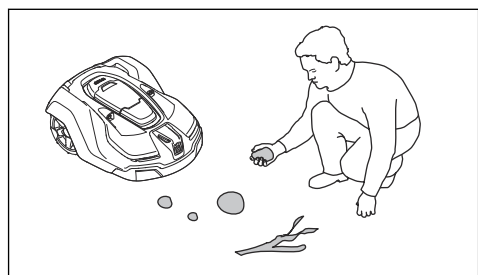
- На изделие разрешается устанавливать только оборудование, рекомендованное производителем. Другие варианты эксплуатации являются недопустимыми. Необходимо неукоснительно соблюдать инструкции производителя по эксплуатации/техобслуживанию и ремонту изделия.
- Если изделие используется в общественных местах, то вокруг рабочей зоны газонокосилки должны быть установлены предупреждающие знаки. Знаки должны содержать следующий текст: **Предупреждение! Автоматическая газонокосилка! Не приближайтесь к оборудованию! Следите за детьми!**



- Если в рабочей зоне находятся люди (особенно дети) или животные, используйте функцию парковки **PARK**

или выключите изделие. Изделие рекомендуется запрограммировать для работы в то время, когда рабочая зона свободна, например ночью. Помните, что некоторые животные, например ежи, ведут ночной образ жизни. Они могут пострадать во время работы изделия.

- Эксплуатацию, обслуживание и ремонт изделия разрешается выполнять только лицам, хорошо знающим технические особенности его конструкции и правила техники безопасности. Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
- Запрещается вносить изменения в оригинальную конструкцию изделия. Все изменения вносятся на ваш страх и риск.
- Убедитесь в отсутствии на газоне посторонних предметов, таких как камни, ветки, инструменты или игрушки. В случае удара о посторонние предметы ножи могут быть повреждены. Перед удалением засорения обязательно выключайте изделие **главным выключателем** или кнопкой **ON/OFF**. Перед повторным запуском изделия осмотрите его на предмет повреждений.



- В случае нехарактерной вибрации изделия. Всегда выключайте изделие с помощью **главного выключателя** или кнопки **ON/OFF** и проверяйте его на наличие повреждений перед повторным запуском.

- Запустите изделие в соответствии с инструкциями. Если изделие включено с помощью кнопки **ON/OFF** или если **главный выключатель** установлен в положение 1, убедитесь, что ваши руки и ноги находятся на безопасном расстоянии от вращающихся ножей. Запрещается помещать руки или ноги под изделие.
- Запрещается прикасаться к подвижным опасным деталям, например к режущему диску, до того, как они полностью остановятся.
- Никогда не поднимайте и не переносите включенное изделие.
- Не допускайте столкновения изделия с людьми или животными. Изделие должно быть немедленно остановлено, если на его пути появляется человек или животное.
- Запрещается размещать любые предметы на корпусе изделия или его зарядной станции.
- Запрещается эксплуатировать изделие с поврежденным щитком, режущим диском или корпусом. Кроме того, запрещено использование изделия с поврежденными ножами, винтами, гайками или кабелями. Запрещается подключать поврежденный кабель или прикасаться к поврежденному кабелю, прежде чем он будет отсоединен от питания.
- Эксплуатация изделия с неисправным **главным выключателем** или кнопкой **ON/OFF** запрещена.
- Если изделие не используется, всегда отключайте его с помощью **главного выключателя** или кнопки **ON/OFF**. Запуск изделия возможен только в том случае, если **главный выключатель** установлен в положение 1 или кнопка **ON/OFF** включена и горит индикаторная лампа. Для запуска изделия также необходимо ввести правильный ПИН-код.
- Одновременное использование изделия и дождевателя запрещено. Во избежание одновременной работы изделия и дождевателя используйте функцию *Расписание*.
- Компания Husqvarna не гарантирует нормальную совместную работу изделия с другими беспроводными устройствами, такими как пульты дистанционного управления, радиопередатчики, слуховые устройства, подземное электрическое ограждение для животных и т. д.
- Звук встроенной сигнализации очень громкий. Соблюдайте осторожность, особенно при использовании изделия в закрытом помещении.
- Металлические предметы, расположенные в земле (такие как железобетон или антикоровые сети), могут приводить к остановке изделия. Металлические предметы могут влиять на сигнал контура, что может приводить к остановке изделия.
- Рабочая температура и температура хранения составляет 0-50 °C / 32-122 °F. Диапазон температуры для зарядки — 0-45 °C / 32-113 °F. Слишком высокая температура может привести к повреждению изделия.

### 2.3 Техника безопасности при работе с аккумулятором



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Литий-ионные аккумуляторы могут взорваться или стать причиной пожара в случае их разборки, короткого замыкания, воздействия воды, огня или высокой температуры. Соблюдайте осторожность при обращении с аккумулятором, не разбирайте его, не вскрывайте и не подвергайте недопустимым электрическим/механическим нагрузкам. Избегайте хранения под воздействием прямых солнечных лучей.

Для получения дополнительных сведений об аккумуляторе см. раздел *Аккумулятор на стр. 25*

## 3 Установка

### 3.1 Подключение источника питания

При планировании места для размещения источника питания примите во внимание следующее:

- Близость к зарядной станции
- Защита от дождя
- Защита от прямых солнечных лучей



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изделие должно использоваться только с блоком питания производства компании Husqvarna.

При подключении блока питания используйте только настенную розетку с автоматическим выключателем для защиты от короткого замыкания на землю (УЗО).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Риск поражения электрическим током. При подключении блока питания к настенной розетке убедитесь в наличии автоматического выключателя для защиты от короткого замыкания на землю (УЗО). Для США/КАНАДЫ: Используйте только розетку с крышкой и прерывателем тока при коротком замыкании на землю (УЗО) класса А. Корпус розетки должен обеспечивать защиту от погодных условий и герметичность как со вставленным, так и с извлеченным штепселем.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внесение изменений в конструкцию любых компонентов источника питания запрещено.

Запрещается укорачивать или удлинять кабель низкого напряжения.

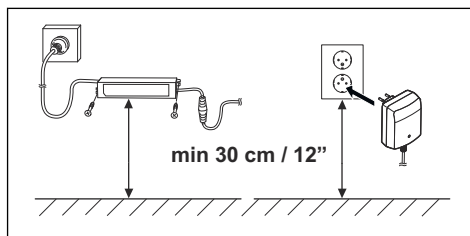
Кабели низкого напряжения различной длины можно приобрести в качестве дополнительных принадлежностей.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание повреждения кабель питания и кабель-удлинитель должны быть размещены за пределами рабочей зоны.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается выполнять установку источника питания, если есть вероятность контакта с водой (установку следует выполнять на высоте не менее 30 см / 12 дюймов от уровня грунта). Запрещается размещать источник питания на земле.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Извлеките вилку из розетки для отключения электропитания зарядной станции перед очисткой зарядной станции или ремонтом контурного провода.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Разместите кабель низкого напряжения и отрегулируйте высоту стрижки таким образом, чтобы ножи режущего диска ни при каких условиях не касались кабеля.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для снижения риска повреждения электрических компонентов отсоедините все подключенные к зарядной станции элементы (источник питания, ограничительный провод и направляющие провода), если ожидается гроза.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не помещайте источник питания в герметичный корпус. Конденсат может повредить источник питания и увеличить риск поражения электрическим током.

Более подробные инструкции по правильной установке см. в разделе *Установка* в полной версии руководства по эксплуатации на веб-сайте Husqvarna: [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

## 3.2 Панель управления

Любые команды и настройки изделия выполняются с панели управления. К любой функции можно перейти с помощью меню.

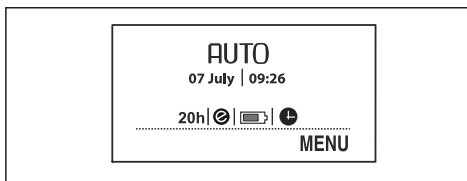
Панель управления состоит из дисплея и клавиатуры. Вся информация отображается на дисплее, а ввод данных выполняется с помощью кнопок.

**Примечание:** На рисунках в данном руководстве сообщения на дисплее показаны на английском, но на дисплее

вашего изделия сообщения будут отображаться на выбранном языке.

## 3.3 Дисплей Automower® 105

После нажатия кнопки **STOP** и открытия крышки в рабочем окне будет показано время, выбранный режим работы, количество часов работы, состояние аккумулятора и настройка таймера.

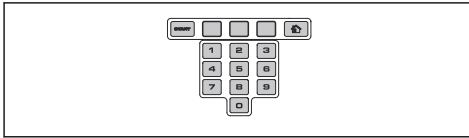


- Часы показывают текущее время.
- Дата показывает текущий день.
- Значение часов наработки (моточасов) означает количество часов со дня изготовления, в течение которых изделие находилось в работе. Здесь учитывается время, которое изделие потратило на стрижку или поиск зарядной станции.
- *АВТО*, *МАН* или *НОМЕ* — это обозначение выбранного режима работы.
- Индикатор аккумулятора показывает состояние его заряда.
- Значок ЕСО отображается, если изделие установлено в *ЭКО режим*.
- Если настройки таймера введены, отображается значок часов. Значок часов отображается черным цветом, когда изделию запрещено выполнять стрижку в соответствии с настройками таймера.
- Надпись *МЕНЮ* указывает, что перейти к главному меню можно нажатием на **кнопку выбора**, расположенную под текстом.

## 3.4 Клавиатура Automower® 105

Клавиатура состоит из 4 групп кнопок:

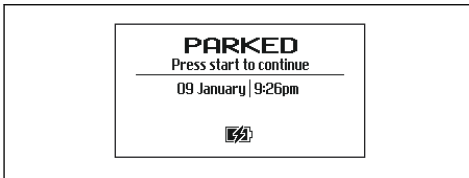




- Кнопка **START** используется для активации изделия. Как правило, это последняя кнопка, на которую необходимо нажать перед закрытием крышки.
- 3 кнопки выбора предлагают различные функции в зависимости от того, в каком разделе меню вы находитесь.
- Кнопки с цифрами используются, например, для ввода ПИН-кода или настройки времени.
- Кнопка выбора режима работы обозначается значком домика. При нажатии на кнопку выбранный режим работы отображается на дисплее.

### 3.5 Дисплей Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

При нажатии кнопки **STOP** и открытии крышки на дисплее отображается следующая информация:

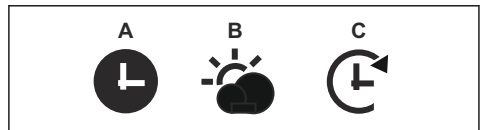


- Рабочая информация, например: *ГОТОВ, КОШЕНИЕ, ЗАПАРКОВАН* или *РАСПИСАНИЕ*. Сообщение *ГОТОВ* отображается на дисплее, если изделие не установлено в какой-либо конкретный режим работы, например когда изделие было только что включено. При нажатии кнопки **STOP** на дисплее изделия отображается последнее действие перед остановкой, например *КОШЕНИЕ* или *ПОИСК*.
- Дата и часы показывают текущее время.

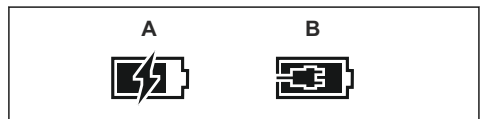
- Для Automower® 315X/430X/450X: Значок спутника отображается, если активна система GPS-навигации. Значок (A) отображается, если изделие установило связь с достаточным количеством GPS-спутников. Значок (B) отображается, если изделие не установило связь с достаточным количеством GPS-спутников. Значок (A) мигает в первые дни работы изделия, т. к. при этом выполняется сбор GPS-данных об участке.



- Значок ECO отображается, если изделие установлено в *ЭКО режим*.
- Значок часов черного цвета (A) отображается, когда изделию запрещено выполнять стрижку в соответствии с настройками *Расписания*. Если изделию запрещено выполнять стрижку из-за *Таймера погоды*, отображается значок (B). При выборе режима работы *Отмена расписания* отображается значок (C).

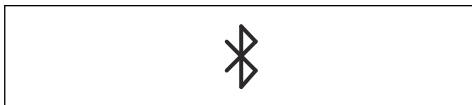


- Индикатор аккумулятора показывает состояние его заряда. Если изделие заряжается, на значке аккумулятора (A) также отображается молния. Если изделие находится в зарядной станции, но не заряжается, отображается значок (B).



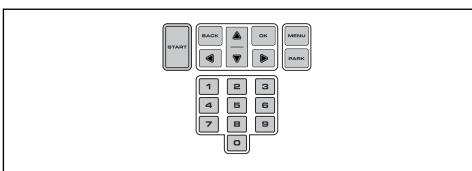
- Настройка регулировки высоты стрижки отображается в виде шкалы/числа.

- Для Automower® Connect@Home (см. Automower® Connect@Home на стр. 22): Значок беспроводной связи Bluetooth® появится на дисплее изделия после установки соединения с вашим мобильным устройством.



### 3.6 Клавиатура Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Клавиатура состоит из 6 групп кнопок:

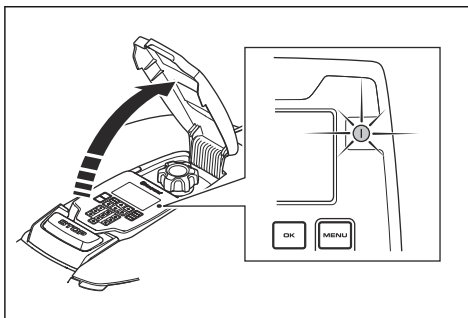


- Кнопка **START** используется для активации изделия. Как правило, это последняя кнопка, на которую необходимо нажать перед закрытием крышки.
- Кнопки **BACK** и **OK** используются для навигации по меню. Кнопка **OK** также используется для подтверждения настроек.
- **Кнопки со стрелками** используются для навигации по меню, а также позволяют выбрать определенные варианты настроек.
- Кнопка **MENU** используется для перехода в главное меню.
- Кнопка **PARK** используется для отправки изделия к зарядной станции.
- **Кнопки с цифрами** используются для ввода значений, например ПИН-кода, времени или направления выхода.

### 3.7 Индикаторная лампа Automower® 305

Индикаторная лампа в кнопке **ВКЛ./ВЫКЛ.** является важным индикатором состояния:

- Если индикаторная лампа постоянно светится, это означает, что изделие включено.
- Если индикаторная лампа мигает, изделие находится в режиме ожидания. В этом случае оператору необходимо нажать кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.**, чтобы снова активировать изделие.
- Если индикаторная лампа не светится, это означает, что изделие отключено.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В целях безопасности проводить осмотр или техническое обслуживание изделия можно, только когда изделие отключено. Изделие отключено, когда кнопка **ВКЛ./ВЫКЛ.** не светится.

### 3.8 Структура меню

Главное меню Automower® 105 имеет 4 пункта. Automower® 310 имеет 6 пунктов, а Automower® 305/315/315X — 7 пунктов. Главное меню Automower® 420/430X/440/450X имеет 8 пунктов.

### 3.9 Подменю

В каждом пункте есть несколько подменю. С помощью этих подменю можно переходить ко всем настройкам изделия.

Некоторые подменю содержат параметры, которые отмечены галочкой слева. Это означает, что данные параметры были выбраны. Чтобы отметить поле или убрать отметку, нажмите кнопку **OK**.

### 3.10 Переход между меню

Для перехода между элементами главного меню и подменю используйте **кнопки выбора** (Automower® 105) или **кнопки со стрелками** (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X). Вводите значения и время с помощью **кнопок с цифрами**, каждый раз подтверждая выбор с помощью **кнопки выбора ОК**. Для возврата к предыдущему пункту меню нажмите кнопку **BACK** или удерживайте кнопку **HOME** (Automower® 105) / **MENU** (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X) нажатой в течение 2 секунд для перехода непосредственно в главное меню.

### 3.11 Главное меню



#### *Расписание*

Если вы хотите добиться хорошего результата, газон не следует косить слишком часто. Если рабочая зона меньше производительности изделия, важно ограничивать его рабочее время с помощью функции *Расписание*. Функцию *Расписание* также можно использовать для определения периодов, в течение которых изделие не должно работать, например когда на газоне играют дети.



#### *Высота стрижки*

Применимо для Automower® 420/430X/440/450X

Высота стрижки может быть изменена с минимальной (1) до максимальной (9). В течение первой недели после установки новой газонокосилки высота стрижки должна быть установлена на уровень "МАКС.", чтобы избежать повреждения контурного провода. После этого высоту стрижки можно уменьшать на

один шаг в неделю до получения требуемого результата.



#### *Безопасность*

В этом меню можно задать настройки безопасности и подключения изделия к зарядной станции. Существуют 3 уровня безопасности на выбор: *Низк.*, *Средн.*, *Выс.*



#### *Сообщения*

Применимо для Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Данное меню содержит архивные сообщения, сообщения об ошибках и информационные сообщения. Для ряда наиболее распространенных сообщений об ошибках здесь представлены советы и рекомендации по устранению неисправности.



#### *Таймер погоды*

Применимо для Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X

Эта функция позволяет изделию автоматически корректировать время работы с учетом скорости роста травы. Если стоит благоприятная для роста травы погода, изделие проводит стрижку чаще. Если рост травы замедлен, изделие автоматически уменьшает время стрижки газона.



#### *Установка*

Эта функция меню используется для внесения изменений в установку под определенный

садовый участок. Заводские настройки подходят для большинства рабочих зон, но в зависимости от сложности участка результаты стрижки можно улучшить за счет установки настроек вручную.



#### Настройки

В этом разделе можно внести изменения в общие настройки изделия, такие как дата и время. Вы также можете включить/выключить *ЭКО режим* и *Спиральное кошение* или сохранить свои настройки в разных *Профилях* (только Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X). Компания Husqvarna рекомендует включать *ЭКО режим* для экономии энергии и

предотвращения взаимодействия с другими устройствами.



#### Принадлежности

Применимо для Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

В этом меню находятся настройки для дополнительных принадлежностей изделия, например Automower® Connect или Automower® Connect@Home. Информацию о возможностях установки дополнительных принадлежностей на ваше изделие можно получить у местного представителя Husqvarna.

---

## 4 Эксплуатация

---

### 4.1 Включение, остановка и выключение изделия

- Изделие может начать работу только после включения и ввода правильного ПИН-кода. Для включения Automower® 305 нажмите и удерживайте кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.** в течение 3 секунд и убедитесь, что индикаторная лампа горит. Для включения других моделей установите **главный выключатель** в положение 1.
- Для остановки изделия нажмите кнопку **STOP** на его верхней части. Изделие останавливается, мотор ножей выключается.
- Для выключения Automower® 305 нажмите и удерживайте кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.** в течение 3 секунд и убедитесь, что индикаторная лампа не горит. Для выключения других моделей необходимо установить **главный выключатель** в положение 0.

### 4.2 Режим работы Automower® 105

Нажмите **кнопку выбора режима работы** 1-3 раза, чтобы выбрать нужный режим. Можно выбрать один из трех режимов работы.

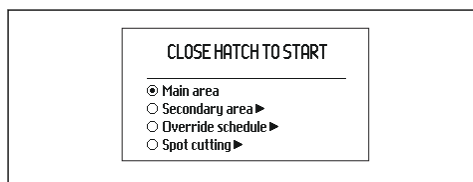
- *HOME*. Изделие отправляется к зарядной станции. Оно остается у станции, пока не будет выбран другой режим работы. Когда аккумулятор будет полностью заряжен, изделие не покинет зарядную станцию и не начнет стрижку газона до тех пор, пока режим работы не будет изменен на *АВТО*.
- *АВТО*. В стандартном автоматическом режиме работы изделие выполняет стрижку травы и зарядку автоматически.
- *MAN*. При работе на вторичных участках необходимо использовать ручной режим *MAN*. При выборе ручного режима работы *MAN*, если изделие запущено посреди газона, оно будет выполнять стрижку, пока

аккумулятор не разрядится. Затем оно остановится, и появится сообщение "Требуется ручная зарядка". Тогда изделие необходимо принести к зарядной станции и затем, зарядив его, снова запустить в работу. Если изделие заряжается в режиме *MAN*, после завершения зарядки оно отъедет от зарядной станции примерно на 20 см/8 дюймов и затем остановится. Это означает, что изделие заряжено и готово начать кошение.

#### 4.3 Режим работы, START Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Нажмите кнопку **START**, чтобы выбрать один из следующих режимов работы:

- *Основной участок.* В стандартном режиме работы изделие выполняет стрижку травы и зарядку автоматически.



- *Вторичный участок.* Данную настройку необходимо использовать при работе на вторичных участках.

В режиме *Вторичный участок* оператор должен вручную перемещать изделие между основным и вторичным участками. Изделие будет работать до тех пор, пока аккумулятор не разрядится. После зарядки аккумулятора изделие покинет зарядную станцию и остановится. Теперь изделие готово к работе, но необходимо подтверждение от оператора.

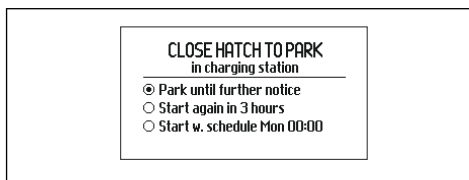
**Примечание:** Если после зарядки аккумулятора требуется выполнить стрижку на основном участке, перед установкой в зарядную станцию переведите изделие в режим *Основной участок*.

- *Отмена расписания.* Все настройки *Расписания* временно становятся неактивными, если выбран режим *Отмена расписания*. Настройки *Расписания* можно заблокировать на 24 часа или 3 дня.
- *Кошение с места.* (Неприменимо для Automower® 310). Изделие будет двигаться по спирали, чтобы скосить траву в зоне, где она скошена меньше, чем на других участках газона.

Активация функции *Кошение с места* происходит с помощью кнопки **START**. Чтобы выбрать операцию для продолжения работы после завершения кошения с места, нажмите на **стрелку вправо** и затем укажите *Основной участок* или *Вторичный участок*.

#### 4.4 Режим работы, PARK Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Нажмите кнопку **PARK**, чтобы выбрать один из следующих режимов работы:



- *Парковка до новой команды.* Изделие остается в зарядной станции, пока не будет выбран другой режим работы путем нажатия кнопки **START**.
- *Новый старт через 3 часа.* Изделие остается в зарядной станции в течение трех часов, а затем автоматически возвращается к нормальной работе. Этот режим может использоваться, если необходимо сделать перерыв в работе газонокосилки, например, для полива или чтобы поиграть на газоне.
- *Запуск по расписанию.* Изделие остается в зарядной станции, пока следующая настройка расписания не

позволит начать работу. Этот рабочий режим может использоваться, если необходимо прервать текущий цикл стрижки газона и оставить изделие в зарядной станции до следующего дня. Эта опция не отображается, если не выбраны настройки расписания.

## 4.5 Соединение

Вы можете установить соединение со своим изделием с помощью мобильного приложения Automower® Connect. Automower® Connect доступно для мобильных устройств и планшетов (Apple или Android). После активации Automower® Connect на дисплее изделия появятся новые значки. Более подробную информацию см. в полной версии руководства по эксплуатации.

**Примечание:** Вследствие региональных особенностей систем сотовой связи и по юридическим причинам приложение Automower® Connect поддерживается не во всех странах. Услуга Automower® Connect может предлагаться на весь срок службы только в том случае, если в зоне эксплуатации сторонним поставщиком услуг обеспечивается связь 2G/3G/4G. В некоторых странах Bluetooth® не поддерживается по юридическим причинам.

### 4.5.1 Automower® Connect

Automower® Connect входит в стандартную комплектацию Automower® 315X/430X/450X и доступно в качестве принадлежности для Automower® 305/310/315/420/440.

Automower® Connect предоставляет доступ к меню изделия с мобильного устройства, благодаря чему можно с легкостью удаленно просматривать и изменять настройки изделия. Это приложение показывает текущее состояние вашего изделия и позволяет отправлять на него команды из любой точки мира. В случае кражи вам будет подан сигнал тревоги, и вы сможете отследить местоположение вашего изделия.

### 4.5.2 Automower® Connect@Home

Входит в стандартную комплектацию Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X.

Automower® Connect@Home использует технологию беспроводной связи короткого действия Bluetooth®. Это означает, что вы можете установить соединение между смартфоном и изделием, если находитесь в зоне действия беспроводной связи. Значок Bluetooth появится на дисплее изделия после установки соединения с вашим смартфоном.

**Примечание:** Automower® Connect@Home предлагает функции, схожие с Automower® Connect, но в меньшем объеме, при этом используется то же самое приложение.

### 4.5.3 Начало работы

Скачайте приложение Automower® Connect (применимо и для Automower® Connect@Home) из AppStore или GooglePlay. После загрузки приложения вы можете задать адрес электронной почты и пароль для создания учетной записи. Вы получите электронное письмо с запросом подтверждения по указанному адресу электронной почты. Для подтверждения учетной записи выполните инструкции в электронном письме в течение 24 часов. В противном случае по истечении 24 часов вам придется создавать учетную запись повторно. После создания учетной записи в приложении к вашему смартфону можно привязать изделие.

### 4.5.4 Привязка газонокосилки к Automower® Connect

Выберите функцию *Принадлежности > Automower Connect > Соединение > Новая пара*. Когда на экране появится соответствующий запрос, введите 6-значный код, отображаемый на дисплее изделия. После этого введите в приложение название изделия. Приложение Automower® Connect всегда соединено с вашим изделием при условии,

что мобильное устройство ловит сигнал мобильной сети, а изделие заряжено и включено.

#### 4.5.5 Привязка газонокосилки к Automower® Connect@Home

Включите беспроводную связь Bluetooth® на смартфоне. Выберите функцию *Принадлежности > Connect@Home > Новая пара* и следуйте инструкциям в приложении. После привязки ваше изделие и смартфон будут автоматически устанавливать соединение между собой каждый раз, когда вы будете находиться в зоне действия беспроводной связи. Если вы хотите подключиться к устройству без учетной записи, вы можете использовать Automower® Connect@Home, выбрав Automower® Direct на стартовом экране приложения.

#### 4.6 Регулировка высоты стрижки

Если трава высокая, дайте изделию возможность начать работу в режиме максимальной высоты стрижки ("МАКС"). Когда трава станет короче, можно постепенно уменьшить высоту стрижки.



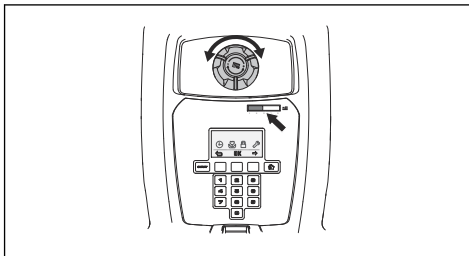
**ВНИМАНИЕ:** В течение первой недели после установки новой газонокосилки высота стрижки должна быть установлена на уровень "МАКС.", чтобы избежать повреждения контурного провода. После этого высоту стрижки можно уменьшать на один шаг в неделю до получения требуемого результата.

#### 4.6.1 Automower® 105

Высота стрижки может быть изменена с минимальной (2 см / 0.8") до максимальной (5 см / 2.0"). Регулировка высоты стрижки:

1. Нажмите кнопку **STOP**, чтобы остановить изделие. Откройте крышку.
2. Поверните рукоятку регулятора высоты в требуемое положение. Выбранное положение показано колонкой

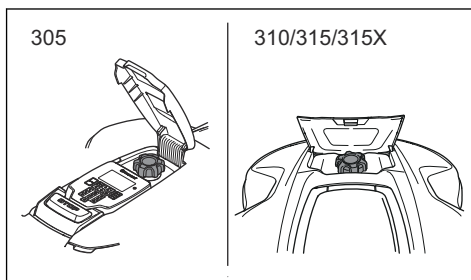
оранжевого цвета на индикаторе регулировки высоты.



#### 4.6.2 Automower® 305/310/315/315X

Высота стрижки может быть изменена с минимальной (2 см / 0.8") до максимальной (6 см / 2.4") в 9 шагов.

1. Нажмите кнопку **STOP**, чтобы остановить изделие и открыть крышку для регулировки высоты стрижки.
2. Переведите регулятор в требуемое положение. Вращение по часовой стрелке увеличивает высоту стрижки, а против часовой стрелки — уменьшает. Стрелка должна быть совмещена с выбранным положением, отмеченным на корпусе.



#### 4.6.3 Automower® 420/430X/440/450X

Высота стрижки может быть изменена с минимальной до максимальной в 9 шагов.

1. Нажмите кнопку **STOP**, чтобы остановить изделие и открыть крышку.
2. Нажмите кнопку **MENU**, чтобы перейти к главному меню.

3. С помощью **кнопок со стрелками вверх/вниз** переместите курсор для выбора меню *Высота стрижки*.
4. Нажмите **ОК**.
5. Увеличьте/уменьшите высоту стрижки с помощью **кнопок со стрелками**.

---

## 5 Техническое обслуживание

---

### 5.1 Очистка

Для повышения эффективности работы и увеличения срока службы регулярно очищайте изделие и заменяйте изношенные запчасти. Если колеса заблокированы травой, изделие не будет работать должным образом на склонах. Используйте мягкую щетку для очистки изделия.

Husqvarna предлагает специальный набор для очистки и технического обслуживания. Свяжитесь с местным представителем Husqvarna.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используйте защитные перчатки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При необходимости перевернуть изделие выключите его с помощью **главного выключателя** или кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**

Обязательно выключайте изделие при выполнении любых работ на шасси, например при очистке или замене ножей.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед техобслуживанием или очисткой зарядной станции и источника питания извлеките вилку из розетки для отключения электропитания зарядной станции.



**ВНИМАНИЕ:** Нажмите кнопку **STOP** и отсоедините изделие от

зарядной станции, прежде чем поднимать его. Запрещается поднимать изделие, если оно подключено к зарядной станции. Это может привести к повреждению зарядной станции и/или изделия.

---

#### 5.1.1 Очистка Automower® 105/310/315/315X/420/430X/440/450X

---



**ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать мойку высокого давления или проточную воду для очистки изделия. Не используйте чистящие средства для очистки изделия.

---

#### 5.1.2 Очистка Automower® 305

Очистите изделие щеткой или водой из шланга.



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте мойку высокого давления для очистки изделия. Не используйте чистящие средства для очистки изделия.



## 5.2 Аккумулятор



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Заряжайте изделие только в соответствующей зарядной станции и используйте источник питания, рассчитанный для работы с изделием. Неправильная эксплуатация может привести к поражению электрическим током, перегреву или утечке коррозионной жидкости из аккумулятора. В случае утечки электролита смойте его водой; при контакте с глазами или другими частями тела обратитесь за медицинской помощью.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используйте только оригинальные аккумуляторы, рекомендованные производителем оборудования. При использовании других аккумуляторов безопасная эксплуатация изделия не может быть гарантирована. Запрещается использовать одноразовые батарейки.



**ВНИМАНИЕ:** Перед помещением аккумулятора на хранение в зимний период следует полностью его зарядить. Если аккумулятор заряжен не полностью, он может повредиться и в некоторых случаях стать непригодным.

Помимо прочих факторов, время зарядки может меняться в зависимости от температуры окружающей среды.

Следующие признаки означают, что срок службы аккумулятора подходит к концу и его необходимо заменить:

- Время работы изделия между зарядками сократилось по сравнению

со стандартным. Это приводит к увеличению числа циклов зарядки, что повышает риск формирования следов возле зарядной станции.

- Изделие стоит посреди газона, и на нем отображается сообщение "*Батарея разряжена*". Это означает, что изделию не хватает заряда аккумулятора для поиска зарядной станции.

Если изделие качественно подстригает газон, аккумулятор в порядке.

**Примечание:** Срок службы аккумулятора зависит от длительности сезона и продолжительности использования изделия. Для длительного сезона или при большом числе часов ежедневной работы необходимо чаще заменять аккумулятор.

Для замены аккумулятора обратитесь к местному представителю Husqvarna.

## 5.3 Замена ножей

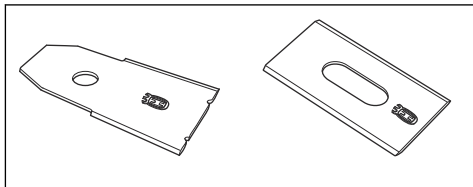


### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используйте ножи и винты правильного типа. Компания Husqvarna может гарантировать безопасность только при использовании оригинальных ножей. Установка новых ножей с помощью старых винтов может привести к износу и поломке винтов во время стрижки газона. В этом случае ножи могут быть выброшены из-под корпуса, что приведет к серьезной травме.

В целях безопасности изношенные или поврежденные детали должны быть заменены. Даже в случае отсутствия повреждений ножи необходимо регулярно заменять для гарантии эффективной стрижки газона и низкого потребления энергии. Все 3 ножа с винтами следует заменять одновременно для поддержания балансировки режущей системы. Используйте оригинальные ножи Husqvarna, на которые нанесен логотип H с

коронной, см. раздел *Условия гарантии на стр. 39*.



#### 5.4 Замена ножей

1. Выключите изделие с помощью **главного выключателя** или кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**

2. Переверните изделие колесами вверх. Чтобы не поцарапать корпус и крышку, поместите изделие на мягкую и чистую поверхность.
3. Поверните защитную пластину таким образом, чтобы отверстия в ней совпали с винтами крепления ножа.
4. Выкрутите 3 винта. Используйте плоскую или крестовую отвертку.
5. Снимите все ножи и винты.
6. Установите новые ножи и винты.
7. Проверьте свободное вращение ножей.

---

## 6 Поиск и устранение неисправностей

---

### 6.1 Поиск и устранение неисправностей

В случае неисправности на дисплее появляется сообщение. Более подробную информацию о сообщениях см. в полной версии руководства по эксплуатации на веб-сайте Husqvarna ([www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)). Если одно и то же сообщение появляется часто или вы не можете определить причину неисправности, обратитесь к местному представителю Husqvarna.

Разрывы контурного провода — это, как правило, результат непреднамеренного физического повреждения провода, например, садовой лопатой. Кроме того, повреждения могут возникать из-за чрезмерного натяжения провода во время его прокладки. Место обрыва провода можно определить постепенным сокращением вдвое контура, в котором мог произойти разрыв, до тех пор, пока не останется очень короткий отрезок провода. См. полную версию руководства по эксплуатации на веб-сайте Husqvarna ([www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)).

### 6.1.1 Индикаторная лампа зарядной станции

Когда изделие полностью готово к работе, индикаторная лампа зарядной станции горит ровным или мигающим зеленым светом. В противном случае следуйте инструкциям по устранению неполадок, приведенным ниже.

Дополнительные рекомендации см. на веб-сайте [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Если вам требуется помощь, свяжитесь с местным представителем Husqvarna.

Свет	Причина	Решение
<i>Постоянно горит зеленый индикатор</i>	Хороший сигнал	Никаких действий не требуется
<i>Мигающий зеленый индикатор</i>	Сигналы в порядке, включен ЭКО режим.	Никаких действий не требуется.
<i>Мигает синий индикатор</i>	Ограничительный контур не подсоединен к зарядной станции.	Убедитесь, что разъемы ограничительного провода должным образом подсоединены к зарядной станции.
	Обрыв ограничительного контура.	Определите место обрыва. Замените поврежденную часть контура новым контурным проводом и соедините с помощью оригинального соединителя.
<i>Мигает красный индикатор</i>	Сбой в работе антенны зарядной станции.	Свяжитесь с местным представителем Husqvarna.
<i>Постоянно горит красный индикатор</i>	Ошибка в печатной плате или неподходящий источник питания в зарядной станции. Неисправность устраняется специалистом официального сервисного центра.	Свяжитесь с местным представителем Husqvarna.

## 7 Транспортировка, хранение и утилизация

### 7.1 Транспортировка

Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы соответствуют требованиям законодательства в отношении опасных товаров.

- Соблюдайте все применимые государственные нормативы.
- Соблюдайте особые требования к упаковке и этикеткам для коммерческих перевозок, в том числе третьими лицами и экспедиторами.

- Инструкции по снятию аккумулятора см. в полной версии руководства по эксплуатации на веб-сайте [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

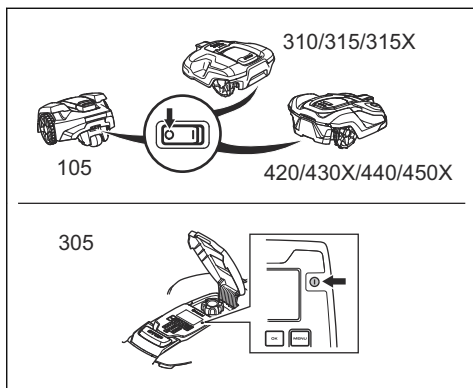
#### 7.1.1 Перемещение и подъем изделия

Для безопасного перемещения за пределы рабочей зоны или внутри нее:

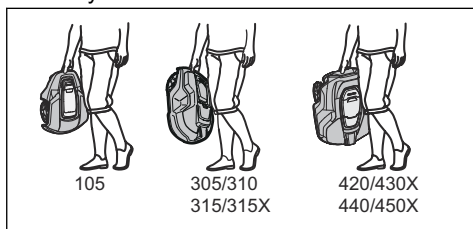
1. Нажмите кнопку **STOP**, чтобы остановить изделие. Если установлен средний или высокий уровень безопасности, необходимо ввести

ПИН-код. ПИН-код состоит из четырех цифр и выбирается при первом запуске изделия. См. полную версию руководства по эксплуатации.

2. Выключите изделие с помощью **главного выключателя** или кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**



3. Переносите изделие за рукоятку, расположенную под корпусом. При переносе изделия режущий диск ни в коем случае не должен быть обращен к телу.



## 7.2 Хранение в зимний период

### 7.2.1 Газонокосилка-робот

Изделие необходимо тщательно очистить перед помещением его на хранение в зимний период. См. раздел *Очистка на стр. 24.*



**ВНИМАНИЕ:** Перед помещением аккумулятора на хранение в зимний период следует полностью его зарядить. Если аккумулятор заряжен не

полностью, он может повредиться и в некоторых случаях стать непригодным.

Поместите изделие в зарядную станцию с открытой крышкой дисплея и заряжайте до тех пор, пока на дисплее не появится индикатор полной зарядки аккумулятора. Выключите изделие с помощью **главного выключателя** или кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**

Проверьте состояние изнашиваемых деталей, таких как ножи и подшипники на задних колесах. Перед началом следующего сезона следует заменить изношенные элементы, если это необходимо.

Храните изделие, установив его на все колеса, в сухом помещении при температуре не ниже 0 градусов, желательно в заводской упаковке. Вы также можете повесить изделие на стену на оригинальном кронштейне Husqvarna. Обратитесь к представителю Husqvarna для получения более подробной информации о доступных настенных кронштейнах.

### 7.2.2 Зарядная станция

Зарядная станция и источник питания должны храниться в помещении. Ограничительный и направляющий провода можно оставить в земле.

1. Отсоедините шнур питания зарядной станции от сети.
2. Разблокируйте фиксатор разъема и извлеките разъем.
3. Отсоедините контакты ограничительного и направляющего проводов от зарядной станции.

Для защиты концов проводов от воздействия влаги можно поместить их, например, в контейнер со смазкой.

В случае если невозможно поместить зарядную станцию на хранение в помещение, ее необходимо на весь зимний период подсоединить к сетевому кабелю,

ограничительному и направляющему проводам.

### 7.3 Информация по охране окружающей среды



Данный символ на изделии Husqvarna означает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Устройство следует передать в соответствующий центр приемки, где будет произведена утилизация электронных

компонентов и аккумуляторов. Перед утилизацией изделия из него следует извлечь аккумулятор.

Инструкции по разборке аккумулятора см. в полной версии руководства по эксплуатации на веб-сайте Husqvarna.

Подробнее о правилах утилизации подобных изделий можно узнать в местном муниципалитете и/или службах, занимающихся переработкой бытовых отходов, либо в магазине, где вы приобрели изделие.

---

## 8 Технические данные

---

### 8.1 Automower® 105/305

Размеры	Automower® 105	Automower® 305
Длина, см / дюйм	55 / 21,7	57 / 22,4
Ширина, см / дюйм	39 / 15,4	43 / 16,9
Высота, см / дюйм	25 / 9,8	25 / 9,8
Вес, кг / фунт	6,9 / 15	9,4 / 21

<b>Электрическая система</b>	<b>Automower® 105</b>	<b>Automower® 305</b>
Аккумулятор, литий-ионный, 18,5 В/2,1 А·ч, арт. №	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Аккумулятор, литий-ионный, 18 В/2,0 А·ч, арт. №	586 57 62-03	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Аккумулятор, литий-ионный, 18,25 В/2,0 А·ч, арт. №	586 57 62-04	584 85 28-04, 590 21 42-03
Источник питания, В/28 В пост. тока	100-240	100-240
Длина кабеля низкого напряжения, м / фут	5 / 16,4	5 / 16,4
Средний расход энергии при максимальном использовании	5 кВт·ч/месяц на рабочую площадь 600 м <sup>2</sup> / 0,15 акра	5 кВт·ч/месяц на рабочую площадь 600 м <sup>2</sup> / 0,15 акра
Ток зарядки, А пост. тока	1,3	1,3
Тип блока питания	FW7312, ADP-40BR	ADP-40EW, ADP-40BR, FW7312
Среднее время стрижки, мин	65	60
Среднее время зарядки, мин	50	60
<b>Антенна ограничительного провода</b>	<b>Automower® 105</b>	<b>Automower® 305</b>
Рабочий диапазон частот, Гц	300-80 000	300-80 000
Максимальная мощность радиочастот, мВт при 60 м <sup>13</sup>	<25	<25

<sup>13</sup> Максимальная активная мощность на антенны в рабочем диапазоне частот радиоборудования.

Излучение шума в окружающую среду, измеренное как мощность звука <sup>14</sup>	Automower® 105	Automower® 305
Измеренный уровень мощности звука, дБ(А)	58	58
Гарантированный уровень мощности звука, дБ(А)	61	59
Уровень звукового давления на уровне уха пользователя, дБ(А) <sup>15</sup>	47	47

Косшение	Automower® 105	Automower® 305
Режущая система	3 поворотных режущих ножа	
Скорость мотора ножей, об/мин	2900	2200
Энергопотребление при стрижке, Вт +/- 20%	20	25
Высота стрижки, см / дюйм	2-5 / 0,8-2,0	2-5 / 0,8-2,0
Рабочая ширина, см / дюйм	17 / 6,7	22 / 8,7
Минимальная ширина прохода, см / дюйм	60 / 24	60 / 24
Максимальный угол для рабочей зоны, %	25	40
Максимальный угол для ограничительного провода, %	15	15
Максимальная длина ограничительного провода, м / фут	400 / 1300	800 / 2600
Максимальная длина направляющего провода, м / фут	200 / 650	400 / 1300
Производительность, м <sup>2</sup> / акр, +/- 20%	600 / 0,15	600 / 0,15

<sup>14</sup> Излучение шума в окружающую среду измеряется как звуковая мощность ( $L_{wa}$ ) согласно Директиве Европейского союза 2000/14/ЕС и законодательству Нового Южного Уэльса (Регламент 2017 года по защите окружающей среды (контроль уровня шума)). Гарантированный уровень мощности звука включает технологические допуски, а также отклонение от тестового кода 1-3 дБ(А). Данные об излучении шума приведены на паспортной табличке изделия и в разделе "Технические данные".

<sup>15</sup> Разброс уровня звукового давления  $K_{pA}$ , 2-4 дБ(А)

IP-классификация	Automower® 105	Automower® 305
Газонокосилка-робот	IPX4	IPX5
Зарядная станция	IPX1	IPX1
Источник питания	IPX4	IPX4

## 8.2 Automower® 310/315/315X

Размеры	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Длина, см / дюйм	63 / 24,8	63 / 24,8	63 / 24,8
Ширина, см / дюйм	51 / 20,1	51 / 20,1	51 / 20,1
Высота, см / дюйм	25 / 9,8	25 / 9,8	25 / 9,8
Вес, кг / фунт	9,2 / 20	9,2 / 20	10,1 / 22

Электрическая система	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Аккумулятор, литий-ионный, 18,5 В/2,1 А·ч, арт. №	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Аккумулятор, литий-ионный, 18 В/2,0 А·ч, арт. №	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Аккумулятор, литий-ионный, 18,25 В/2,0 А·ч, арт. №	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03
Источник питания, В/28 В пост. тока	100-240	100-240	100-240
Длина кабеля низкого напряжения, м / фут	10 / 33	10 / 33	10 / 33
Средний расход энергии при максимальном использовании	8 кВт·ч/месяц на рабочую площадь 1000 м <sup>2</sup> / 0,25 акра	10 кВт·ч/месяц на рабочую площадь 1500 м <sup>2</sup> / 0,37 акра	10 кВт·ч/месяц на рабочую площадь 1600 м <sup>2</sup> / 0,4 акра
Ток зарядки, А пост. тока	1,3	1,3	1,3
Тип блока питания	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR



Электрическая система	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Среднее время стрижки, мин	70	70	70
Среднее время зарядки, мин	60	60	60

Антенна ограничительного провода	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Рабочий диапазон частот, Гц	300-80 000	300-80 000	300-80 000
Максимальная мощность радиочастот, мВт при 60 м <sup>16</sup>	<25	<25	<25

Излучение шума в окружающую среду, измеренное как мощность звука <sup>17</sup>	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Измеренный уровень мощности звука, дБ(А)	58	58	58
Гарантированный уровень мощности звука, дБ(А)	60	60	60
Уровень звукового давления на уровне уха пользователя, дБ(А) <sup>18</sup>	47	47	47

<sup>16</sup> Максимальная активная мощность на антенны в рабочем диапазоне частот радиооборудования.

<sup>17</sup> Излучение шума в окружающую среду измеряется как звуковая мощность ( $L_{wa}$ ) согласно Директиве Европейского союза 2000/14/ЕС и законодательству Нового Южного Уэльса (Регламент 2017 года по защите окружающей среды (контроль уровня шума)). Гарантированный уровень мощности звука включает технологические допуски, а также отклонение от тестового кода 1-3 дБ(А). Данные об излучении шума приведены на паспортной табличке изделия и в разделе "Технические данные".

<sup>18</sup> Разброс уровня звукового давления  $K_{pA}$ , 2-4 дБ(А)

<b>Кошение</b>	<b>Automower® 310</b>	<b>Automower® 315</b>	<b>Automower® 315X</b>
Режущий механизм	3 поворотных режущих ножа		
Скорость мотора ножей, об/мин	2300	2300	2300
Энергопотребление при стрижке, Вт +/- 20%	25	25	25
Высота стрижки, см / дюйм	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4
Рабочая ширина, см / дюйм	22 / 8,7	22 / 8,7	22 / 8,7
Минимальная ширина прохода, см / дюйм	60 / 24	60 / 24	60 / 24
Максимальный угол для рабочей зоны, %	40	40	40
Максимальный угол для ограничительного про- вода, %	15	15	15
Максимальная длина ограничительного провода, м / фут	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600
Максимальная длина направляющего провода, м / фут	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300
Производительность, м <sup>2</sup> / акр, +/- 20%	1000 / 0,25	1500 / 0,37	1600 / 0,4

<b>IP-классификация</b>	<b>Automower® 310</b>	<b>Automower® 315</b>	<b>Automower® 315X</b>
Газонокосилка-робот	IPX4	IPX4	IPX4
Зарядная станция	IPX1	IPX1	IPX1
Источник питания	IPX4	IPX4	IPX4

### 8.3 Automower® 420/430X/440/450X

<b>Размеры</b>	<b>Automower® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automower® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Длина, см / дюйм	72 / 28,3	72 / 28,3	72 / 28,3	72 / 28,3
Ширина, см / дюйм	56 / 22,0	56 / 22,0	56 / 22,0	56 / 22,0
Высота, см / дюйм	31 / 12,2	31 / 12,2	31 / 12,2	31 / 12,2
Вес, кг / фунт	11,5 / 25	13,2 / 29	12 / 27	13,9 / 31

Электрическая система	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Аккумулятор, литий-ионный, 18,5 В/4,0 А·ч, арт. №	580 68 33-02			
Аккумулятор, литий-ионный, 18 В/4,0 А·ч, арт. №	580 68 33-03, 593 11 41-02, 593 11 42-01			
Аккумулятор, литий-ионный, 18,25 В/4,0 А·ч, арт. №	580 68 33-04, 593 11 41-03, 593 11 42-02			
Аккумулятор, литий-ионный, 18 В/5,2 А·ч, арт. №			588 14 64-01 (2 шт.) 5,2 А·ч/аккумулятор	
Аккумулятор, литий-ионный, 18 В/5,0 А·ч, арт. №		593 11 84-01, 593 11 85-01	588 14 64-02, 593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 шт.) 5,0 А·ч/аккумулятор	593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 шт.) 5,0 А·ч/аккумулятор
Аккумулятор, литий-ионный, 18 В/4,9 А·ч, арт. №		593 11 84-02, 593 11 85-02	588 14 64-03, 593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 шт.) 4,9 А·ч/аккумулятор	593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 шт.) 4,9 А·ч/аккумулятор
Источник питания, В/28 В пост. тока	100-240	100-240	100-240	100-240
Длина кабеля низкого напряжения, м / фут	10 / 33	10 / 33	10 / 33	10 / 33
Средний расход энергии при максимальном использовании	17 кВт·ч/месяц на рабочую площадь 2200 м <sup>2</sup> / 0,55 акра	18 кВт·ч/месяц на рабочую площадь 3200 м <sup>2</sup> / 0,8 акра	20 кВт·ч/месяц на рабочую площадь 4000 м <sup>2</sup> / 1 акр	23 кВт·ч/месяц на рабочую площадь 5000 м <sup>2</sup> / 1,25 акра
Ток зарядки, А пост. тока	2,2	4,2	7	7

Электрическая система	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Тип блока питания	ADP-60JR, FW7438	FW7448, ADP-120DR	FW7458/28/D, ADP-200JR	FW7458/28/D, ADP-200JR
Среднее время стрижки, мин	75	145	290	270
Среднее время зарядки, мин	50	50	60	60

Антенна ограничительного провода	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Рабочий диапазон частот, Гц	300-80 000	300-80 000	300-80 000	300-80 000
Максимальная мощность радиочастот, мВт при 60 м <sup>19</sup>	<25	<25	<25	<25

Излучение шума в окружающую среду, измеренное как мощность звука <sup>20</sup>	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Измеренный уровень мощности звука, дБ (А)	57	57	56	58
Гарантированный уровень мощности звука	58	58	56	59
Уровень звукового давления на уровне уха пользователя, дБ (А) <sup>21</sup>	46	46	45	47

<sup>19</sup> Максимальная активная мощность на антенны в рабочем диапазоне частот радиооборудования.

<sup>20</sup> Излучение шума в окружающую среду измеряется как звуковая мощность ( $L_{wa}$ ) согласно Директиве Европейского союза 2000/14/ЕС и законодательству Нового Южного Уэльса (Регламент 2017 года по защите окружающей среды (контроль уровня шума)). Гарантированный уровень мощности звука включает технологические допуски, а также отклонение от тестового кода 1-3 дБ(А). Данные об излучении шума приведены на паспортной табличке изделия и в разделе "Технические данные".

<sup>21</sup> Разброс уровня звукового давления  $K_{PA}$ , 2-4 дБ(А)

<b>Кошение</b>	<b>Automower® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automower® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Режущий механизм	3 поворотных режущих ножа			
Скорость мотора ножей, об/мин	2300	2300	2300	2300
Энергопотребление при стрижке, Вт +/- 20%	30	30	30	35
Высота стрижки, см / дюйм	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4
Рабочая ширина, см / дюйм	24 / 9,4	24 / 9,4	24 / 9,4	24 / 9,4
Минимальная ширина прохода, см / дюйм	60 / 24	60 / 24	60 / 24	60 / 24
Максимальный угол для рабочей зоны, %	45	45	45	45
Максимальный угол для ограничительного провода, %	15	15	15	15
Максимальная длина ограничительного провода, м / фут	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600
Максимальная длина направляющего провода, м / фут	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300
Производительность, м <sup>2</sup> / акр, +/- 20%	2200 / 0,55	3200 / 0,8	4000 / 1	5000 / 1,25
<b>IP-классификация</b>	<b>Automower® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automower® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Газонокосилка-робот	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Зарядная станция	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Источник питания	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

<b>Поддерживаемый диапазон частот</b>	
Bluetooth® Диапазон частот	2400,0–2483,5 МГц
Automower® Connect 2G	GSM 850 МГц
	E-GSM 900 МГц
	DCS 1800 МГц
	PCS 1900 МГц
Automower® Connect 3G	Диапазон 19 (800 МГц)
	Диапазон 5 (850 МГц)
	Диапазон 8 (900 МГц)
	Диапазон 2 (1900 МГц)
	Диапазон 1 (2100 МГц)
Automower® Connect 4G	Диапазон 12 (700 МГц)
	Диапазон 17 (700 МГц)
	Диапазон 28 (700 МГц)
	Диапазон 13 (700 МГц)
	Диапазон 20 (800 МГц)
	Диапазон 26 (850 МГц)
	Диапазон 5 (850 МГц)
	Диапазон 19 (850 МГц)
	Диапазон 8 (900 МГц)
	Диапазон 4 (1700 МГц)
	Диапазон 3 (1800 МГц)
	Диапазон 2 (1900 МГц)
	Диапазон 25 (1900 МГц)
	Диапазон 1 (2100 МГц)
	Диапазон 39 (1900 МГц)

Класс мощности		
Bluetooth® Выходная мощность	8 дБм	
Automower® Connect 2G	Класс мощности 4 (для GSM/E-GSM)	33 дБм
	Класс мощности 1 (для DCS/PCS)	30 дБм
	Класс мощности E2 (для диапазонов GSM/E-GSM)	27 дБм
	Класс мощности E2 (для диапазонов DCS/PCS)	26 дБм
Automower® Connect 3G	Класс мощности 3	
Automower® Connect 4G	Класс мощности 3	

Компания Husqvarna AB не гарантирует нормальную совместную работу изделия с другими беспроводными устройствами, такими как пульты дистанционного управления, радиопередатчики, слуховые устройства, подземное электрическое ограждение для животных и т. д.

Страна производства изделия — Англия или Чешская Республика. См. информацию на паспортной табличке. См. раздел *Введение на стр. 2*

## 8.4 Зарегистрированные товарные знаки

Словесный знак *Bluetooth®* и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании *Bluetooth SIG, inc.*. Любое использование этих знаков компанией Husqvarna регулируется лицензионным соглашением.

## 9 Гарантия

### 9.1 Условия гарантии

Компания Husqvarna предоставляет гарантию на работу изделия в течение двух лет с даты приобретения. Гарантия распространяется на серьезные недостатки, касающиеся материалов, и заводские дефекты. В течение гарантийного срока потребитель может рассчитывать на замену изделия или бесплатный ремонт, если выполнены следующие условия:

- Изделие и зарядная станция эксплуатировались в полном соответствии с положениями настоящего руководства по эксплуатации. Данная гарантия от производителя не затрагивает

гарантийных обязательств дилера/поставщика.

- Ремонт изделия выполнялся только уполномоченными лицами или компаниями.

Примеры случаев, когда может быть отказано в гарантийном обслуживании:

- Повреждения, вызванные проникновением воды в результате использования мойки высокого давления или погружения в воду, например при попадании изделия в лужи после дождя.
- Повреждения, вызванные ударом молнии.

- Повреждения, вызванные неправильным хранением или обращением с аккумулятором.
- Повреждения в результате использования не оригинального аккумулятора Husqvarna.
- Повреждения в случае неиспользования оригинальных запасных частей и дополнительного оборудования Husqvarna, включая ножи и материалы для установки.
- Повреждения контурного провода.
- Повреждения в результате модификации или замены компонентов

изделия/источника питания без согласования с производителем.

Ножи и колеса относятся к расходным деталям; на них гарантия не распространяется.

При возникновении ошибок в работе вашего изделия Husqvarna обратитесь в центр обслуживания клиентов Husqvarna для получения дальнейших инструкций. При обращении в центр обслуживания клиентов Husqvarna приготовьте квитанцию об оплате и серийный номер изделия.

---

## 10 Декларация соответствия ЕС

---

### 10.1 Декларация соответствия ЕС

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, настоящим заявляет, что газонокосилки-роботы Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 и Husqvarna Automower® 450X с серийными номерами начиная с 2019 недели 40 года и далее (год и неделя производства четко указаны на паспортной табличке рядом с серийным номером), соответствуют требованиям ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА ЕС:

- Директива "о механическом оборудовании" **2006/42/ЕС**.
  - Особые требования для электрических аккумуляторных газонокосилок-роботов **EN 50636-2-107: 2015**.
  - Электромагнитные поля, **EN 62233: 2008**.
- Директива "об ограничении по использованию опасных веществ" **2011/65/EU**.
  - Применяется следующий стандарт: **EN 50581:2012**

- Директива "об излучении шума от оборудования, размещенного вне помещения" **2000/14/ЕС**. Информации об излучении шума и ширине стрижки см. также в разделе *Технические данные на стр. 29*.

Для Husqvarna Automower® 105 (сертификат 01/901/176), Husqvarna Automower® 305 (сертификат 01/901/322), Husqvarna Automower® 310/315 (сертификат 01/901/225), Husqvarna Automower® 315X (сертификат 01/901/286) и Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X (сертификат 01/901/201):

Уполномоченный орган, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, представил отчет об оценке соответствия согласно приложению VI к Директиве Совета ЕС от 8 мая 2000 года "об излучении шума в окружающую среду" 2000/14/ЕС.

- Директива "о радиооборудовании" **2014/53/EU**. Сертификат типового контроля подтверждает соответствие требованиям Директивы 2014/53/EU. Сертификату типового контроля для Husqvarna Automower® 105 присвоен номер SC1110-17. Применяются следующие стандарты:



- ETSI EN 303 447 V1.1.1

Электромагнитная совместимость:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011

Для Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 430X и Husqvarna Automower® 450X, оснащенных модулем Automower® Connect, также:

- ETSI EN 301 489-19 V2.1.0
- ETSI EN 301 489-52 V1.1.1
- ETSI EN 301 511 V12.5.1
- ETSI EN 301 908-2 V11.1.1

Для Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 и Husqvarna Automower® 450X, оснащенных модулем Bluetooth®, также:

- ETSI EN 300 328 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Husqvarna 2019-12-12

Ларс Рус (Lars Roos)

Global R&D Director, Electric category

(Уполномоченный представитель Husqvarna AB, ответственный за техническую документацию.)

141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 6, здание II этаж 4, помещение ОВ02\_04, телефон горячей линии 8-800-200-1689

---

## Sisukord

---

12 Sissejuhatus.....	42	17 Veaotsing.....	63
13 Ohutus.....	50	18 Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	63
14 Installimine.....	53	19 Tehnilised andmed.....	65
15 Töö.....	58	20 Garantii.....	73
16 Hooldamine.....	61	21 EÜ vastavusdeklaratsioon.....	74

---

## 11 Sissejuhatus

---

### 11.1 Sissejuhatus

Seerianumber:
---------------

PIN-kood:
-----------

Seerianumber on toote mudeli etiketil ja toote pakendil.

- Registreerige oma toote seerianumber veebisaidil [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

### 11.2 Tugi

Toote klienditoe küsimustes võtke ühendust Husqvarna edasimüüjaga.

#### 11.2.1 Täielik kasutusjuhend

Täielik kasutusjuhend on saadaval Husqvarna veebisaidil [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Seal leiate üksikasjalikumad teavet näiteks toote paigaldamise, hooldamise, tõrkeotsingu ja menüüstruktuuri kohta.

#### 11.2.2 Toote kirjeldus

**Märkus:** Husqvarna uuendab regulaarselt toodete välimust ja funktsioone. Vt jaotist *Tugi lk 42*.

Toode on robotniiduk. Tootel on akutoide, muru niitmine toimub automaatselt. Niidetud muru kogumine pole vajalik.

Kasutaja valib kasutussätteid klahvistiku nuppude abil. Ekraanil kuvatakse valitud ja võimalikud seadistused ja toote töörežiim.

Piirdekaabel ja juhtkaabel juhivad toote liikumist tööpiirkonnas.

#### 11.2.2.1 Automower® Connect

Automower® Connect on mobiilirakendus, mille abil saab valida seadistusi kaugjuhtimise teel. Vt jaotist *Ühenduvus lk 59*.

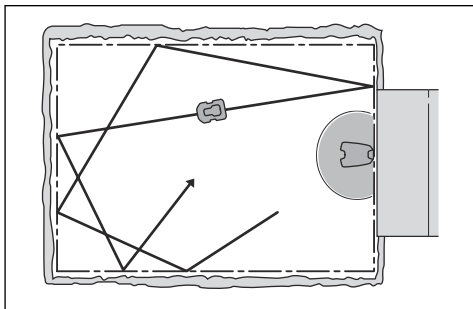
### 11.3 Jõudlus

See, kui suurt ala toode suudab niita, onoleb peamiselt terade seisukorrast ning muru tüübist, kasvukiirusest ja niiskusest. Tähtis on ka aia kuju. Kui aed koosneb peamiselt avatud muruväljakutest, suudab toode tunnis rohkem niita kui aias, mis koosneb mitmest puude, lillepeenarde ja läbikäikudega eraldatud väikesest muruplatsist. Teavet tööjõudluse kohta vt jaotisest *Tehnilised andmed lk 65*.

Parima töötulemuse saavutamiseks soovitame tootega niita peamiselt kuiva ilmaga. Põhimõtteliselt võib toode niita ka vihma käes, kuid sel juhul koguneb märg rohi hõlpsasti tootele ning järskudel nõlvadel on libisemisoht suurem. Parima niitmistulemuse saavutamiseks peavad lõiketerad olema heas seisukorras. Selleks et hoida lõiketerasid võimalikult kaua teravana, on oluline hoida muru puhas okstest, väikestest kividest ja muudest esemetest. Vahetage lõiketerasid regulaarselt. Vt jaotist *Lõiketerade vahetamine lk 62*.

## 11.4 Liikumismuster

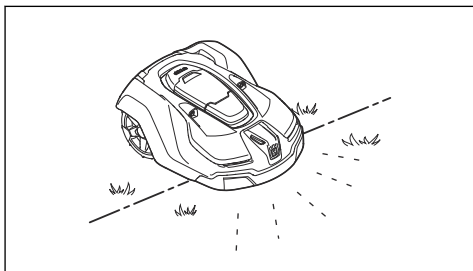
Toote liikumismuster on korrapäratu. See võimaldab muru niita ühtlaselt ja liikumisjärgi jätmata.



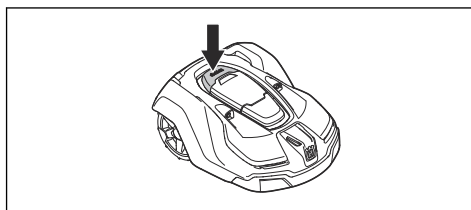
## 11.5 Töövõtted

Aia nendes piirkondades, kus pole viimasel ajal muru niidetud, asub Automower® 315X/430X/450X töötama GPS-navigatsiooni abil. Teiste mudelite puhul võib olla vajalik määrata kaugkäivituse seaded, et muru saaks ühtlaselt niidetud. Uurige Husqvarna veebisaidil täielikku kasutusjuhendit.

Kui toode pöörkab vastu takistust või läheneb piirdekaablile, siis toode tagurdab ja valib uue suuna. Toote esi- ja tagaosas asuvad andurid tuvastavad toote lähenemise piirdekaablile. Toote esiosa möödub piirdekaablilt alati teatud kaugusel, enne kui toode ümber pöördub. Vajaduse korral saab seda kaugust vastavalt paigaldusele muuta.



Toote peal asuv nupp **STOPP** on mõeldud peamiselt toote töö katkestamiseks. Nupu **STOPP** vajutamisel avaneb luuk, mille taga asub juhtpaneel. Nupp **STOPP** jääb allavajutatud olekusse kuni luugi sulgemiseni. Koos nupuga **START** toimib see käivitustakistina.



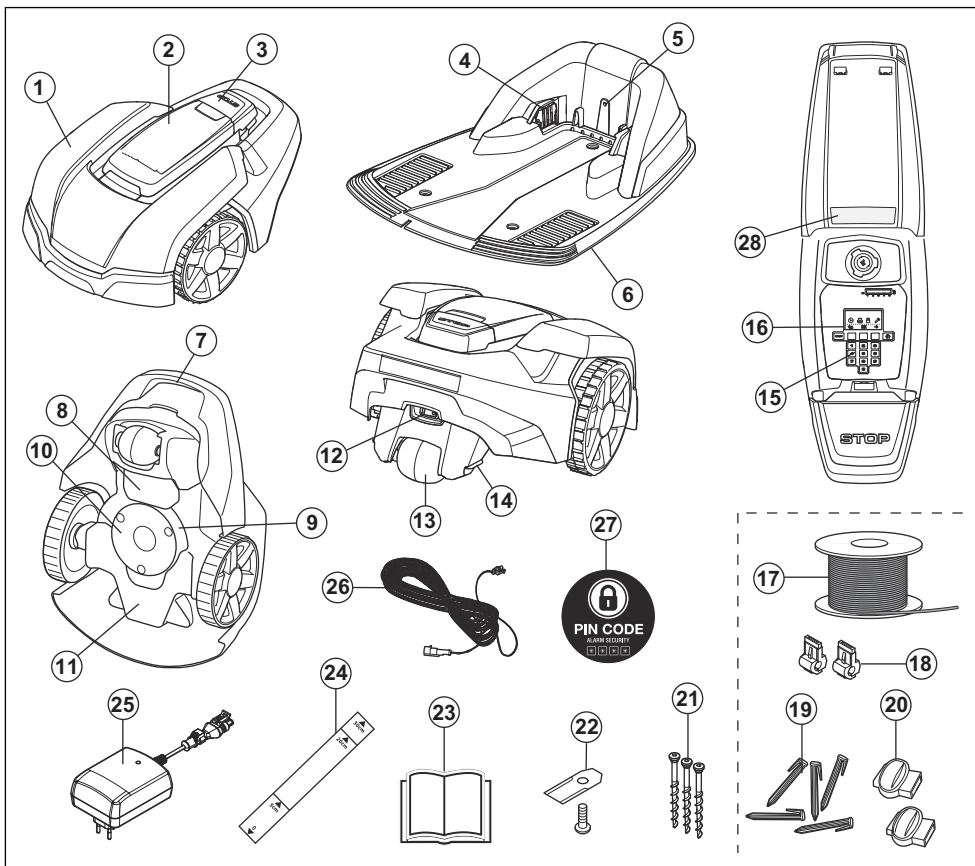
**Märkus:** Enne luugi sulgemist vajutage toote käivitamiseks alati nuppu **START**. Kui nuppu **START** ei vajutata, kuulete teate helisignaali ning toode ei käivitu.

**Märkus:** Kui toode käivitatakse esmakordselt, algab käivitusjada, mis hõlmab mitut tähtsat põhiseadistust, vt Husqvarna veebisaidil täieliku kasutusjuhendi jaotist *Põhiseadete määramine*.

## 11.6 Laadimisjaama leidmine

Niiduki Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X saab seadistada laadimisjaama otsima kuni kolmel erineval viisil. Neid kolme otsimisemeetodit kombineerib toode automaatselt nii laadimisjaama võimalikult kiireks leidmiseks kui ka selleks, et jätta murule võimalikult vähe jälgi. Laadimisjaama liikumiseks järgib Automower® 105 juhtkaablit.

## 11.7 Seadme tutvustus Automower® 105

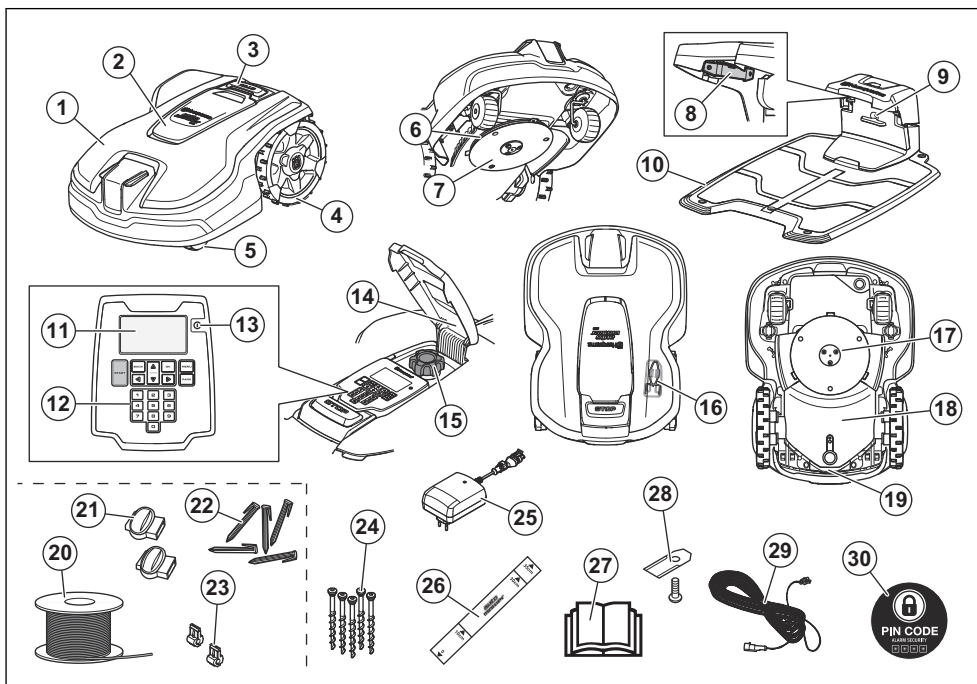


Joonisel olevad numbrid tähistavad järgmist.

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Korpus</li> <li>2. Ekraani, klahvistiku ja löikekõrguse regulaatori kate.</li> <li>3. Seiskamisnupp</li> <li>4. Kontaktiplaadid</li> <li>5. LED-tuli laadimisjaama, piirdekaabli ja juhtkaabli töö kontrollimiseks</li> <li>6. Laadimisjaam</li> <li>7. Käepide</li> <li>8. Akukate</li> <li>9. Lõiketera ketas</li> <li>10. Liugplaat</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. Raamikarp, sisaldab elektroonikat, akut ja mootoreid</li> <li>12. Pealüli</li> <li>13. Tagaratas</li> <li>14. Laadimisplaadid</li> <li>15. Klahvistik</li> <li>16. Ekraan</li> <li>17. Piirdekaabel piirderingi ja juhtkaablina kasutamiseks</li> <li>18. Ringikaabli liitmikud</li> <li>19. Vaiad</li> <li>20. Ringikaabli muhid</li> <li>21. Laadimisjaama kinnituskruid</li> </ol> |
|---|--|

- 22. Terad
- 23. Kasutusjuhend ja lühijuhend
- 24. Mõõteriist piirdekaabli paigaldamise hõlbustamiseks (mõõteriist võetakse karbi küljest lahti)
- 25. Toiteallikas (välimus võib olenevalt turust olla erinev)
- 26. Madalpingekaabel
- 27. Hoiatussilt
- 28. Mudeli etikett (sh toote identifitseerimiskood)

## 11.8 Seadme tutvustus Automower® 305

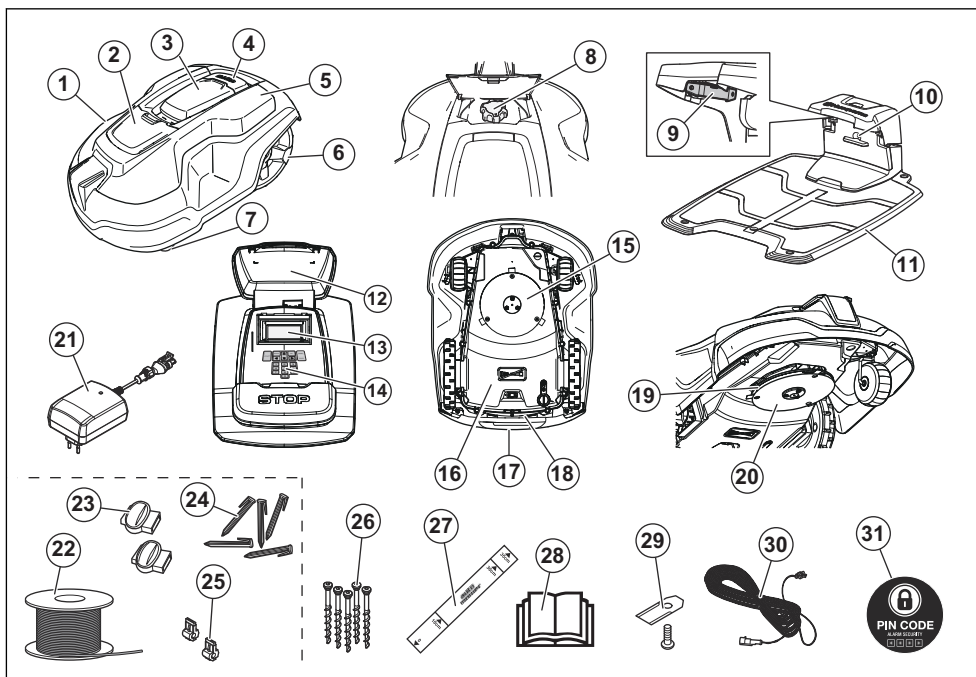


Joonisel olevad numbrid tähistavad järgmist.

- 1. Korpus
- 2. Klahvistiku, ekraani ja löikekõrguse seadistamise kate
- 3. Stoppnupp
- 4. Tagarattad
- 5. Esirattad
- 6. Lõiketera ketas
- 7. Liugplaat
- 8. Kontaktplaadid
- 9. LED-tuli laadimisjaama ja piirdekaabli töö kontrollimiseks
- 10. Laadimisjaam
- 11. Ekraan
- 12. Klahvistik
- 13. Sisse- ja väljalülitusnupp
- 14. Mudeli etikett (sh toote identifitseerimiskood)
- 15. Lõikekõrguse seadistus
- 16. Hooldustööriist
- 17. Lõikesüsteem
- 18. Raamikast, sisaldab elektroonikat, akut ja mootorit
- 19. Käepide

- |   |   |
|---|---|
| 20. Piirdekaabel piirderingi ja juhtkaablina kasutamiseks <sup>22</sup> | 26. Mõõteriist piirdekaabli paigaldamise hõlbustamiseks (mõõteriist võetakse karbi küljest lahti) |
| 21. Ringikaabli muhvid <sup>23</sup>                                    | 27. Kasutusjuhend ja lühijuhend   |
| 22. Vaiad <sup>24</sup>   | 28. Lisaterad   |
| 23. Ringikaabli liitmikud <sup>25</sup>                                 | 29. Madalpingekaabel  |
| 24. Laadimisjaama kinnituskrivid  | 30. Hoiatusilt  |
| 25. Toiteallikas (välimus võib olenevalt turust olla erinev)            |   |

## 11.9 Seadme tutvustus Automower® 310/315/315X



Joonisel olevad numbrid tähistavad järgmist.

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Korpused                           | 7. Esirattad   |
| 2. Lõikekõrguse reguleerimiskoha luuk | 8. Lõikekõrguse seadistus                                      |
| 3. Ekraani ja klahvistiku luuk        | 9. Kontaktilaadid  |
| 4. Stoppnupp                          | 10. LED-tuli laadimisjaama ja piirdekaabli töö kontrollimiseks |
| 5. Vahetatav kate                     | 11. Laadimisjaam   |
| 6. Tagarattad                         |  |

<sup>22</sup> Kuulub eraldi müüdavasse paigalduskomplekti.

<sup>23</sup> Kuulub eraldi müüdavasse paigalduskomplekti.

<sup>24</sup> Kuulub eraldi müüdavasse paigalduskomplekti.

<sup>25</sup> Kuulub eraldi müüdavasse paigalduskomplekti.

12. Mudeli etikett (sh toote identifitseerimiskood)
13. Ekraan
14. Klahvistik
15. Lõikesüsteem
16. Raamikast, sisaldab elektroonikat, akut ja mootoreid
17. Käepide
18. Pealüli
19. Lõiketera ketas
20. Liugplaat
21. Toiteallikas (välimus võib olenevalt turust olla erinev)
22. Piirdekaabel piirderingi ja juhtkaablina kasutamiseks <sup>26</sup>
23. Ringikaabli muhvid <sup>27</sup>
24. Vaiad <sup>28</sup>
25. Ringikaabli liitmikud <sup>29</sup>
26. Laadimisjaama kinnituskruvid
27. Mõõteriist piirdekaabli paigaldamise hõlbustamiseks (mõõteriist võetakse karbi küljest lahti)
28. Kasutusjuhend ja lühijuhend
29. Lisaterad
30. Madalpingekaabel
31. Hoiatussilt

---

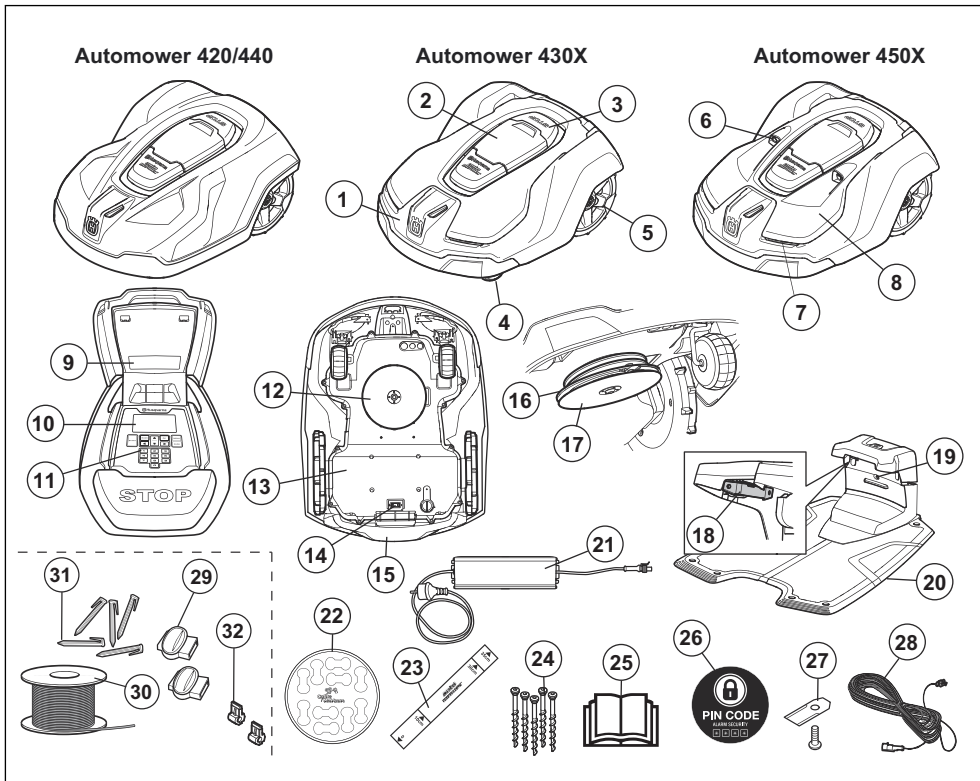
<sup>26</sup> Kuulub eraldi müüdavasse paigalduskomplekti.

<sup>27</sup> Kuulub eraldi müüdavasse paigalduskomplekti.

<sup>28</sup> Kuulub eraldi müüdavasse paigalduskomplekti.

<sup>29</sup> Kuulub eraldi müüdavasse paigalduskomplekti.

## 11.10 Seadme tutvustus Automower® 420/430X/440/450X



Joonisel olevad numbrid tähistavad järgmist.

- |  |   |
|--|---|
| 1. Korpus  | 14. Pealüliti   |
| 2. Ekraani ja klahvistiku luuk                           | 15. Käepide   |
| 3. Stoppnupp   | 16. Lõiketera ketas   |
| 4. Esirattad   | 17. Liugplaat   |
| 5. Tagarattad  | 18. Kontaktilaadid  |
| 6. Ultraheliandurid                                      | 19. LED-tuli laadimisjaama ja piirdekaabli töö kontrollimiseks                                    |
| 7. Esituled  | 20. Laadimisjaam  |
| 8. Eemaldatav kate                                       | 21. Toiteallikas (välimus võib olenevalt turust olla erinev)                                      |
| 9. Mudeli etikett (sh toote identifitseerimiskood)       | 22. Kaablimärgid  |
| 10. Ekraan   | 23. Mõõteriist piirdekaabli paigaldamise hõlbustamiseks (mõõteriist võetakse karbi küljest lahti) |
| 11. Klahvistik   | 24. Laadimisjaama kinnituskrivid  |
| 12. Lõikesüsteem   | 25. Kasutusjuhend ja lühijuhend   |
| 13. Raamikast, sisaldab elektroonikat, akut ja mootoreid |   |



26. Hoiatussilt
27. Lisaterad
28. Madalpingekaabel
29. Ringikaabli muhvid <sup>30</sup>
30. Piirdekaabel piireringi ja juhtkaablina kasutamiseks <sup>31</sup>
31. Vaiad <sup>32</sup>
32. Ringikaabli liitmikud <sup>33</sup>

### 11.11 Sümbolid tootel

Tootel leiduvad järgmised sümbolid. Tutvuge nendega hoolikalt.



**HOIATUS!** Enne toote kasutamist lugege kasutusjuhendit.



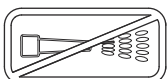
**HOIATUS!** Enne seadme hooldamist või töstmist lülitage seade välja.



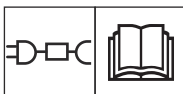
**HOIATUS!** Kui seade töötab, hoidke sellest ohutusse kaugusesse. Hoidke käed ja jalad liikuvatest teradest eemal.



**HOIATUS!** Ärge sõitke seadmel. Ärge pange jalgu või käsi masina lähedusse või selle alla.



Ärge mitte kunagi kasutage toote puhastamiseks kõrgsurvepesurit või voolavat vett.



Kasutage lahtiühendatavat toiteallikat, nagu on määratletud mudeli etiketil sümboli kõrval.



See toode vastab rakenduvatele EÜ direktiividele.



Ümbruse mürasaaste. Toote emissioonid on esitatud jaotises *Tehnilised andmed lk 65* ja andmesildil.



Toodet ei tohi kasutusest kõrvaldada koos tavaliste olmejäätmetega. Veenduge, et toote utiliseerimisel järgitakse kohalikke eeskirju.



Raam sisaldab elektrostaatilisele lahedusele (ESD) tundlikke komponente. Raam tuleb sulgeda asjatundlikul viisil. Seetõttu tohivad raami avada vaid volitatud hooldustehnikud. Purunenud tihend võib põhjustada garantii muutumise täielikult või osaliselt kehtetuks.



Madalpingekaablit ei tohi lühendada, pikendada ega jätkata.

Ärge kasutage trimmerit madalpingekaabli lähedal. Olge ettevaatlik, kui trimmerdate servadel, kuhu on paigaldatud kaablid.

### 11.12 Sümbolid akul



Lugege läbi kasutusjuhend.



Akut ei tohi visata tulle ega jätta ühegi kuumusallika lähedale.

<sup>30</sup> Kuulub eraldi müüdavasse paigalduskomplekti.

<sup>31</sup> Kuulub eraldi müüdavasse paigalduskomplekti.

<sup>32</sup> Kuulub eraldi müüdavasse paigalduskomplekti.

<sup>33</sup> Kuulub eraldi müüdavasse paigalduskomplekti.



Ärge kastke akut vette.

### 11.13 Kasutusjuhendi üldised juhised

Kasutusjuhendist arusaamise lihtsustamiseks kasutatakse selles järgmisi tunnuseid.

- *Kaldkirjas* olev tekst tähistab toote ekraanil kuvatavaid teateid või viiteid kasutusjuhendi teistele peatükkidele.
- **Paksus** kirjas sõnad tähistavad toote klahvistiku nuppe.
- *SUURTÄHTEDEGA* ja *kursiivis* tekst tähistab toote erinevaid töörežiime.

---

## 12 Ohutus

---

### 12.1 Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatust” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



**HOIATUS:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate

kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



**ETTEVAATUST:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

**Märkus:** Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

---

## 12.1.1 TÄHTIS! LUGEGE SEE TEKST ENNE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE ALLES EDASISEKS KASUTAMISEKS

Seadme operaator vastutab seadmest tingitud ohtude ning õnnetuste ning varaliste kahjude eest.

Seda toodet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on nõrgemad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed (mis võivad mõjutada toote ohutut kasutamist) või puudulikud teadmised ja kogemused, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab toote kasutamisel isik, kes vastutab nende ohutuse eest.

Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulikud teadmised ja kogemused, kui neid jälgib või juhendab vastutav isik, kes tagab, et nad kasutavad seadet ohutult

ning mõistavad seotud ohtusid. Kohalikud kehtivad eeskirjad võivad piirata kasutaja lubatud vanust. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

Ärge ühendage toiteallikat vooluvõrku, kui toitepistik või -kaabel on kahjustatud. Kulunud või kahjustatud juhe suurendab elektrilöögi ohtu.

Laadige akut ainult komplekti kuuluvas laadimisjaamas. Väärkasutus võib põhjustada elektrilöögi, ülekuumenemise või söövitava vedeliku lekke akust. Elektrolüüdilekke korral loputage vee või neutraliseerimisvahendiga. Silmasattumise korral pöörduge arsti poole.

Kasutage ainult tootja poolt soovitatud originaalakusid. Originaalakudest erinevate akude kasutamise korral ei saa toote ohutust garanteerida. Ärge kasutage mittetaaslaetavaid akusid.

Aku eemaldamisel tuleb seade toitevõrgust lahutada.



**HOIATUS:** Toote valesti kasutamine võib lõppeda õnnetusega.

mootoriga toote lähedusse või selle alla.

---



**HOIATUS:** Ärge kunagi kasutage toodet, kui tööpiirkonnas viibib inimene, eriti lapsi või loomi.



**HOIATUS:** Kehavigastuse või õnnetuse korral pöörduge arsti poole.

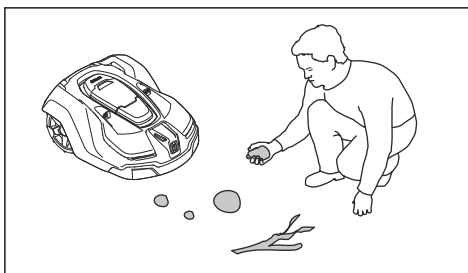
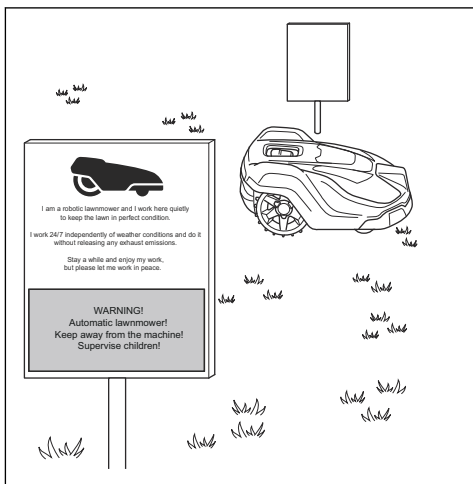
---



**HOIATUS:** Hoidke käed ja jalad liikuvatest teradest eemal. Ärge mitte kunagi pange käsi või jalgu töötava

## 12.2 Kasutamine

- Tootega tohib kasutada ainult tootja soovitatud lisatarvikuid. Kõik muud kasutusviisid on väärad. Tootja kasutus-, hooldus- ja remondijuhiseid tuleb täpselt järgida.
- Kui toodet kasutatakse avalikes kohtades, tuleb selle tööpiirkond tähistada hoiatusmärkidega. Märkidel peab olema järgmine tekst: **Hoiatus! Automaatne muruniiduk! Hoidke seadmest eemale! Jälgige lapsi!**



- Kasutage parkimisfunktsiooni **PARKIMINE** või lülitage toode välja, kui tööalal on inimesi, eriti lapsi, või loomi. Toode on soovitatav programmeerida selliselt, et see töötaks siis, kui tööpiirkond on vaba (nt öösel). Arvestage, et mõned loomaliigid (nt siilid) on öösel aktiivsed. Toode võib neid vigastada.
- Toodet võivad kasutada, hooldada ja remontida ainult isikud, kes on selle eriomaduste ja ohutusjuhistega täielikult kursis. Lugege enne toote kasutamist kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.
- Toote algse konstruktsiooni muutmine on keelatud. Kõik muudatused teostate omal vastutusel.
- Veenduge, et murul pole võõrkehki (nt kivid, oksad, tööriistad või mänguasjad). Kui terad puutuvad võõrkehaga kokku, võivad need kahjustuda. Enne ummistuse eemaldamist lülitage toode alati välja, vajutades **pealüliti** või nuppu **SISSE/VÄLJA**. Enne toote käivitamist veenduge, et tootel pole kahjustusi.

- Kui toode hakkab ebanormaalselt vibreerima. Lülitage toode alati välja kas **pealüliti** või nupuga **ON/OFF** ja enne toote käivitamist veenduge, et tootel pole kahjustusi.
- Käivitage toode vastavalt juhistele. Kui toode on sisse lülitatud nupuga **SISSE/VÄLJA** või kui **pealülit** on asendis **1**, hoidke kindlasti käed ja jalad pöörlevatest teradest eemal. Ärge kunagi pange käsi ega jalgu toote alla.
- Ärge puudutage ohtlikke liikuvaid osi (nt lõiketera ketast) enne, kui need on täielikult seiskunud.
- Ärge tõstke toodet üles ega kandke seda, kui see on sisse lülitatud.
- Tootel ei tohi lasta kokku põrgata inimeste või teiste elusolenditega. Kui inimene või muu elusolend satub toote teelesse, tuleb toode kohe seisata.
- Ärge asetage esemeid toote või selle laadimisjaama peale.
- Ärge lubage kasutada toodet, mille kaitse, lõiketera ketas või korpus on kahjustada saanud. Samuti ei tohi kasutada defektsete terade, kruvide, mutrite või kaablitega robotniidukit. Ärge ühendage ega puudutage kahjustatud kaablit enne, kui see on toiteallikast lahutatud.
- Ärge kasutage toodet, kui **pealülit** või nupp **SISSE/VÄLJA** ei tööta.
- Kui te toodet hetkel ei kasuta, lülitage see alati **pealülit** või nupu **SISSE/VÄLJA** abil välja. Toote saab käivitada üksnes siis, kui **pealülit** on asendis **1** või nupp **SISSE/VÄLJA** on sisse lülitatud ja märgutuli põleb. Toote käivitamiseks tuleb sisestada ka õige PIN-kood.

- Toodet ei tohi mitte kunagi kasutada vihmutiga samal ajal. Kasutage *ajakava* funktsiooni, et vältida toote ja vihmuti üheaegne töötamine.
- Husqvarna ei garanteeri täielikku ühilduvust toote ja muud tüüpi traadita süsteemide vahel, milleks võivad olla kaugjuhtimispuldid, raadiosaatjad, silmusvõimendid, maa-alused elektrilised loomapiirded vms.
- Sissehitatud alarm on väga vali. Olge ettevaatlik, eriti kui toodet käsitsetakse siseruumides.
- Maapinnas asuvad metallesemed (nt raudbetoon või mutivõrgud) võivad põhjustada seadme tööseisaku. Metallesemed võivad põhjustada piirdesignaali häireid, millega võib omakorda kaasneda seadme tööseisak.
- Töö- ja ladustamistemperatuur on 0-50 °C / 32-122 °F. Laadimise

temperatuurivahemik on 0-45 °C / 32-113 °F. Liiga kõrge temperatuur võib kahjustada toodet.

### 12.3 Aku ohutus



**HOIATUS:** Liitumioonakud võivad plahvatada või põhjustada tulekahju, kui need demonteeritakse, lühistatakse või kui need satuvad kokku vee, tule või kõrge temperatuuriga. Käsitsege akusid ettevaatlikult, ärge demonteerige või avage neid ega väärkasutage neid elektriliselt/mehaaniliselt. Vältige hoiustamist otsese päikesevalguse käes.

Lisateavet akude kohta vt jaotisest *Aku lk 61*

## 13 Installimine

### 13.1 Toiteallika ühendamine

Toiteallika paigalduskoha valikul arvestage järgmiste tingimustega.

- See peaks asuma laadimisjaama lähedal.
- See peaks olema vihma eest kaitstud.
- Seda ei tohi paigaldada otsese päikesevalguse kätte.



**HOIATUS:** Toodet tohib kasutada ainult Husqvarnalt saadud toiteallikaga.

Toiteallika ühendamisel kasutage ainult maandusega lühisekaitset (RCD-dga) pistikupesa.



**HOIATUS:** võib põhjustada elektrilöögiohtu. Toiteallika pistikupessa ühendamisel kasutage ainult maandusega lühisekaitset (RCD-d). USA/Kanada: pistiku ühendamiseks ja eemaldamiseks kasutage üksnes kattega A-klassi

rikkevoolukaitsme ehk lühisekaismega pistikupesa, millel on ilmastikukindel korpus.



**HOIATUS:** Toiteallika osi ei tohi muuta ega lahti võtta. Madalpingekaablit ei tohi lühendada ega pikendada.

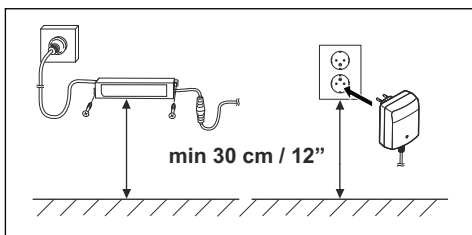
Erineva pikkusega madalpingekaablid on saadaval lisatarvikutena.



**HOIATUS:** Kaabli kahjustuste vältimiseks peavad toitekaabel ja pikendusjuhe asuma väljaspool tööala.



**HOIATUS:** Ärge asetage toiteallikat mingil juhul kohta, kus sellel on oht jääda vee alla (see peab olema vähemalt 30 cm kõrgusel maapinnast). Toiteallikat ei tohi asetada maapinnale.



**HOIATUS:** Kasutage laadimisjaama lahtiühendamiseks pistikut (nt enne laadimisjaama puhastamist või piirdekaabli parandamist).



**HOIATUS:** Paigaldage madalpingekaabel ja reguleerige lõikekõrgust nii, et lõiketera kettad ei saaks kaabliga kunagi kokku puutuda.



**HOIATUS:** Et vähendada elektrisüsteemi osade kahjustamise ohtu, võtke äikesehoju korral lahti kõik laadimisjaama ühendused (toide, piirde- ja juhtkaabel).



**HOIATUS:** Ärge katke toiteallikat kinni. Kondenseeritud vesi võib kahjustada toiteallikat ja suurendada elektrilöögi ohtu.

Õige paigaldamise kohta leiate rohkem juhiseid Husqvarna veebisaidil [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) oleva täieliku kasutusjuhendi peatükist *Paigaldus*.

## 13.2 Juhtpaneel

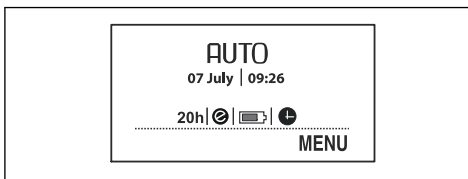
Kõik toote käsud ja seaded edastatakse juhtpaneeli kaudu. Juurdepääs kõigile funktsioonidele toimub erinevate menüüde kaudu.

Juhtpaneel koosneb ekraanist ja klahvistikust. Teave kuvatakse ekraanil ja sisestamine toimub nuppude abil.

**Märkus:** Kuigi ekraanile ilmuvad tekstid on kasutusjuhendis esitatud inglise keeles, kuvatakse tekstid toote ekraanile siiski teie valitud keeles.

## 13.3 Ekraan – Automower® 105

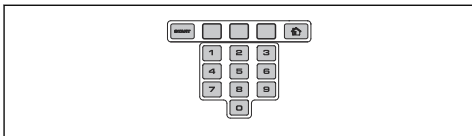
Pärast nupu **STOPP** vajutamist ja luugi avamist kuvatakse tegevusaken, mis näitab kellaaega, valitud töörežiimi, niitmistundide arvu, aku olekut ja taimeri seadet.



- Kell näitab praegust kellaaega.
- Kuupäev näitab praegust päeva.
- Töötundide arv näitab toote töötundide arvu selle tootmise päevast alates. Tööaja hulka arvestatakse aeg, mis on tootel kulunud niitmisele ja laadimisjaama otsimisele.
- *AUTO*, *MAN* ja *HOME* näitavad, milline töörežiim on valitud.
- Aku olek näitab aku laadimisolekut.
- Kui toode on seatud *ECO-režiimi*, kuvatakse ECO sümbol.
- Kella sümbol näitab, kui taimer seaded on määratud. Kella sümbol on must siis, kui taimeri seadistus ei luba tootel niita.
- *MENÜÜ* tekst näitab, et põhimenüüsse pääseb teksti all asuva **mitmikvaliku** nupu vajutamisega.

### 13.4 Klahvistik – Automower® 105

Klahvistik koosneb neljast nupurühmast.



- Nuppu **START** kasutatakse toote käivitamiseks. Harilikult on see viimane vajutatav nupp enne luugi sulgemist.
- Kolm **mitmikvalikunuppu** pakuvad erinevaid funktsioone olenevalt sellest, kus te menüüstruktuuris asute.
- **Numbrinuppe** kasutatakse näiteks PIN-koodi ja kellaaja sisestamiseks.
- **Tegevuse valiku** nuppu sümboliseerib maja. Kui nuppu vajutatakse, kuvatakse valitud töörežiim.

### 13.5 Ekraan – Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Nupu **STOPP** vajutamisel ja katte avamisel kuvatakse järgmine teave.

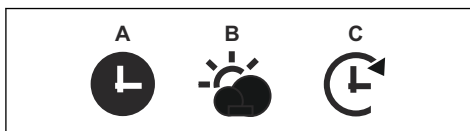


- Töoteave, nt *VALMIS*, *NIIDAB*, *PARGITUD* või *AJAKAVA*. *VALMIS* kuvatakse, kui toode ei ole üheski töörežiimis, nt kui toode on just sisse lülitatud. Nupu **STOPP** vajutamisel kuvab toode peatamiseelse tegevuse oleku, nt *NIIDAB* või *OTSIMINE*.
- Kuupäev ja kellaeg näitavad praegust aega.
- Automower® 315X/430X/450X – Kui käivitatakse GPS-i abil liikumine, kuvatakse satelliidi sümbol. Sümbol (A) kuvatakse, kui toode on saanud ühenduse piisava arvu GPS-satelliitidega. Sümbol (B) kuvatakse, kui toode ei ole

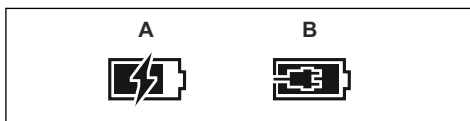
saanud ühendust piisava arvu GPS-satelliitidega. Sümbol (A) vilgub toote esimestel tööpäevadel, sest kogub alguses paigaldise kohta GPS-teavet.



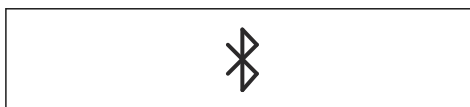
- Kui toode on seatud *ECO-režiimi*, kuvatakse ECO sümbol.
- Must kellasümbol (A) kuvatakse siis, kui *Ajakava* seadistus ei luba tootel niita. Kui niitmine ei ole lubatud valiku *Ilmataimer* tõttu, kuvatakse sümbol (B). Kui valitakse töörežiim *Ignoreeri ajakava*, kuvatakse sümbol (C).



- Aku olek näitab aku laadimisolekut. Kui toode laeb akut, kuvatakse akusümboli (A) kohal ka välgunool. Kui toode asetatakse laadimisjaama, kuid laadimist ei toimu, kuvatakse (B).

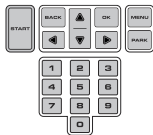


- Kõrguse reguleerimise seadistus kuvatakse skaalana / numbrilise väärtusena.
- Automower® Connect@Home jaoks (vt jaotises *Automower® Connect@Home lk 59*): kuvatakse Bluetooth®-i traadita side ikoon toote ekraanil siis, kui teie mobiilsideseadmega on loodud ühendus.



### 13.6 Klahvistik – Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Klahvistik koosneb kuuest nupurühmast.

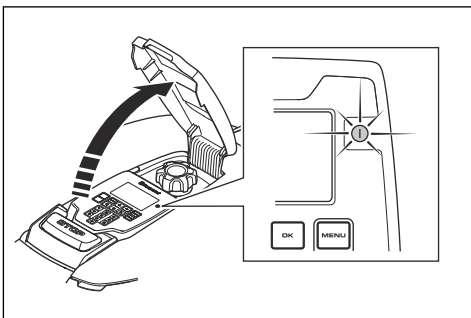


- Nuppu **START** kasutatakse toote käivitamiseks. Harilikult on see viimane vajutatav nupp enne luugi sulgemist.
- Nuppe **TAGASI** ja **OK** kasutatakse menüüs liikumiseks. Nuppu **OK** kasutatakse ka menüüs seadistuste kinnitamiseks.
- **Noolenuppe** kasutatakse menüüs liikumiseks, samuti teatud seadistussuvandite valimiseks.
- Nuppu **MENÜÜ** kasutatakse peamenüü avamiseks.
- Nuppu **PARKIMINE** kasutatakse toote saatmiseks laadimisjaama.
- **Numbrinuppe** kasutatakse nt PIN-koodi, kellaaja, väljumissuuna ja muude seadistuste sisestamiseks.

### 13.7 Märgutuli Automower® 305

Nupu **ON/OFF** peal asuv märgutuli on oluline olekunäidik.

- Kui märgutuli põleb, on toode aktiivne.
- Kui märgutuli vilgub, on toode ooterežiimis. See tähendab, et toote uuesti aktiveerimiseks peab kasutaja vajutama nuppu **SISSE/VÄLJA**.
- Kui märgutuli ei põle, on toode väljalülitatud.



**HOIATUS:** Toote ülevaastust või hooldust on ohutu teha ainult juhul, kui toode on välja lülitatud. Toode on välja lülitatud siis, kui nupu **SISSE/VÄLJA** tuli ei põle.

### 13.8 Menüüstruktuur

Automower® 105 peamenüüs on neli suvandit. Niidukil Automower® 310 on kuus suvandit ja niidukil Automower® 305/315/315X seitse suvandit. Automower® 420/430X/440/450X peamenüüs on kaheksa suvandit.

### 13.9 Alammenüüd

Iga jaotise all on rida alammenüüsid. Nende abil saate kasutada kõiki funktsioone, millega toodet seadistada.

Teatud alammenüüd sisaldavad funktsioone, mida saab vasakult tähistada. See tähendab, et need võimalused on juba valitud. Märkige või tühjendage ruut, vajutades nuppu **OK**.

### 13.10 Menüüde sirvimine

Peamenüü ja alammenüüde sirvimiseks kasutage **mitmikvalikunuppe** (Automower® 105) või **nooleklahve** (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X). Sisestage **numbrinuppudega** väärtused ja kellaajad ning kinnitage iga valik **mitmikvalikunupugaOK**. Menüüs astme võrra üles liikumiseks vajutage nuppu **TAGASI** ja otse peamenüüsse liikumiseks vajutage kaks sekundit nuppu **AVAMENÜÜ** (Automower® 105) või **MENÜÜ** (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X).

### 13.11 Peamenüü



*Ajakava*

Parima niitmistulemuse saavutamiseks ei tohiks muru liiga tihti niita. Seetõttu on juhul, kui tööpiirkonna suurus jääb alla toote töövõimsuse, tähtis piirata funktsiooni *Ajakava* abil toote tööaega. Funktsioon *Ajakava* sobib suurepäraselt selliste



perioodide määramiseks, mil toode niita ei tohiks (nt ajal, kui lapsed murul mängivad).



#### *Lõikekõrgus*

Mudelid Automower® 420/430X/  
440/450X

Lõikekõrgust saab reguleerida vahemikus MIN (minimaalne) (1) kuni MAX (maksimaalne) (9). Esimesel nädalal pärast uue niiduki paigaldamist tuleb lõikekõrgus seada väärtusele MAX, et vältida piirdekaabli kahjustamist. Pärast seda võib lõikamiskõrgust iga nädal kuni lõpliku lõikamiskõrguse saavutamiseni ühe astme võrra vähendada.



#### *Turvalisus*

Selles menüüs saab teha turvalisuse ning toote ja laadimisjaama vahelise ühenduse seadistusi. Valida saab kolme turvataseme vahel. *Madal, Keskmine ja Kõrge*



#### *Teated*

Mudelid Automower®  
305/310/315/315X/420/430X/  
440/450X

Selles menüüs saab lugeda veateateid ja teabesõnumeid. Mõnede kõige levinumate veateadete puhul on lisatud näpunäiteid ja soovitusi, mis aitavad viga kõrvaldada.



#### *Ilmataimer*

Mudelid Automower®  
305/315/315X/420/430X/440/450X

See funktsioon võimaldab tootel automaatselt kohandada niitmisaegu vastavalt rohu kasvamisele. Kui ilm soodustab rohu kasvu, niidab toode sagedamini, ja kui rohu kasv on aeglasem, töötab toode automaatselt harvemini.



#### *Paigaldamine*

See menüüfunktsioon võimaldab kohandada paigaldust. Paljude tööpiirkondade puhul puudub vajadus tehaseseadistuste muutmiseks, kuid sõltuvalt niiduala keerukusest võib käsitsi seadistamine parandada niitmistulemusi.



#### *Seaded*

See valik võimaldab muuta toote üldisi seadistusi, nt kuupäeva ja kellaaega. *ECO-režiimi* ja *spiraallõikamise* saab välja lülitada ning seadistused saab salvestada eri *profiilidesse* (ainult Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X korral). Husqvarna soovib lülitada *ECO-režiimi* sisse, et säästa energiat ja vältida muude seadmete segamist.



#### *Tarvikud*

Mudelid Automower®  
305/310/315/315X/420/430X/  
440/450X

Selle menüü kaudu saab hallata toote tarvikute (nt Automower® Connecti või Automower® Connect@Home'i) sätteid. Teabe saamiseks tootele saadaolevate lisatarvikute kohta pöörduge Husqvarna kohaliku esindaja poole.

## 14 Töö

### 14.1 Toote sisselülitamine, peatamine ja väljalülitamine

- Toode käivitub ainult siis, kui see on sisse lülitatud ja sisestatud on õige PIN-kood. Automower® 305sisselülitamiseks hoidke nuppu **SISSE/VÄLJA** kolm sekundit all ja kontrollige, kas märgutuli põleb. Kõikide muude mudelite sisselülitamiseks seadke **pealüliti** asendisse 1.
- Toote peatamiseks vajutage nuppu **STOPP** toote peal. Toode peatub ja teramootor seiskub.
- Automower® 305 väljalülitamiseks vajutage nuppu **SISSE/VÄLJA** ja veenduge, et märgutuli ei põle. Kõikide muude mudelite sisselülitamiseks seadke **pealüliti** asendisse 0.

### 14.2 Töörežiim Automower® 105

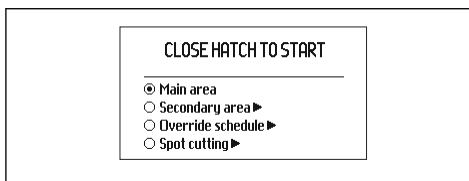
Vajutage nuppu **Töörežiimi valimine** 1-3 korda, et valida töörežiim. Saate valida kolme erineva töörežiimi vahel.

- **AVAMENÜÜ.** Saadab toote laadimisjaama. See jääb kuvale seniks, kuni valitakse uus töörežiim. Kui aku on täielikult laetud, lahkub toode laadimisjaamast ja asub uuesti niitma, kui töörežiimiks valitakse **AUTOMAATNE**.
- **AUTOMAATNE.** Standardne automaatne töörežiim, milles toode niidab ja laeb automaatselt.
- **KÄSITSI.** Teiste alade niitmisel tuleb niiduk seada töörežiimile **KÄSITSI**. Kui valitud on režiim **KÄSITSI** ja toode käivitatakse siis, kui see on muru peal, niidab toode seni, kuni aku tühjaks saab. Seejärel toode peatub ja kuvatakse teade „Vajab käsitsi laadimist“. Toode tuleb seejärel käsitsi laadimisjaama toimetada ja pärast laadimist uuesti käsitsi käivitada. Režiimis **KÄSITSI** laadimise korral laetakse toote aku täis ja toode liigub siis umbes 20 cm võrra laadimisjaamast eemale ning peatub. See näitab, et aku on laetud ja niiduk on tööks valmis.

### 14.3 Töörežiim START Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Vajutage nuppu **START**, et valida üks järgmistest töörežiimidest.

- **Peamine niiduala** See on standardne automaatne töörežiim, milles toode niidab ja laeb automaatselt.



- **Teisene niiduala** See seadistus tuleb valida teisest niidualade niitmisel.

Režiimis **Teisene niiduala** peab kasutaja toote käsitsi peamisest niidualast teisesesse niidualasse transportima. Toode niidab nii kaua, kuni aku saab tühjaks. Kui aku on laetud, liigub toode laadimisjaamast eemale ning peatub. Toode on nüüd töö alustamiseks valmis, aga vajab selleks kõigepealt kasutaja kinnitust.

**Märkus:** Kui pärast aku laadimist tuleb niita peamist niiduala, seadke enne toote laadimisjaama asetamist toote töörežiimiks **Peamine niiduala**.

- **Ignoreeri ajakava** Kõik määratud **Ajakava** seadistused saab ajutiselt tühistada, valides **Ignoreeri ajakava**. **Ajakava** saab tühistada 24 tunniks või kolmeks päevaks.
- **Kohtlõikamine** (Ei kehti mudeli Automower® 310 korral.) Toode töötab spiraalmustril põhjal ning niidab muru selles piirkonnas, kus rohi on niidetud vähem, kui teistes murupinna osades.

Funktsioon **Kohtlõikamine** käivitatakse nupuga **START**. Valimaks, kuidas jätkab toode pärast niitmise lõpetamist, vajutage

paremnoolt ja tehke siis valik *Põhiala* või *Teisene niiduala*.

## 14.4 Töörežiim PARKIMINEAutomower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Vajutage nuppu **PARKIMINE**, et valida üks järgmistest töörežiimidest.



- *Pargi kuni uue korralduseni* Toode jääb laadimisjaama, kuni nuppu **START** vajutades valitakse uus töörežiim.
- *Käivitub uuesti 3 tunni pärast* Toode jääb laadimisjaama kolmeks tunniks ja seejärel naaseb automaatselt tavalisele töörežiimile. See töörežiim sobib juhul, kui niitmises tuleb teha paus, nt muru kastmiseks või mängu läbiviimiseks murul.
- *Käivitub ajakavaga* Toode jääb laadimisjaama, kuni ajakavas määratud seadistuse järgi algab uus töösükkel. See töörežiim sobib juhul, kui soovitakse katkestada käimasolev niitmistsükkel ja jätta toode järgmise päevani laadimisjaama. Valikut ei kuvata, kui ajakava ei ole seadistatud.

## 14.5 Ühenduvus

Tootega saate sidet pidada mobiilirakenduse Automower® Connect kaudu. Automower® Connect on saadaval mobiilsideseadme ja tahvelarvuti jaoks (Apple või Android). Kui Automower® Connect on aktiveeritud, kuvatakse toote ekraanil uued ikoonid. Täpsemat teavet leiate täielikust kasutusjuhendist.

**Märkus:** Seaduslikel põhjustel ja piirkondlike mobiilsidesüsteemide tõttu ei toetata kõikides riikides Automower® Connecti. Tarnekomplektile lisatud rakenduse

Automower® Connect eluaegne kasutusleping kehtib ainult juhul, kui niiduki kasutuspiirkonnas on kättesaadav kolmanda osapoole 2G-/3G-/4G-mobiilsideteenus. Seaduslikel põhjustel ei ole Bluetooth® kõikides riikides saadaval.

### 14.5.1 Automower® Connect

Automower® Automower Connect kuulub niiduki Automower® 315X/430X/450X põhivarustusse ja on saadaval niiduki Automower® 305/310/315/420/440 tarvikuna.

Automower® Connecti vahendusel kuvatakse toote menüü teie mobiilsideseadme ekraanil ning saate toote seadistusi hõlpsalt kaugjuhtimise teel vaadata ja muuta. Rakenduse abil saate kuvada toote praeguse oleku ja saata tootele käsk peaaegu kõikjalt. Varguse korral saadetakse teile häireteatis ja saate jälgida toote asukohta.

### 14.5.2 Automower® Connect@Home

Varustusel tootega Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X.

Automower® Connect@Home'i korral kasutatakse Bluetooth® juhtmevaba tehnoloogiat. See tähendab, et saate sidealas olles tootega nutitelefoni kasutades sidet pidada. Bluetooth-side ikoon kuvatakse toote ekraanil siis, kui teie nutitelefoni on loodud ühendus.

**Märkus:** Automower® Connect@Home'il on sarnane, kuid mitte nii ulatuslik funktsionaalsus kui Automower® Connectil, ja see kasutab sama rakendust.

### 14.5.3 Alustamine

Laadige alla rakendus Automower® Connect (kasutatav ka Automower® Connect@Home'il) GooglePlay AppStore'ist. Kui olete rakenduse alla laadinud, saate meiliaadressi ja parooli abil konto luua. Teile saadetakse määratud e-posti aadressil kinnitav e-kiri. Konto kinnitamiseks järgige e-kirjas olevaid juhiseid; teil on selleks aega 24 tundi. Kui te seda 24 tunni jooksul ei kinnita, peate konto uuesti

looma. Rakenduses konto loomise järel saate toote ja nutitelefoni siduda.

#### 14.5.4 Seadme sidumine Automower® Connectiga

Valige funktsioon *Tarvikud > Automower Connect > Sidumine > Uus sidumine*. Kui rakendus küsib teilt koodi, sisestage toote ekraanil kuvatav kuuekohaline kood. Samuti sisestage rakendusse toote nimi. Automower® Automower®Connect on tootega ühendatud, kui mobiilsideseadmel on ühendus mobiilsidevõrguga ja toode on laetud ning sisse lülitatud.

#### 14.5.5 Automower® Connect@Home'iga sidumine

Aktiveerige nutitelefonis Bluetooth® juhtmevaba side. Valige funktsioon *Tarvikud > Connect@Home > Uus sidumine* ja järgige rakenduses kuvatavaid juhiseid. Toote ja nutitelefoni sidumise järel luuakse nende vahel automaatselt ühendus, kui olete sidealas. Kui soovite luua tootega ühenduse ilma kontot omamata, saate siiski kasutada Automower® Connect@Home'i, valides rakenduse avakuval Automower® Direct.

#### 14.6 Lõikekõrguse reguleerimine

Kui rohi on kõrge, laske tootel niitmist alustada maksimaalsel lõikamiskõrgusel. Kui rohi on juba madalam, võib lõikekõrgust järk-järgult vähendada.

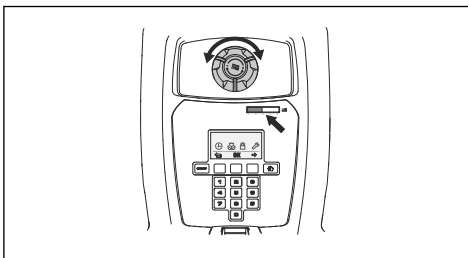


**ETTEVAATUST:** Esimesel nädalal pärast uue niiduki paigaldamist tuleb lõikekõrgus seada väärtusele MAX, et vältida ringkaabli kahjustamist. Pärast seda võib lõikamiskõrgust iga nädal kuni lõpliku lõikamiskõrguse saavutamiseni ühe astme võrra vähendada.

##### 14.6.1 Automower® 105

Lõikekõrgust saab reguleerida vahemikus MIN (Minimaalne) (2 cm / 0.8") kuni MAX (Maksimaalne) (5 cm / 2.0"). Lõikekõrguse reguleerimiseks tehke järgmist.

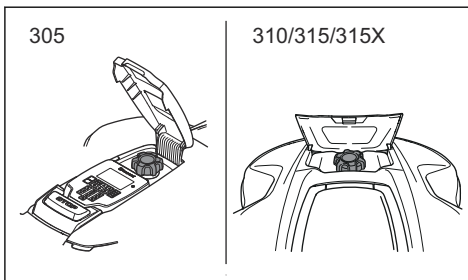
1. Toote seiskamiseks vajutage **STOPP**-nuppu. Seejärel avage luuk.
2. Keerake kõrguse reguleerimise nupp soovitud asendisse. Valitud asendit näitab oranž tulp kõrguse seadistusnäidikul.



##### 14.6.2 Automower® 305/310/315/315X

Lõikekõrguse saab reguleerida vahemikus MIN (minimaalne) (2 cm / 0.8") kuni MAX (maksimaalne) (6 cm / 2.4") 9 astmele.

1. Toote seiskamiseks vajutage nuppu **STOPP** ja avage lõikekõrguse regulaatori kate.
2. Keerake nupp soovitud asendisse. Niidukõrguse suurendamiseks keerake nuppu päripäeva ja vähendamiseks vastupäeva. Nool viiakse kohakuti korpusel oleva soovitud kohaga.



##### 14.6.3 Automower® 420/430X/440/450X

Lõikekõrguse saab reguleerida vahemikus MIN (minimaalne) kuni MAX (maksimaalne) 9 astmele.

1. Toote seiskamiseks vajutage nuppu **STOPP** ja avage luuk.
2. Peamenüüsse sisenemiseks vajutage nuppu **MENÜÜ**.

3. Liigutage kursorit **nooleklahvide** abil üles/ alla ja valige menüü *Lõikekõrgus*.
4. Vajutage nuppu **OK**.
5. Kasutage lõikamiskõrguse suurendamiseks/vähendamiseks **noolenuppe**.

---

## 15 Hooldamine

---

### 15.1 Puhastamine

Parema töö ja pikema tööea tagamiseks puhastage toodet regulaarselt ja vahetage kulunud osad. Toode ei tööta nõlvadel rahuldavalt, kui rattad on rohuga kaetud. Kasutage toote puhastamiseks pehmet pintslit.

Husqvarna pakub lisatarvikuna puhastus- ja hoolduskomplekti. Pöörduge kohaliku Husqvarna esindaja poole.



**HOIATUS:** Kasutage kaitsekindaid.



**HOIATUS:** Enne toote kummulikeeramist tuleb toode **pealülitiga** või nupuga **SISSE/VÄLJA** välja lülitada.

Enne toote kallal mis tahes töö tegemist (nt selle puhastamist või lõiketera vahetamist) lülitage see välja.



**HOIATUS:** Kasutage pistikut laadimisjaama lahtiühendamiseks enne mis tahes hooldustööd või laadimisjaama või toiteallika puhastamist.



**ETTEVAATUST:** Enne toote tõstmist vajutage **STOPP**-nuppu ja tõmmake toode laadimisjaamast välja. Ärge tõstke toodet ajal, mil see on laadimisjaamas. See võib kahjustada nii laadimisjaama kui ka toodet.

### 15.1.1 Automower® 105/310/315/315X/420/430X/440/450X puhastamine



**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage toote puhastamiseks kõrgsurvepesurit või survega voolavat vett. Ärge kasutage toote puhastamiseks lahusteid.

### 15.1.2 Automower® 305 puhastamine

Puhastage toode harjaga või voolikust jooksva veega.



**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage toote puhastamiseks survepesurit. Ärge kasutage toote puhastamiseks lahusteid.

### 15.2 Aku



**HOIATUS:** Laadige toodet üksnes selleks ettenähtud laadimisjaamas ja ettenähtud toiteallikaga. Vale kasutamine võib põhjustada elektrilöögi, ülekuumenemise või söövitava vedeliku lekket akust. Elektrolüüdilekke korral loputage veega, silmasattumise korral pöörduge arsti poole.



**HOIATUS:** Kasutage ainult tootja poolt soovitatud originaalakusid. Muude akude kasutamise korral ei saa toote ohutust garanteerida. Ärge kasutage mittetaaslaetavaid akusid.



**ETTEVAATUST:** Enne talveks hoiulepanekut tuleb aku täielikult täis laadida. Kui aku pole täielikult laetud, võib see kahjustuda ja aku teatud osad võivad kasutuks muutuda.

Laadimisaeg võib muu hulgas sõltuda näiteks välistemperatuurist.

Järgmiste märkide ilmumine tähendab, et aku tööiga hakkab lõppema ja see tuleb mõne aja pärast välja vahetada.

- Toote kahe laadimise vahele jääv tööaeg on lühem kui tavaliselt. Seetõttu käib robotniiduk sagedamini laadimas, mis suurendab laadimisjaama ümbrusesse sissetallatud radade tekkimise ohtu.
- Toode jääb murule seisma ja edastab teate *Tühi aku*. See viitab, et toote akuvõimsus pole laadimisjaama leidmiseks piisav.

Aku on töövõimeline seni, kuni toode hoiab muru korralikult niidetuna.

**Märkus:** Aku tööiga sõltub hooaja pikkusest ja sellest, mitu tundi päevas toode töötab. Pikk hooaeg ja igapäevased pikad töötunnid tähendavad seda, et akut tuleb ka tihemini vahetada.

Aku vahetamiseks võtke ühendust Husqvarna kohaliku esindajaga.

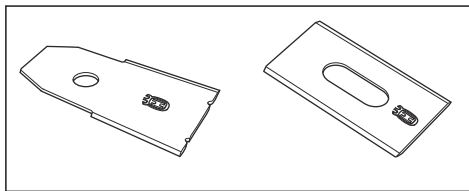
### 15.3 Lõiketerade vahetamine



**HOIATUS:** Kasutage õiget tüüpi terasid ja kruvisid. Husqvarna saab ohutuse tagada ainult originaallõiketerade kasutamise

korral. Ainult lõiketerade vahetamine ja vanade kruvide edasi kasutamine võib põhjustada kruvide kulumist niitmise käigus. Selle tagajärjel võivad lõiketerad niiduki korpuse alt välja paiskuda ja põhjustada raskeid kehavigastusi.

Ohutuse huvides asendage kulunud või kahjustunud osad. Isegi kui lõiketerad on terved, tuleks neid parima niitmistulemuse ja energiatõhususe tagamiseks regulaarselt vahetada. Kõik kolm lõiketera ja kruvi tuleb korraga vahetada, et tagada lõikesüsteemi tasakaal. Kasutage Husqvarna originaallõiketeri, millel on H-tähedega logo, vt jaotist *Garantiitingimused lk 73*.



### 15.4 Lõiketera vahetamine

1. Lülitage toode välja **pealülitiga** või nupuga **ON/OFF**.
2. Keerake toode tagurpidi. Asetage toode pehmele ja puhtale pinnale, et vältida kere ja luugi kriimustusi.
3. Pöörake liugplaati nii, et selle avad oleksid kohakuti lõiketera kruvidega.
4. Eemaldage 3 kruvi. Kasutage lame- või ristpeakruvikeerajat.
5. Eemaldage lõiketerad koos kruvidega.
6. Kinnitage uued lõiketerad ja kruvid.
7. Veenduge, et lõiketerad saavad vabalt pöörelda.

## 16 Veotsing

### 16.1 Törkeotsing

Törke korral kuvatakse ekraanil teade. Üksikasjalikku teavet hoolduse kohta leiata Husqvarna veebisaidil ([www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)) olevast täielikust kasutusjuhendist. Kui sama teade kuvatakse korduvalt või kui te ei leia törke põhjust, võtke ühendust Husqvarna esindajaga.

Ringkaabli katkestuste põhjuseks on enamasti tahtmatult põhjustatud füüsilised kahjustused, nt kahjustamine aias labidaga kaevates. Kaabel võib katkeda ka liigse pingutamise tõttu paigaldamisel. Kaabli katkestuskoha leidmiseks tuleb ringi seda kaablilõiku, kus katkestuskoht võib asuda, järk-järgult poolitada, kuni alles jääb ainult väga väike lõik. Uurige Husqvarna veebisaidil ([www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)) täielikku kasutusjuhendit.

#### 16.1.1 Laadimisjaama märgutuli

Õige paigalduse tähistamiseks süttib laadimisjaamas roheline tuli, mis põleb püsivalt või vilgub. Kui ilmub midagi muud, järgige alltoodud törkeotsingu juhiseid.

Abi saate ka veebisaidilt [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Kui vajate ikka abi, pöörduge Husqvarna kohaliku esindaja poole.

Tuli	Põhjus	Toiming
<i>Pidevalt põlev roheline tuli</i>	Tugevad signaalid	Midagi ei ole vaja teha
<i>Vilkuv roheline tuli</i>	Signaalid on tugevad ja käivitatud on <i>ECO-režiim</i> .	Midagi ei ole vaja teha.
<i>Vilkuv sinine tuli</i>	Piirdering pole laadimisjaamaga ühendatud.	Veenduge, et piirdekaabli ühendus on korralikult laadimisjaama külge ühendatud.
	Piirderingis on ilmnenud katkestus.	Leidke rikkekoht. Asendage ringi kahjustatud osa uue piirdekaabliga ning kasutage jätkamiseks originaalmuhvi.
<i>Vilkuv punane tuli</i>	Laadimisjaama antenni töös on ilmnenud tõrge.	Pöörduge kohaliku Husqvarna esindaja poole.
<i>Püsivalt põlev punane tuli</i>	Viga laadimisjaama trükkplaadis või laadimisjaama vale toide. Vea peab kõrvaldama volitatud hooldustehnik.	Pöörduge kohaliku Husqvarna esindaja poole.

## 17 Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

### 17.1 Transportimine

Tarnitud liitiumioonakud vastavad ohtlike ainete eeskirjade nõuetele.

- Järgige kõiki kehtivaid riiklikke eeskirju.

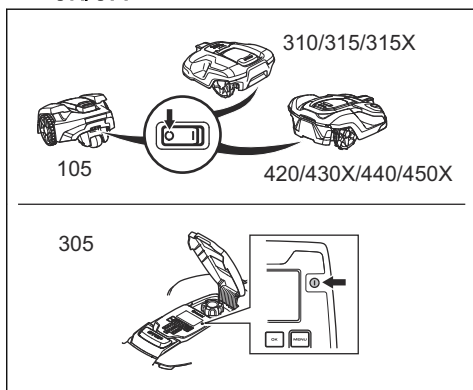
- Täitke kaubanduslikule transpordile kehtestatud pakendamise ja märgistamise erinõudeid (sh kolmandate osapoolte või ekspediitorite teenuseid kasutades).

- Teavet aku eemaldamise kohta vt täielikust kasutusjuhendist veebisaidil [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

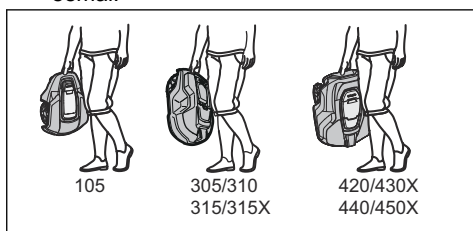
### 17.1.1 Toote tõstmine ja liigutamine

Niiduki ohutuks toimetamiseks tööalale või tööalalt ära toimige järgmiselt.

1. Toote seiskamiseks vajutage **STOPP**-nuppu. Kui turvalisustase on seadistatud keskmiseks või kõrgeks, tuleb sisestada PIN-kood. PIN-kood on neljakohaline ja see valitakse toote esmakordsel käivitamisel. Vt täielikku kasutusjuhendit.
2. Lülitage toode välja **pealülitiga** või nupuga **ON/OFF**.



3. Kandke toodet selle all oleva käepideme abil nii, et lõiketera ketas asuks kehast eemal.



## 17.2 Ladustamine talvel

### 17.2.1 Robotniiduk

Toode tuleb enne talveks ärapanekut korralikult puhastada. Vt jaotist *Puhastamine lk 61*.



**ETTEVAATUST:** Enne talveks hoiundamist tuleb aku täielikult täis laadida. Kui aku pole täielikult laetud, võib see kahjustada saada ning aku teatud osad võivad kasutuks muutuda.

Asetage avatud luugiga toode seniks laadimisjaama, kuni ekraanil kuvatud akuikoon näitab, et aku on täielikult laetud. Lülitage toode välja **pealülitiga** või nupuga **ON/OFF**.

Kontrollige kuluvate osade, nt terade ja tagaratta laagrite seisukorda. Vajaduse korral vahetage, et toode oleks enne järgmist hooaega heas seisus.

Hoidke toodet kuivas ja külma eest kaitstud keskkonnas nii, et kõik rattad on maas (soovitavalt toote originaalpakendis). Toode saab riputada ka Husqvarna originaalseinahoidikule. Saadaolevate seinahoidikute kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna esindajaga.

### 17.2.2 Laadimisjaam

Hoidke laadimisjaama ja toiteallikat siseruumides. Piiirdekaabli ja juhtkaabli võib maasse jätta.

1. Lahutage laadimisjaam vooluvõrgust.
2. Vabastage liitmiku lukustus ja tõmmake liitnik välja.
3. Lahutage laadimisjaamast piiirdekaabli ja juhtkaabli kontaktid.

Kaabliotsi tuleb niiskuse eest kaitsta, asetades need näiteks määrdeainega täidetud anumasse.

Kui laadimisjaama pole võimalik siseruumis hoiundada, peab see olema kogu talve vooluvõrgu, piiirdekaabli ja juhtkaabliga ühendatud. NB! Eesti kliimaoludes ei ole see soovitatav.



### 17.3 Keskkonnateave



Husqvarna tootel asuv sümbol tähistab seda, et toodet ei tohi kasutuselt kõrvaldada koos olmeprügiga. Selle asemelt tuleb toode toimetada vastavasse jäätmekäitluskeskusesse, kus toimub toote elektroonikakomponentide ja

akude ringlussevõtt. Enne toote utiliseerimist tuleb aku eemaldada.

Aku demonteerimise juhised leiata Husqvarna veebisaidil olevast täielikust kasutusjuhendist.

Lisateabe saamiseks toote ringlussevõtu kohta pöörduge vastava kohaliku ametkonna, jäätmekäitlusettevõtte või toote müünud kaupluse poole.

## 18 Tehnilised andmed

### 18.1 Automower® 105/305

Mõõtmed	Automower® 105	Automower® 305
Pikkus, cm	55	57
Laius, cm	39	43
Kõrgus, cm	25	25
Kaal, kg	6,9	9,4

Elektrisüsteem	Automower® 105	Automower® 305
18,5 V/2,1 Ah liitiumioonaku; tootenr	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
18 V/2,0 Ah liitiumioonaku; tootenr	586 57 62-03	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
18,25 V/2,0 Ah liitiumioonaku; tootenr	586 57 62-04	584 85 28-04, 590 21 42-03
V/28 V toide, alalisvool	100–240	100–240
Madalpingekaabli pikkus, m	5	5
Keskmine energiatarve maksimaalse kasutamise korral	5 kWh kuus tööpiirkonnas suurusega 600 m <sup>2</sup> .	5 kWh kuus tööpiirkonnas suurusega 600 m <sup>2</sup> .
Laadimisvool, alalisvool, A	1,3	1,3
Toiteploki tüüp	FW7312, ADP-40BR	ADP-40EW, ADP-40BR, FW7312
Keskmine niitmisaeg, min	65	60
Keskmine laadimisaeg, min	50	60

Piirdekaabli antenn	Automower® 105	Automower® 305
Töötamise sagedusala, Hz	300-80000	300-80000
Maksimaalne raadiosagedusvõimsus, mW @ 60 m <sup>34</sup>	<25	<25

Ümbritsevas keskkonnas helivõimsuse näitaja mõõdetud müra <sup>35</sup>	Automower® 105	Automower® 305
Mõõdetud helivõimsuse müratase, dB (A)	58	58
Garanteeritud helivõimsuse müratase, dB (A)	61	59
Helirõhu müratase seadme kasutaja kõrva juures, dB (A) <sup>36</sup>	47	47

Niitmine	Automower® 105	Automower® 305
Lõikesüsteem	Kolm pöördteljega lõiketera	
Lõiketera mootori pöörlemisagedus	2900	2200
Energiatarve niitmise ajal, W, +/-20%	20	25
Lõikekõrgus, cm	2-5	2-5
Niitmislaius, cm	17	22
Kitsaim võimalik läbipääs, cm	60	60
Tööala maksimaalne nurk, %	25	40
Piirdekaabli maksimaalne nurk, %	15	15
Piirdekaabli maksimaalne pikkus, m	400	800
Juhtringi maksimaalne pikkus, m	200	400
Tööjõudlus, m <sup>2</sup> /aakrites, +/-20%	600	600

<sup>34</sup> Maksimaalne aktiivne väljundvõimsus antennidele sagedusribas, milles töötavad raadioseadmed.

<sup>35</sup> Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena ( $L_{wa}$ ) vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ ja New South Walesi eeskirjale „Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control”. Garanteeritud helivõimsuse tase hõlmab kõrvalekaldeid tootmises ja kõrvalekaldeid testkoodist 1-3 dB(A). Mürataseme andmed on toodud andmesildil ja peatükis Tehnilised andmed.

<sup>36</sup> Helirõhu mürataseme mõõtemääramatus  $K_{pA}$ , 2-4 dB (A)

IP klassifikatsioon	Automower® 105	Automower® 305
Robotniiduk	IPX4	IPX5
Laadimisjaam	IPX1	IPX1
Toiteallikas	IPX4	IPX4

## 18.2 Automower® 310/315/315X

Mõõtmed	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Pikkus, cm	63	63	63
Laius, cm	51	51	51
Kõrgus, cm	25	25	25
Kaal, kg	9,2	9,2	10,1

Elektrisüsteem	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
18,5 V/2,1 Ah liitiumioonaku; tootenr	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
18 V/2,0 Ah liitiumioonaku; tootenr	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
18,25 V/2,0 Ah liitiumioonaku; tootenr	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03
V/28 V toide, alalisvool	100–240	100–240	100–240
Madalpingekaabli pikkus, m	10	10	10
Keskmine energiatarve maksimaalse kasutamise korral	8 kWh kuus tööpiirkonnas suuruselga 1000 m <sup>2</sup> .	10 kWh kuus tööpiirkonnas suuruselga 1500 m <sup>2</sup> .	10 kWh kuus tööpiirkonnas suuruselga 1600 m <sup>2</sup> .
Laadimisvool, alalisvool, A	1,3	1,3	1,3
Toiteploki tüüp	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR

<b>Elektrisüsteem</b>	<b>Automower® 310</b>	<b>Automower® 315</b>	<b>Automower® 315X</b>
Keskmine niitmisaeg, min	70	70	70
Keskmine laadimisaeg, min	60	60	60

<b>Piirdekaabli antenn</b>	<b>Automower® 310</b>	<b>Automower® 315</b>	<b>Automower® 315X</b>
Töötamise sagedusala, Hz	300-80000	300-80000	300-80000
Maksimaalne raadiosagedusvõimsus, mW @ 60 m <sup>37</sup>	<25	<25	<25

<b>Ümbritsevas keskkonnas helivõimsusena mõõdetud müra<sup>38</sup></b>	<b>Automower® 310</b>	<b>Automower® 315</b>	<b>Automower® 315X</b>
Mõõdetud helivõimsuse müratase, dB (A)	58	58	58
Garanteeritud helivõimsuse müratase, dB (A)	60	60	60
Helirõhu müratase seadme kasutaja kõrva juures, dB (A) <sup>39</sup>	47	47	47

<b>Niitmine</b>	<b>Automower® 310</b>	<b>Automower® 315</b>	<b>Automower® 315X</b>
Lõikesüsteem	Kolm pöördteljega lõiketera		
Lõiketera mootori pöörlemisajadus	2300	2300	2300
Energiatarve niitmise ajal, W, +/-20%	25	25	25
Lõikekõrgus, cm	2-6	2-6	2-6
Niitmislaius, cm	22	22	22
Kitsaim võimalik läbipääs, cm	60	60	60
Tööala maksimaalne nurk, %	40	40	40
Piirdekaabli maksimaalne nurk, %	15	15	15
Piirdekaabli maksimaalne pikkus, m	800	800	800

<sup>37</sup> Maksimaalne aktiivne väljundvõimsus antennidele sagedusribas, milles töötavad raadio-seadmed.

<sup>38</sup> Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena ( $L_{wa}$ ) vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ ja New South Walesi eeskirjale „Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control”. Garanteeritud helivõimsuse tase hõlmab kõrvalekaldeid tootmises ja kõrvalekaldeid testkoodist 1-3 dB(A). Mürataseme andmed on toodud andmesildil ja peatükis Tehnilised andmed.

<sup>39</sup> Helirõhu mürataseme mõõtemääramatus  $K_{pA}$ , 2-4 dB (A)

<b>Niitmine</b>	<b>Automower® 310</b>	<b>Automower® 315</b>	<b>Automower® 315X</b>
Juhtringi maksimaalne pikkus, m	400	400	400
Tööjõudlus, m <sup>2</sup> , +/-20%	1000	1500	1600

<b>IP klassifikatsioon</b>	<b>Automower® 310</b>	<b>Automower® 315</b>	<b>Automower® 315X</b>
Robotniiduk	IPX4	IPX4	IPX4
Laadimisjaam	IPX1	IPX1	IPX1
Toiteallikas	IPX4	IPX4	IPX4

### 18.3 Automower® 420/430X/440/450X

<b>Mõõtmed</b>	<b>Automower® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automower® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Pikkus, cm	72	72	72	72
Laius, cm	56	56	56	56
Kõrgus, cm	31	31	31	31
Kaal, kg	11,5	13,2	12	13,9

Elektrisüsteem	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
18,5 V/4,0 Ah liitumioonaku; tootenr	580 68 33-02			
18 V/4,0 Ah liitumioonaku; tootenr	580 68 33-03, 593 11 41-02, 593 11 42-01			
18,25 V/4,0 Ah liitumioonaku; tootenr	580 68 33-04, 593 11 41-03, 593 11 42-02			
18 V/5,2 Ah liitumioonaku; tootenr			588 14 64-01 (2 tk) 5,2 Ah/aku	
18 V/5,0 Ah liitumioonaku; tootenr		593 11 84-01, 593 11 85-01	588 14 64-02, 593 11 84-01, 593 593 11 85(-01 tk) 50 Ah/aku	593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 tk) 50 Ah/aku
18 V/4,9 Ah liitumioonaku; tootenr		593 11 84-02, 593 11 85-02	588 14 64-03, 593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 tk) 4,9 Ah/aku	593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 tk) 4,9 Ah/aku
V/28 V toide, alalisvool	100–240	100–240	100–240	100–240
Madalpingekaabli pikkus, m	10	10	10	10
Keskmine energiatarve maksimaalse kasutamise korral	17 kWh kuus töö- piirkonnas suurusega 2200 m <sup>2</sup> .	18 kWh kuus tööpiir- konnas suu- rusega 3200 m <sup>2</sup> .	20 kWh kuus tööpiirkonnas suurusega 4000 m <sup>2</sup> .	23 kWh kuus tööpiirkonnas suurusega 5000 m <sup>2</sup> .
Laadimisvool, alalisvool, A	2,2	4,2	7	7
Toiteploki tüüp	ADP-60JR, FW7438	FW7448, ADP-120DR	FW7458/28/D , ADP-200JR	FW7458/28/ D, ADP-200JR
Keskmine niitmisaeg, min	75	145	290	270
Keskmine laadimisaeg, min	50	50	60	60

Piirdekaabli antenn	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Töötamise sagedusala, Hz	300-80000	300-80000	300-80000	300-80000
Maksimaalne raadiosagedusvõimsus, mW @ 60 m <sup>40</sup>	<25	<25	<25	<25

Ümbritsevas keskkonnas helivõimsusena mõõdetud müra <sup>41</sup>	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Mõõdetud helivõimsuse müratase, dB (A)	57	57	56	58
Garanteeritud helivõimsuse tase	58	58	56	59
Helirõhu müratase seadme kasutaja kõrva juures, dB (A) <sup>42</sup>	46	46	45	47

Niitmine	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Lõikesüsteem	Kolm pöördteljega lõiketera			
Lõiketera mootori pöörlemissagedus	2300	2300	2300	2300
Energiatarve niitmise ajal, W, +/-20%	30	30	30	35
Lõikekõrgus, cm	2-6	2-6	2-6	2-6
Niitmislaius, cm	24	24	24	24
Kitsaim võimalik läbipääs, cm	60	60	60	60
Tööala maksimaalne nurk, %	45	45	45	45
Piirdekaabli maksimaalne nurk, %	15	15	15	15
Piirdekaabli maksimaalne pikkus, m	800	800	800	800
Juhtringi maksimaalne pikkus, m	400	400	400	400
Tööjõudlus, m <sup>2</sup> /aakrites, +/-20%	2200/0,55	3200/0,8	4000/1	5000/1,25

<sup>40</sup> Maksimaalne aktiivne väljundvõimsus antennidele sagedusribas, milles töötavad raadio-seadmed.

<sup>41</sup> Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena ( $L_{wa}$ ) vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ ja New South Walesi eeskirjale „Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control“. Garanteeritud helivõimsuse tase hõlmab kõrvalekaldeid tootmises ja kõrvalekaldeid testkoodist 1-3 dB(A). Mürataseme andmed on toodud andmesildil ja peatükis Tehnilised andmed.

<sup>42</sup> Helirõhu mürataseme mõõtemääramatus  $K_{pA}$ , 2-4 dB (A)

IP klassifikatsioon	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Robotniiduk	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Laadimisjaam	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Toiteallikas	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Sagedusala tugi	
Bluetooth® sagedusvahemik	2400,0-2483,5 MHz
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz
	E-GSM 900 MHz
	DCS 1800 MHz
	PCS 1900 MHz
Automower® Connect 3G	Sagedus 19 (800 MHz)
	Sagedus 5 (850 MHz)
	Sagedus 8 (900 MHz)
	Sagedus 2 (1900 MHz)
	Sagedus 1 (2100 MHz)
Automower® Connect 4G	Sagedus 12 (700 MHz)
	Sagedus 17 (700 MHz)
	Sagedus 28 (700 MHz)
	Sagedus 13 (700 MHz)
	Sagedus 20 (800 MHz)
	Sagedus 26 (850 MHz)
	Sagedus 5 (850 MHz)
	Sagedus 19 (850 MHz)
	Sagedus 8 (900 MHz)
	Sagedus 4 (1700 MHz)
	Sagedus 3 (1800 MHz)
	Sagedus 2 (1900 MHz)
	Sagedus 25 (1900 MHz)
	Sagedus 1 (2100 MHz)
Sagedus 39 (1900 MHz)	



<b>Võimsusklass</b>		
Bluetooth® Väljundvõimsus	8 dBm	
Automower® Connect 2G	Võimsusklass 4 (GSM-/E-GSM-ühenduse jaoks)	33 dBm
	Võimsusklass 1 (DCS-/PCS-ühenduse jaoks)	30 dBm
	Võimsusklass E2 (GSM-/E-GSM-ühenduse jaoks)	27 dBm
	Võimsusklass E2 (DCS-/PCS-ühenduse jaoks)	26 dBm
Automower® Connect 3G	Võimsusklass 3	
Automower® Connect 4G	Võimsusklass 3	

Husqvarna AB ei garanteeri täielikku ühilduvust toote ja teist tüüpi traadita süsteemide vahel, milleks võivad olla kaugjuhtimispuldid, raadiosaatjad, võimendid, maa-alused elektrilised loomapiirded vms.

Tooted on valmistatud Inglismaal või Tšehhi Vabariigis. Vt teavet mudeli etiketilt. Vt jaotist *Sissejuhatus lk 42*

## 18.4 Registreeritud kaubamärgid

*Bluetooth®*-i sõnamärk ja logod on ettevõtte *Bluetooth SIG, inc.* registreeritud kaubamärgid ja ettevõtte Husqvarna kasutab neid liitsentsi alusel.

## 19 Garantii

### 19.1 Garantiitingimused

Husqvarna garantii katab selle toote funktsionaalsuse vähemalt kaheks (2) aastaks ostukuupäevast alates. Garantii katab olulised materjali- või tootmisvead. Garantii ajal asendame teie toote või remondime selle tasuta, kui on täidetud järgmised tingimused.

- Toodet ja laadimisjaama on kasutatud ainult vastavalt kasutusjuhendis antud juhiste. Käesolev tootja garantii ei mõjuta garantiioigusi edasimüüja/ jaemüüja suhtes.
- Lõppkasutajad või volitamata kolmandad isikud pole üritanud toodet iseseisvalt remontida.

Garantii alla mittekuuluvad vead on näiteks järgmised.

- Kõrgsurvepesuri kasutamise või vee alla jäämise (nt tugeva vihma tekitatud veelompides) tõttu sisseimbunud vesi.
- Kahjustused, mille põhjuseks on valgulööök.
- Aku valest hoiustamisest või käsitlemisest põhjustatud kahjud.
- Husqvarna originaalaku mittekasutamisest põhjustatud kahjustused.
- Husqvarna originaalvaruosade ja -tarvikute (nt lõiketerade ja paigaldusmaterjali) mittekasutamisest põhjustatud kahjustused.
- Piirdekaabli kahjustused.
- Toote või selle toiteallika volitamata muutmise põhjustatud kahjustus.

Terasid ja rattaid käsitletakse kuluosadena ning neile garantii ei laiene.

Kui teie Husqvarna tootel tekib tööhäire, pöörduge lisajuhiste saamiseks Husqvarna

klienditeeninduse poole. Husqvarna klienditeenindusega ühendust võttes hoidke käepärast tšekk ja toote seerianumber.

---

## 20 EÜ vastavusdeklaratsioon

---

### 20.1 EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46 3614 6500, kinnitab, et robotniidukid **Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 ja Husqvarna Automower® 450X** seerianumbritega alates 2019. aastast 40 ja edasi (aastaarv ja nädal ning sellele järgnev seerianumber on selgelt märgitud mudeli andmesildile) vastavad järgmise NÕUKOGU DIREKTIIVI nõuetele.

- Masinadirektiiv **2006/42/EÜ**.
  - Akutoitega elektriliste robotniidukite erinõuded **EN 50636-2-107: 2015**.
  - Elektromagnetväljad **EN 62233: 2008**.
- Direktiiv teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta **2011/65/EÜ**.
  - Kohaldatakse järgmist standardit: **EN 50581:2012**
- Direktiiv välitingimustes kasutatavate seadmete müra kohta **2000/14/EÜ**. Müra ja niitmislauiust puudutavad andmed leiate jaotisest *Tehnilised andmed lk 65*.

Tooted **Husqvarna Automower® 105** (sertifikaat 01/901/176), **Husqvarna Automower® 305** (sertifikaat 01/901/322), **Husqvarna Automower® 310/315** (sertifikaat 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (sertifikaat 01/901/286) ja **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (sertifikaat 01/901/201): teavitatud asutus RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, on esitanud vastavushindamisega seonduva aruande,

nagu on nõutud nõukogu 8. mai 2000. aasta määradirektiivi 2000/14/EÜ VI lisas.

- Raadiosideseadmete direktiiv **2014/53/EÜ**. Tüübivastavussert on väljastatud vastavuse kohta direktiivile 2014/53/EL. Toote **Husqvarna Automower® 105** tüübivastavusserti number on SC1110-17. Rakendatud on järgmisi standardeid:

- **ETSI EN 303 447 V1.1.1**

Elektromagnetiline ühilduvus:

- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.0**
- **EN 61000-6-1:2007**
- **EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

Mudelite **Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 430X ja Husqvarna Automower® 450X** puhul, mis on varustatud mooduliga **Automower® Connect**, ka:

- **ETSI EN 301 489-19 V2.1.0**
- **ETSI EN 301 489-52 V1.1.1**
- **ETSI EN 301 511 V12.5.1**
- **ETSI EN 301 908-2 V11.1.1**

Tooted Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 ja Husqvarna Automower® 450X, mis on varustatud Bluetooth®-iga, vastavad ka järgmistele standarditele:

- ETSI EN 300 328 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Husqvarna 2019-12-12

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(Husqvarna AB volitatud esindaja ja tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja)

---

## TURINYS

---

23 Įvadas.....	76	28 Gedimai ir jų šalinimas.....	96
24 Sauga.....	83	29 Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	97
25 Diegimas.....	87	30 Techniniai duomenys.....	99
26 Naudojimas.....	91	31 Garantija.....	108
27 Techninė priežiūra.....	95	32 EB atitikties deklaracija.....	109

---

## 21 Įvadas

---

### 21.1 Įvadas

<b>Serijos numeris:</b>
-------------------------

<b>PIN kodas:</b>
-------------------

Gaminio serijos numeris yra ant gaminio nominalių parametrų plokštelės ir nurodytas ant gaminio pakuotės.

- Norėdami užregistruoti gaminį [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com), naudokite serijos numerį.

### 21.2 Palaikymas

Dėl gaminio palaikymo kreipkitės į Husqvarna aptarnavimo atstovą.

#### 21.2.1 Išsami naudojimo instrukcija

Išsamią naudojimo instrukciją rasite Husqvarna svetainėje [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Joje pateikta daugiau informacijos, pvz., montavimo, techninės priežiūros, nesklandumų šalinimo nurodymai ir meniu struktūra.

#### 21.2.2 Gaminio aprašas

**Pasižymėkite:** Husqvarna reguliariai atnaujina gaminių išvaizdą ir funkcijas. Žr. *Palaikymas psl. 76*.

Gaminys yra robotas veļapjavė. Gaminys energiją gauna iš akumulatoriaus, žolę jis pjauna automatiškai. Žolės surinkimas nereikalingas.

Operatorius parenka veikimo nustatymus naudodamas klaviatūros klavišus. Ekране rodomi pasirinkti ir galimi veikimo nustatymai ir gaminio veikimo režimas.

Kontūro kabelis ir gido kabelis kontroliuoja gaminio judėjimą darbiname plote.

#### 21.2.2.1 „Automower® Connect“

„Automower® Connect“ yra mobiliesiems įrenginiams skirta programėlė, kurią naudojant galima nuotoliniu būdu pasirinkti roboto veikimo nustatymus. Žr. *Ryšys psl. 93*.

### 21.3 Pajėgumas

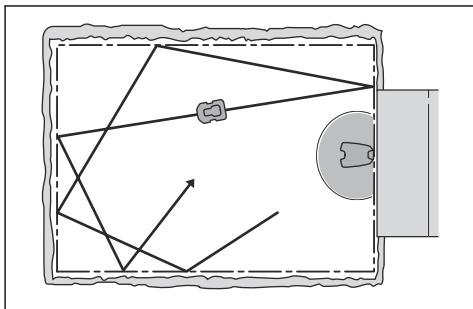
Gaminiu nupjaunamo ploto dydis daugiausia priklauso nuo pjovimo peilių būklės ir žolės rūšies, aukščio ir drėgmės. Taip pat svarbi ir kiemo forma. Jeigu didžiąją kiemo dalį sudaro atviros veļos, gaminys per valandą gali nupjauti daugiau nei tuo atveju, kai kieme yra keli maži veļos plotai, atskirti medžiais, lysvėmis ir takais. Informaciją apie darbo našumą žr. *Techniniai duomenys psl. 99*.

Rekomenduojama gaminį leisti dirbti daugiausia sausu oru, nes tuomet jis geriausiai pjauna žolę. Gaminys gali pjauti žolę ir lyjant, tačiau šlapia žolė greitai prie gaminio prikimba ir didėja pavojus, kad jis nuslys nuo stačių šlaitų. Norint kuo geriau nupjauti veļą, peiliai turi būti geros būklės. Norint kiek galima ilgiau peilius išlaikyti aštrius,

svarbu iš vejos pašalinti šakas, akmenukus ir kitus pašalinius daiktus. Reguliariai keiskite peilius. Žr. *Peilių keitimas psl. 96*.

## 21.4 Judėjimo kelias

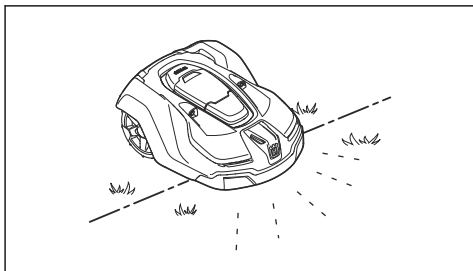
Gaminio judėjimo kelias yra atsitiktinis. Tai reiškia, kad veja nupjaunama lygiai ir nelieka pjovimo žymių.



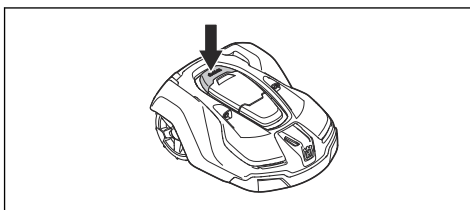
## 21.5 Darbo metodas

„Automower® 315X/430X/450X“ naudodamas GPS navigaciją pradės pjauti toje kiemo vietoje, kurioje buvo vėliausiai. Kituose modeliuose jums reikės rankiniu būdu nustatyti išvažiavimo nustatymus, jei norėsite, kad veja būtų nupjauta lygiai, žr. išsamią naudojimo instrukciją „Husqvarna“ svetainėje.

Kai gaminys atsitrenkia į kliūtį arba priartėja prie kontūro kabelio, jis pavažiuoja atgal ir po to pasirenka kitą važiavimo kryptį. Sensoriai, esantys priekinėje ir galinėje dalyse pajunta, kai gaminys priartėja prie kontūro kabelio. Prieš gaminiui sustojant ir apsisukant, jo priekis visada užvažiuoja už kontūro kabelio tam tikru atstumu. Prireikus galima keisti šį atstumą ir atsižvelgti į instaliacijos vietą.



**STOP** mygtukas gaminio viršuje dažniausiai naudojamas norint sustabdyti judantį gaminį. Paspaudus **STOP** mygtuką, atsidaro dangtelis, po kuriuo yra valdymo skydelis. **STOP** mygtukas lieka įspaustas, kol dangtelis vėl uždaromas. Tai kartu su **START** mygtuku veikia kaip apsauga nuo netyčinio paleidimo.



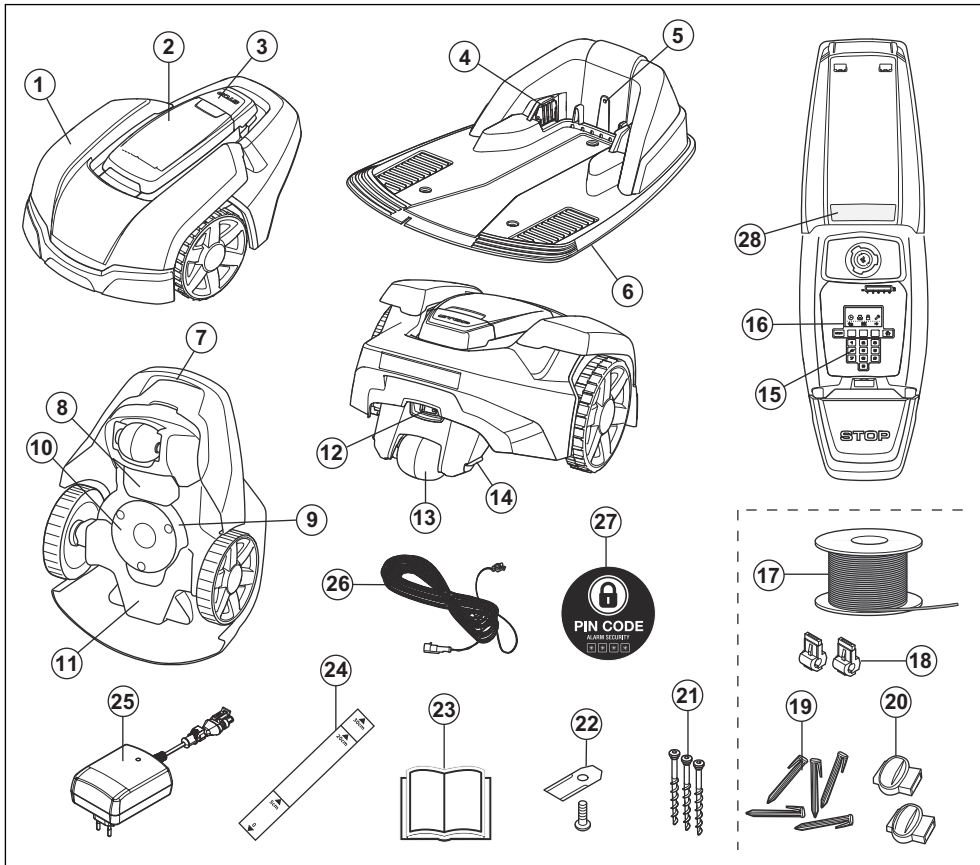
**Pasižymėkite:** Prieš uždarydami dangtelį, visuomet paspauskite **START** mygtuką, kad gaminys pradėtų dirbti. Jeigu **START** mygtukas nenuspaudžiamas, pasigirsta pranešimo signalas ir gaminys nepajuda iš vietos.

**Pasižymėkite:** Kai gaminys paleidžiamas pirmą kartą, pradeda paleidimo seką, kurią sudaro tam tikras skaičius svarbių pagrindinių nustatymų, žr. *Pirmas paleidimas ir kalibravimas* išsamioje naudojimo instrukcijoje, esančioje „Husqvarna“ svetainėje.

## 21.6 Įkrovimo stoties paieška

Galima nustatyti, kad „Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X“ įkrovimo stoties ieškotų vienu iš 3 skirtingų būdų. Gaminys naudoja šiuos 3 paieškos būdus ir suranda įkrovimo stotį kaip galėdamas greičiau, bet taip pat stengdamasis palikti kuo mažiau pėdsakų. Į įkrovimo stotį „Automower® 105“ visada važiuoja pagal gido kabelį.

## 21.7 Gaminio apžvalga Automower® 105

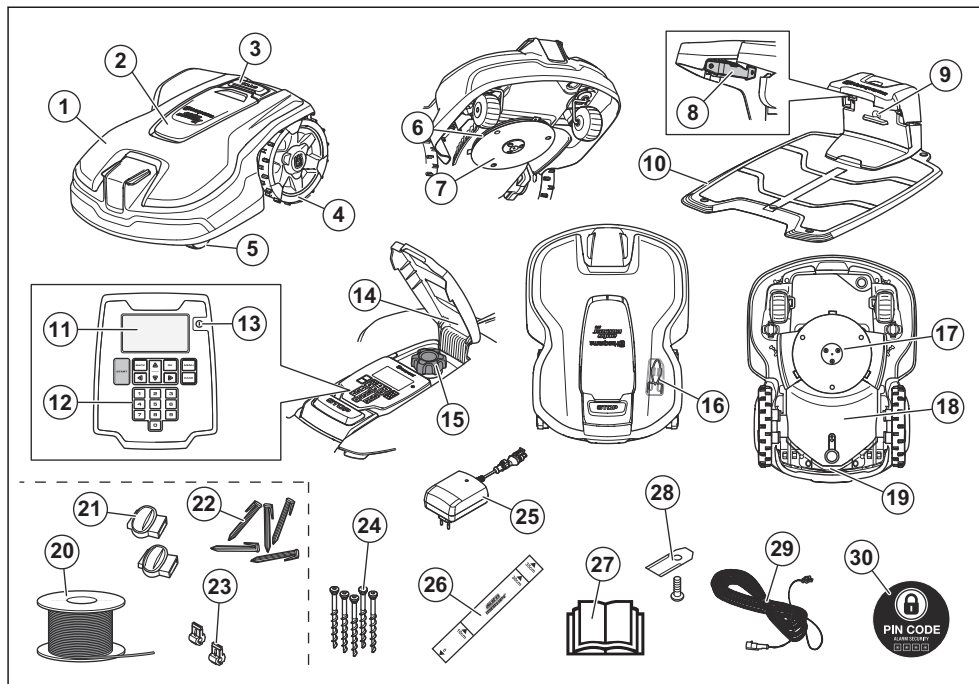


Skaičių paveikslėlyje reikšmės:

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Korpusas</li> <li>2. Ekranas, klaviatūros ir pjovimo aukščio reguliavimo rankenėlės dangtelis</li> <li>3. Stabdymo mygtukas</li> <li>4. Kontaktinės plokštelės</li> <li>5. Įkrovimo stoties, kontūro kabelio ir gido kabelio veikimo patikros šviesos diodas</li> <li>6. Įkrovimo stotis</li> <li>7. Rankena</li> <li>8. Akumuliatoriaus gaubtas</li> <li>9. Peilių diskas</li> <li>10. Praslydimo plokštė</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. Važiuklės korpusas su elektronikos įtaisais, akumuliatoriumi ir varikliais</li> <li>12. Pagrindinis jungiklis</li> <li>13. Galinis ratas</li> <li>14. Įkrovimo plokštelės</li> <li>15. Klaviatūra</li> <li>16. Ekranėlis</li> <li>17. Kontūro ir gido kabeliai</li> <li>18. Kontūro kabelio jungtys</li> <li>19. Kuoliukai / smeigės</li> <li>20. Jungiamosios kontūro kabelio movos</li> <li>21. Varžtai įkrovimo stočiai pritvirtinti</li> <li>22. Peiliai</li> </ol> |
|---|--|

- 23. Naudojimo instrukcija ir greitisis vadovas
- 24. Liniuotė, skirta kontūro kabeliui įrengti (atlaūžiama nuo dėžės liniuotė)
- 25. Maitinimo šaltinis (išvaizda gali skirtis, atsižvelgiant į pardavimo rinką)
- 26. Žemos įtampos kabelis
- 27. Įspėjimo apie pavojų lipdukas
- 28. Nominalių parametrų plokštelė (su gaminio identifikavimo kodu)

## 21.8 Gaminio apžvalga Automower® 305

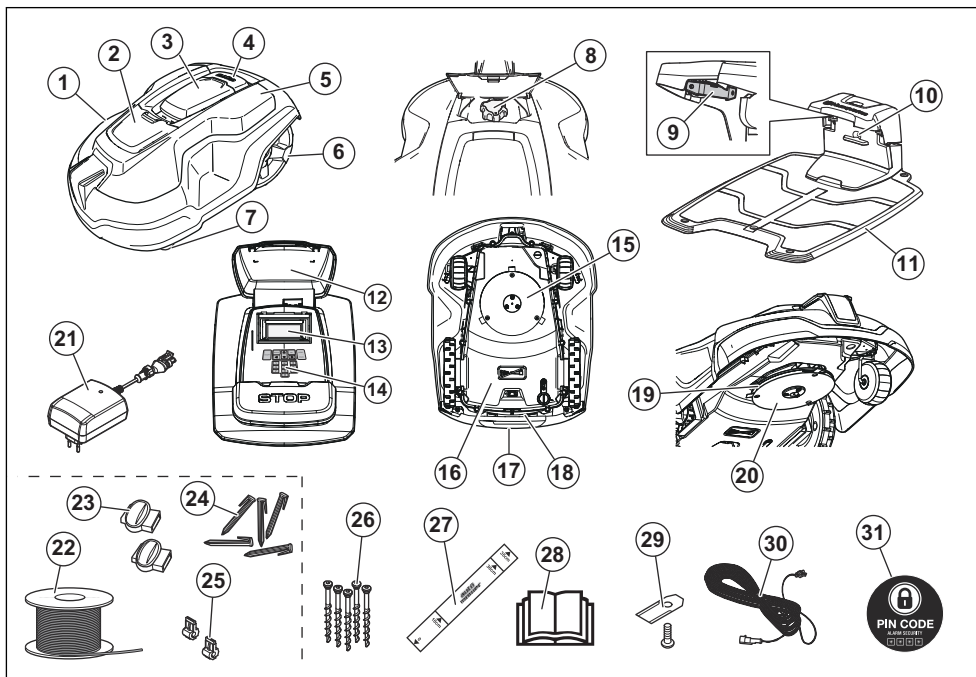


Skaičių paveikslėlyje reikšmės:

- 1. Korpusas
- 2. Klaviatūros, ekrano ir pjovimo aukščio reguliavimo rankenėlės dangtelis
- 3. Stabdymo mygtukas
- 4. Užpakaliniai ratai
- 5. Priekiniai ratai
- 6. Peilių diskas
- 7. Praslydimo plokštė
- 8. Kontaktinės plokštelės
- 9. Įkrovimo stoties, kontūro kabelio veikimo patikros šviesos diodas
- 10. Įkrovimo stotis
- 11. Ekranėlis
- 12. Klaviatūra
- 13. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas
- 14. Nominalių parametrų plokštelė (su gaminio identifikavimo kodu)
- 15. Pjovimo aukščio reguliavimas
- 16. Priežiūros įrankis
- 17. Pjovimo sistema
- 18. Važiuklės korpusas su elektronikos įtaisais, akumuliatoriumi ir varikliais
- 19. Rankena

20. Kontūro kabelis ir gido kabelis <sup>43</sup>
21. Jungiamosios kontūro kabelio movos <sup>44</sup>
22. Kuoliukai / smeigės <sup>45</sup>
23. Kontūro kabelio jungtys <sup>46</sup>
24. Varžtai įkrovimo stočiai pritvirtinti
25. Maitinimo šaltinis (išvaizda gali skirtis, atsižvelgiant į pardavimo rinką)
26. Liniuotė, skirta kontūro kabeliui įrengti (atlaukiama nuo dėžės liniuotė)
27. Naudojimo instrukcija ir greitis vadovas
28. Papildomi peiliai
29. Žemos įtampos kabelis
30. Įspėjimo apie pavojų lipdukas

## 21.9 Gaminio apžvalga Automower® 310/315/315X



Skaičių paveikslėlyje reikšmės:

1. Korpusas
2. Pjovimo aukščio regulatoriaus dangtelis
3. Ekranas ir klaviatūros dangtelis
4. STOP mygtukas
5. Keičiamas dangtelis
6. Užpakaliniai ratai
7. Priekiniai ratai
8. Pjovimo aukščio reguliavimas
9. Kontaktinės plokštelės
10. Įkrovimo stoties, kontūro kabelio veikimo patikros šviesos diodas
11. Įkrovimo stotis
12. Nominalių parametrų plokštelė (su gaminio identifikavimo kodu)

<sup>43</sup> Yra atskirai įsigyjama montavimo komplekto dalis.

<sup>44</sup> Yra atskirai įsigyjama montavimo komplekto dalis.

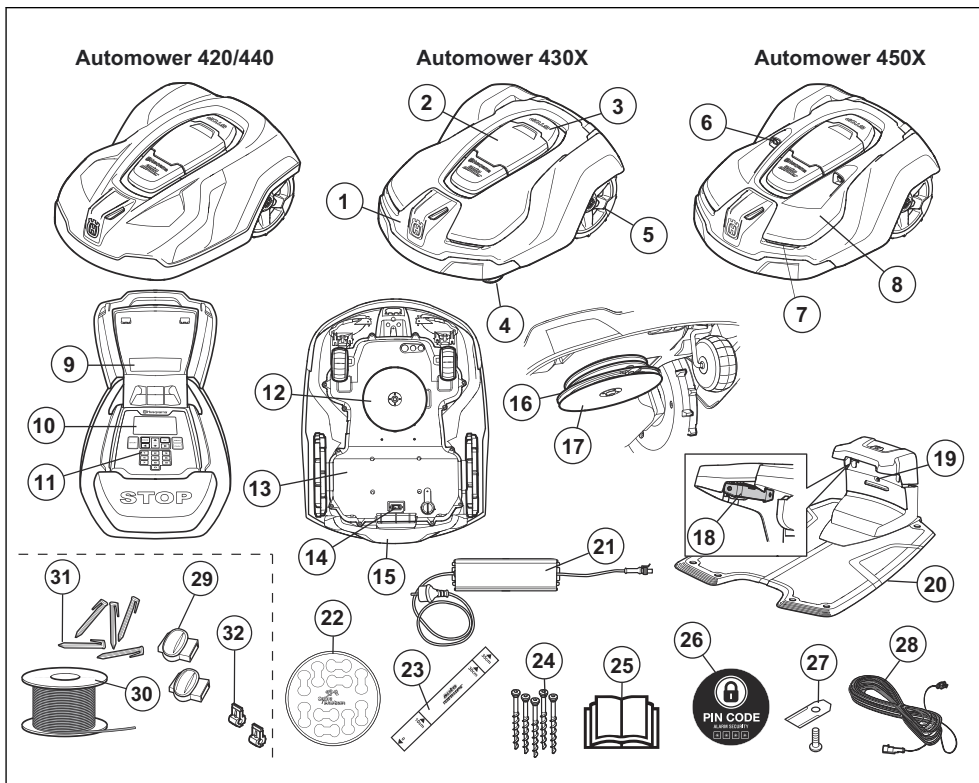
<sup>45</sup> Yra atskirai įsigyjama montavimo komplekto dalis.

<sup>46</sup> Yra atskirai įsigyjama montavimo komplekto dalis.



13. Ekranėlis
14. Klaviatūra
15. Pjovimo sistema
16. Važiuklės korpusas su elektronikos įtaisais, akumulatoriumi ir varikliais
17. Rankenėlė
18. Pagrindinis jungiklis
19. Peilių diskas
20. Praslydimo plokštė
21. Maitinimo šaltinis (išvaizda gali skirtis, atsižvelgiant į pardavimo rinką)
22. Kontūro kabelis ir gido kabelis <sup>47</sup>
23. Jungiamosios kontūro kabelio movos <sup>48</sup>
24. Kuoliukai / smeigės <sup>49</sup>
25. Kontūro kabelio jungtys <sup>50</sup>
26. Varžtai įkrovimo stočiai pritvirtinti
27. Liniuotė, skirta kontūro kabeliui įrengti (atlaukiama nuo dėžės liniuotė)
28. Naudojimo instrukcija ir greitis vadovas
29. Papildomi peiliai
30. Žemos įtampos kabelis
31. Įspėjimo apie pavojų lipdukas

## 21.10 Gaminio apžvalga Automower® 420/430X/440/450X



<sup>47</sup> Yra atskirai įsigyjama montavimo komplekto dalis.

<sup>48</sup> Yra atskirai įsigyjama montavimo komplekto dalis.

<sup>49</sup> Yra atskirai įsigyjama montavimo komplekto dalis.

<sup>50</sup> Yra atskirai įsigyjama montavimo komplekto dalis.

Skaičių paveikslėlyje reikšmės:

1. Korpusas
2. Ekranas ir klaviatūros dangtelis
3. STOP mygtukas
4. Priekiniai ratai
5. Užpakaliniai ratai
6. Ultragarsiniai jutikliai
7. Žibintai
8. Keičiamas dangtelis
9. Techninių duomenų plokštelė (su gaminio identifikavimo kodu)
10. Ekranėlis
11. Klaviatūra
12. Pjovimo sistema
13. Važiuoklės korpusas su elektronikos įtaisais, akumuliatoriumi ir varikliais
14. Pagrindinis jungiklis
15. Rankena
16. Peilių diskas
17. Praslydimo plokštė
18. Kontaktinės plokštelės
19. Įkrovimo stoties, kontūro kabelio veikimo patikros šviesos diodas
20. Įkrovimo stotis
21. Maitinimo šaltinis (išvaizda gali skirtis, atsižvelgiant į pardavimo rinką)
22. Kabelių žymės
23. Liniuotė, skirta kontūro kabeliui įrengti (atlauziama nuo dėžės liniuotė)
24. Varžtai įkrovimo stočiai pritvirtinti
25. Naudojimo instrukcija ir greitis vadovas
26. Įspėjimo apie pavojų lipdukas
27. Papildomi peiliai
28. Žemos įtampos kabelis
29. Jungiamosios kontūro kabelio movos <sup>51</sup>
30. Kontūro kabelis ir gido kabelis <sup>52</sup>
31. Kuoliukai / smeigės <sup>53</sup>
32. Kontūro kabelio jungtys <sup>54</sup>

## 21.11 Simboliai ant gaminio

Šiuos simbolius galite rasti ant gaminio. Atidžiai juos išnagrinėkite.



**ĮSPĖJIMAS.** Prieš naudodami gaminį perskaitykite naudotojo instrukcijas.



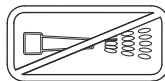
**ĮSPĖJIMAS.** Prieš atlikdami įrenginio priežiūrą ar jį pakeldami, išjunkite gaminį.



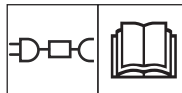
**ĮSPĖJIMAS.** Laikykitės saugaus atstumo nuo veikiančio įrenginio. Saugokite rankas bei kojas ir nekiškite jų prie besisukančių peilių.



**ĮSPĖJIMAS.** Nevažiuokite ant įrenginio. Niekomet nekiškite arti įrenginio ar po juo rankų ar kojų.



Niekada gaminio neplaukite nei aukšto slėgio plovimo įrenginiu, nei tekančiu vandeniu.



Nuimamą maitinimo šaltinį naudokite kaip nurodyta šalia simbolio esančioje duomenų etiketėje.



Šis gaminys atitinka taikytinų EB direktyvų nuostatas.



Triukšmo sklaida į aplinką. Gaminio skleidžiamas triukšmas nurodytas *Techniniai duomenys psl. 99* ir nominalių parametrų plokštelėje.

<sup>51</sup> Yra atskirai įsigyjama montavimo komplekto dalis.

<sup>52</sup> Yra atskirai įsigyjama montavimo komplekto dalis.

<sup>53</sup> Yra atskirai įsigyjama montavimo komplekto dalis.

<sup>54</sup> Yra atskirai įsigyjama montavimo komplekto dalis.



Draudžiama išmesti šį gaminį kartu su buitinėmis atliekomis. Įsitinkinkite, kad gaminį išmetate vadovaudamiesi teisės aktų reikalavimais.



Važiuklėje yra komponentų, jautrių elektrosstatinei iškrovai (ESD). Važiuklė turi būti profesionaliai užsandarinta. Dėl šių priežasčių važiuklę gali atidaryti tik įgaliojęji techninio aptarnavimo specialistai. Pažeistas sandarumas gali lemti viso gaminio ar jo dalių garantijos praradimą.



Žemosios įtampos kabelio negalima nei trumpinti, nei ilginti, nei sujungti.

Nenaudokite vežapjovės šalia žemos įtampos kabelio. Būkite atsargūs pjaudami kraštus ten, kur įrengti kabeliai.



Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį ir nelaikykite jo šalia šilumos šaltinio



Nepanardinkite akumuliatoriaus į vandenį.

## 21.13 Bendrieji instrukcijos nurodymai

Kad būtų lengviau suprasti, naudojimo instrukcijoje naudojama tokia sistema:

- Tekstas, parašytas *pasviruoju* šriftu, yra rodomas gaminio ekrane arba yra nuoroda į kitą šios naudojimo instrukcijos skyrių.
- Tekstas, parašytas *paryškintuoju* šriftu, yra vieno iš gaminio klaviatūros mygtukų pavadinimas.
- Tekstas, parašytas *DIDŽIOSIOMIS* ir *pasviriosiomis* raidėmis, nurodo skirtingus galimus gaminio darbo režimus.

## 21.12 Akumuliatoriaus simboliai



Perskaitykite naudotojo instrukcijas.

# 22 Sauga

## 22.1 Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



**PERSPĖJIMAS:** Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei

nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



**PASTABA:** Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

**Pasižymėkite:** Naudojama pateikti daugiau, nei būtina esamoje situacijoje, informacijos.

## **22.1.1 SVARBU. PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE. IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE PASINAUDOTI ATEITYJE**

Už nelaimingus atsitikimus arba pavojus, kurie gali kilti kitiems žmonėms arba jų turtui, atsako naudotojas.

Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų (dėl kurių galėtų kilti pavojus saugiam gaminio naudojimui), neturintiems patirties ar žinių, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, pateikė atitinkamas instrukcijas.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir kiti asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba stokoiantys patirties ar žinių, jei yra prižiūrimi arba instruktuoti dėl saugaus prietaiso naudojimo ir supranta gresiančius pavojus. Gali būti, kad pagal vietos teisės aktus ribojamas naudotojo amžius. Be priežiūros vaikai neturėtų valyti prietaiso ir atlikti priežiūros darbų.

Jeigu pažeistas laidas ar kištukas, jokių būdų nejunkite maitinimo šaltinio į tinklą. Jeigu laidas susidėvėjęs ar pažeistas, padidėja elektros smūgio pavojus.

Kraukite tik įkrovimo stotyje esantį akumuliatorių. Netinkamai naudojant galima patirti elektros smūgį, akumuliatorius gali perkaisti arba iš jo gali pradėti sunktis korozinis skystis. Išbėgus elektrolitui, nuplaukite vandeniu / neutralizuojančiu tirpalu. Jei jo pateko į akis, kreipkitės dėl medicininės pagalbos.

Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas originalius akumuliatorius. Naudojant kitokius akumuliatorius negalima garantuoti gaminio saugumo. Nenaudokite neįkraunamų akumuliatorių.

Prieš išimant akumuliatorių, gaminį būtina atjungti nuo maitinimo tinklo.



**PERSPĒJIMAS:**  
Netinkamai naudojamas  
gaminys gali būti  
pavojingas.



**PERSPĒJIMAS:**  
Nenaudokite gaminio, jei  
arti yra žmonių (ypač  
vaikų) ar gyvūnų.



**PERSPĒJIMAS:**  
Saugokite rankas bei  
kojas ir nekiškite jų prie  
besisukančių peilių. Kai  
variklis veikia, niekuomet  
nekiškite arti gaminio ar  
po juo rankų ar kojų.

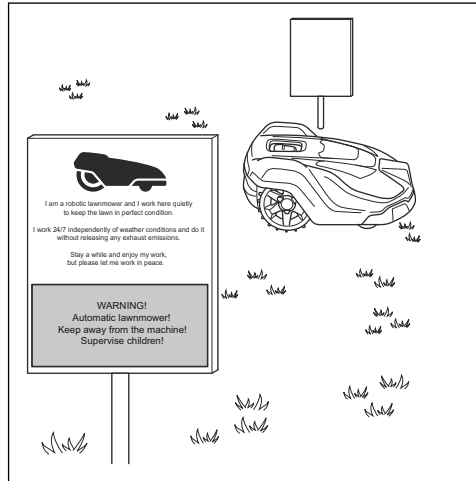


**PERSPĒJIMAS:**  
Sužeidimo arba nelaimės  
atveju kreipkitės  
medicininės pagalbos.

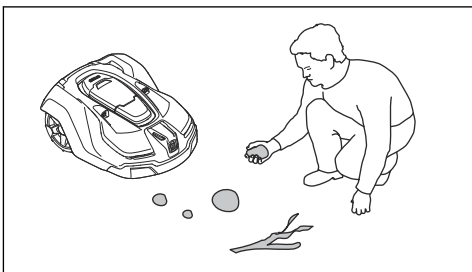
## 22.2 Naudojimas

- Šį gaminį galima naudoti tik su gamintojo rekomenduojama įranga. Bet koks kitas naudojimas yra netinkamas. Tiksliai vykdykite gamintojo pateiktas įrenginio naudojimo, techninės priežiūros ir remonto instrukcijas.
- Jeigu gaminys naudojamas viešojoje vietoje, aplink darbo sritį būtina pastatyti įspėjamuosius ženklus. Įspėjamuosiuose ženkluose būtina pateikti šį tekstą:

**Įspėjimas! Automatinė vejapjovė!  
Nesiartinkite prie įrenginio! Nepalikite  
vaikų be priežiūros!**



- Kai darbo zonoje yra žmonių (ypač vaikų) arba gyvūnų, panaudokite **PARK** (stovėjimo) funkciją arba išjunkite gaminį. Galima suprogramuoti gaminį darbui tada, kai srityje vykdoma mažai veiklos, pvz., naktį. Pagalvokite apie tam tikrus gyvūnus, pvz., ežiai būna aktyvūs naktį. Gaminys gali juos sužeisti.
- Tik asmenys, gerai susipažinę su specialiosiomis įrenginio charakteristikomis ir saugos reikalavimais, gali dirbti su gaminiumi, vykdyti jo priežiūrą ir jį taisyti. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.
- Draudžiama keisti originalią gaminio konstrukciją. Darydami bet kokius pakeitimus, prisiimate visą riziką.
- Patikrinkite, ar ant vejos nėra pašalinių objektų, pvz., akmenų, šakų, įrankių ar žaislų. Jei peiliai susidurs su pašaliniais objektais, jie gali būti sugadinti. Visada išjunkite gaminį **pagrindiniu jungikliu** arba **ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO** mygtuku, prieš valydami kamštį. Patikrinkite, ar gaminys nepažeistas, prieš vėl jį paleisdami.



- Jeigu gaminys pradeda neįprastai vibruoti. Visada išjunkite gaminį naudodami **pagrindinį jungiklį** arba mygtuką **ON/OFF** ir paleisdami gaminį iš naujo, patikrinkite, ar jis nepažeistas.
- Gaminį paleiskite pagal instrukcijas. Kai gaminys įjungtas **ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO** mygtuku arba kai **pagrindinis jungiklis** nustatytas padėtyje *1*, saugokite rankas bei kojas ir nekiškite jų prie besisukančių peilių. Niekada nekiškite rankų ir kojų po gaminiumi.
- Niekada nelieskite iki galo nesustojusių judančių dalių, pvz., peilių disko.
- Niekada nekelkite ir nenešiokite įjungto gaminio.
- Gaminys jokia būdu negali atsitrenkti į žmones ar gyvūnus. Jei žmogus ar gyvūnas patenka į gaminio teritoriją, jis turi būti nedelsiant sustabdytas.
- Nieko nedėkite ant gaminio ar jo įkrovimo stoties viršaus.
- Neleiskite naudoti gaminio, jeigu pažeista jo apsauga, peilių diskas ar korpusas. Taip pat nenaudokite jo, jei yra pažeisti peiliai, varžtai, veržlės ar kabeliai. Neprijunkite pažeisto kabelio ir nelieskite pažeisto kabelio, jei jis neatjungtas nuo maitinimo lizdo.
- Nenaudokite produkto, jei **pagrindinis jungiklis** arba **ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO** mygtukas neveikia.
- Jeigu nenaudojate gaminio, visada išjunkite jį **pagrindiniu jungikliu** arba **ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO** mygtuku. Gaminį galima paleisti tik kai **pagrindinis jungiklis** nustatytas *1* padėtyje arba

**ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO** mygtukas yra įjungtas ir šviečia indikatorius lemputė. Norint paleisti gaminį, taip pat reikia įvesti teisingą PIN kodą.

- Gaminio niekuomet negalima naudoti vienu metu su laistomuoju purkštuvu. Naudokite *Schedule* (grafiko) funkciją – taip gaminys ir laistytuvas niekada neveiks vienu metu.
- „Husqvarna“ negali užtikrinti visiško suderinamumo tarp gaminio ir kitų tipų belaidžio ryšio sistemų, tokių kaip nuotolinio valdymo įranga, radijo siųstuvai, klausos aparatai, užkasti „elektrinio piemens“ kabeliai ir pan.
- Integruota signalizacija yra labai garsi. Būkite atsargūs, ypačiai tada, kai robotas vejapjovė įjungiamas patalpų viduje.
- Robotas gali sustoti dėl metalinių daiktų žemėje (pvz., užkasto gelžbetonio ar tinklų nuo kurmių). Metaliniai daiktai gali trikdyti kontūro signalus, todėl robotas gali sustoti.
- Veikimo ir laikymo temperatūra yra 0-50 °C / 32-122 °F. Temperatūros diapazonas krovimo metu yra 0-45 °C / 32-113 °F Per aukšta temperatūra gali tapti gaminio gedimo priežastimi.

### 22.3 Akumuliatorių naudojimo sauga



**PERSPĖJIMAS:** Išrenkant, jungiant trumpuoju jungimu, panardinus į vandenį, įmetus į ugnį ar laikant aukštoje temperatūroje ličio jonų akumuliatoriai gali sprogti arba užsidegti. Elkitės atsargiai, neišmontuokite, neatidarykite akumuliatoriaus ir nemėginkite jo pakeisti elektrinėmis ar mechaninėmis priemonėmis. Nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje.

Daugiau informacijos apie akumuliatorių žr. *Akumuliatorius psl. 95*

## 23 Diegimas

### 23.1 Prijungimas prie maitinimo šaltinio

Planuodami transformatoriaus pastatymo vietą, atsižvelkite į toliau pateiktus aspektus:

- Nedidelis atstumas nuo įkrovimo stoties.
- Apsauga nuo lietaus.
- Apsauga nuo tiesioginių saulės spindulių.



**PERSPĖJIMAS:** Gaminį galima naudoti tik su maitinimo šaltiniu, kurį pateikė „Husqvarna“.

Prijungdami maitinimo šaltinį naudokite tik elektros lizdą, prijungtą prie apsauginio srovės pertraukiklio (RCD).



**PERSPĖJIMAS:** Elektros smūgio pavojus. Maitinimo šaltinį jungiant į sieninį lizdą būtina naudoti apsauginį srovės pertraukiklį (RCD). JAV / KANADAI: naudokite uždengtą A klasės GFCI lizdą (RCD) su vandeniu nelaidžiu korpusu su įstatytu arba pašalintu priedo kaiščio dangteliu.



**PERSPĖJIMAS:** Maitinimo šaltinio dalių keisti arba ardyti negalima. Žemos įtampos kabelio negalima nei trumpinti, nei ilginti.

Kaip priedai pridedami skirtingų ilgių žemos srovės kabeliai.

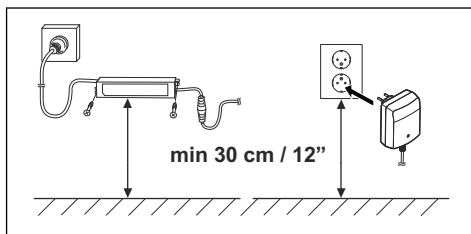


**PERSPĖJIMAS:** Elektros įvado kabelis ir pailginimo kabelis turi būti už darbo srities ribų, kad nebūtų pažeisti.



**PERSPĖJIMAS:** Jokiais atvejais nemontuokite maitinimo šaltinio tokia aukštyje, kur kyla pavojus, kad jį gali apsemti vanduo

(montuokite ne žemiau kaip 30 cm / 12 col. nuo žemės paviršiaus). Draudžiama maitinimo šaltinį statyti ant žemės.



**PERSPĖJIMAS:** Įkrovimo stotį atjunkite ištraukdami jos maitinimo kištuką, pavyzdžiui, prieš ją valant ar remontuojant kontūro kabelį.



**PERSPĖJIMAS:** Žemos įtampos kabelis turi būti išdėstytas ir pjovimo aukštis nustatytas taip, kad peiliai ant pjovimo disko nesiliestų su kabeliu.



**PERSPĖJIMAS:** Jeigu artėja audra su perkūnija, siekiant sumažinti gaminio elektroninių komponentų sugadinimo grėsmę, rekomenduojama atjungti visas įkrovimo stoties jungtis (maitinimo tinklo, kontūro kabelio ir gido kabelio).



**PERSPĖJIMAS:** Netrumpinkite maitinimo šaltinio. Vandens kondensacija gali pažeisti maitinimo šaltinį ir padidinti elektros smūgio riziką.

Daugiau informacijos apie tinkamą montavimą žr. skyriuje *Montavimas*, esančiame išsamioje

naudojimo instrukcijoje „Husqvarna“ svetainėje [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

## 23.2 Valdymo skydelis

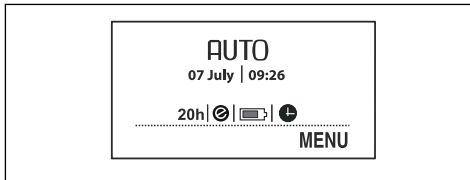
Visos komandos ir gaminio nustatymai įvedami valdymo skydelyje. Visos funkcijos iškviečiamos naudojant įvairius meniu.

Valdymo skydelis sudarytas iš ekrano ir klaviatūros. Visa informacija rodoma ekrane, o visos įvestys atliekamos naudojant mygtukus.

**Pasižymėkite:** Instrukcijoje ekrano tekstai parodyti anglų kalba, tačiau gaminio ekrane juos matysite jūsų pasirinkta kalba.

## 23.3 Ekranėlis Automower® 105

Kai paspaustas **STOP** mygtukas ir atidaromas dangtelis, veikimo lange rodomas laikas, pasirinktas veikimo režimas, pjovimo valandų keikis, akumulatoriaus būsena ir laikmačio nustatymai.

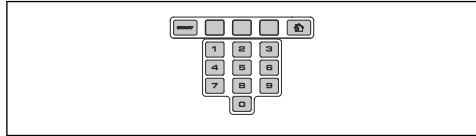


- Laikrodis rodo esamą laiką.
- Data rodo einamąją dieną.
- Darbo valandų skaičius rodo, kiek iš viso valandų nuo pagaminimo gaminys dirbo. Į darbo laiką įskaičiuojamas laikas, kai gaminys pjovė žolę ir kai ieškojo įkrovimo stoties.
- *AUTO*, *MAN* ar *HOME* rodo pasirinktąjį darbo režimą.
- Akumulatoriaus būsena rodo likusią akumulatoriaus įkrovą.
- ECO simbolis rodomas tada, kai gaminyje nustatytas *ECO režimas*.
- Laikrodžio simbolis rodomas tada, kai nustatyti laikmačio parametrai. Laikrodžio simbolis yra juodas, kai gaminys negali pjauti dėl laikmačio parametru.

- Užrašas *MENIU* rodo, kad spausdami **leidžiantį pasirinkti** mygtuką po užrašų galime pasiekti pagrindinį meniu.

## 23.4 Skydelis Automower® 105

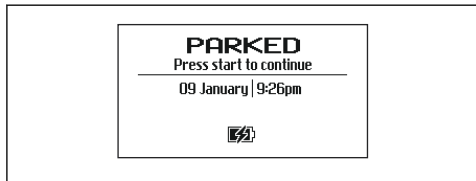
Klaviatūrą sudaro 4 mygtukų grupės:



- **START** mygtuku įjungiamas gaminys. Tai turėtų būti paskutinis mygtukas, kurį paspaudžiate prieš uždarydami dangtelį.
- **3 leidžiančiais pasirinkti** mygtukais galima rinktis įvairias funkcijas, kurios priklauso nuo to, kurioje meniu vietoje esate.
- **Skaičių** klavišais galima, pavyzdžiui, įvesti PIN kodą arba laiko nustatymus.
- **Režimo pasirinkimo** mygtuko simbolis yra namas. Paspaudus šį mygtuką ekrane rodomas pasirinktas darbo režimas.

## 23.5 Ekranėlis Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Paspaudus **STOP** mygtuką atidaromas dangtelis, o jame pateikiama tokia informacija:



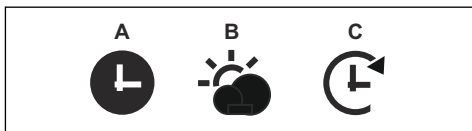
- Darbinė informacija, pvz. *READY* (PASIRUOŠĘS), *MOWING* (PJAUNA), *PARKED* (PASTATYTAS) ar *SCHEDULE* (GRAFIKAS). Tekstas *READY* (PASIRUOŠĘS) rodomas tada, kai gaminyje nenustatytas joks darbo režimas, pvz., jei gaminys buvo ką tik įjungtas. Paspaudus mygtuką **STOP** (STABDYTI), gaminys parodo, ką veikė prieš sustabdymą, pvz., *MOWING* (PJAUNA) ar *SEARCHING* (IEŠKO).
- Data ir laikrodis rodo dabartinį laiką.



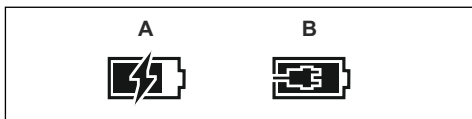
- „Automower® 315X/430X/450X“ atveju: Palydovo simbolis rodomas tada, kai įjungta GPS navigacija. Simbolis (A) rodomas tada, kai gaminys užmezgė ryšį su pakankamu GPS palydovų skaičiumi. Simbolis (B) rodo, kad gaminys neužmezgė ryšio su pakankamu GPS palydovų skaičiumi. Simbolis (A) mirksi pirmomis gaminio darbo dienomis, nes jis renka GPS informaciją apie diegimą.



- ECO simbolis rodomas tada, kai gaminyje nustatytas *ECO režimas*.
- Juodas laikrodžio simbolis (A) rodomas, kai gaminys negali pjauti dėl *Schedule* (grafiko) nustatymų. Jei robotui neleidžiama pjauti dėl *Orų laikmačio*, rodomas simbolis (B). Jei pasirinktas darbo režimas *Override schedule* (*nepaisyti veikimo grafiko*), rodomas simbolis (C).



- Akumuliatoriaus būseną rodo likusią akumuliatoriaus įkrovą. Kai gaminys kraunasi, virš akumuliatoriaus simbolio rodomas žaibas (A). Jei gaminys į įkrovimo stotį pastatytas ne įkrovimui, rodomas (B).

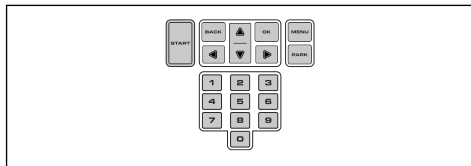


- Aukščio reguliavimo nustatymas rodoma kaip skalės / skaitinė reikšmė.
- „Automower® Connect@Home“ atveju (žr. „Automower® Connect@Home“ psl. 93): „Bluetooth®“ belaidžio ryšio piktograma bus rodoma roboto veļapjovės ekrane, kai bus sukurtas ryšys su jūsų mobiliuoju įrenginiu.



## 23.6 Klaviatūra Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Klaviatūrą sudaro 6 mygtukų grupės:

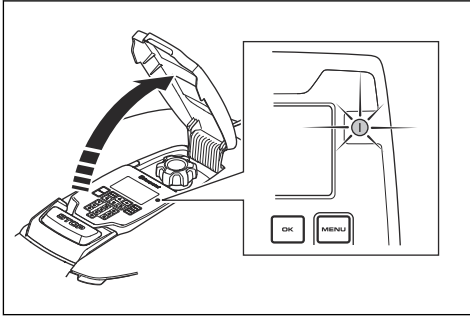


- **START** mygtuku įjungiamas gaminys. Tai turėtų būti paskutinis mygtukas, kurį paspaudžiate prieš uždarydami dangtelį.
- **BACK** (grįžti) ir **OK** (gerai) mygtukai naudojami naršyti meniu. **OK** (gerai) mygtukas dar naudojamas nustatymams patvirtinti.
- **Mygtukai su rodyklėmis** naudojami naršyti meniu, bet taip pat ir tam tikroms nustatymų parinktims pasirinkti.
- **MENU** (menu) mygtukas naudojamas norint pereiti į pagrindinį meniu.
- **PARK** (pastatyta) mygtukas naudojamas gaminiiui nusiųsti į įkrovimo stotį.
- **Skaičiai** naudojami nuostatoms įvesti, pvz., PIN kodui, laikui ar išėjimo kryptiai.

## 23.7 „Automower® 305“ indikatorius lemputė

**ĮJUNGTI / IŠJUNGTI** mygtuko indikatorius lemputė yra svarbus būsenos indikatorius:

- Gaminys yra įjungtas, jeigu indikatorius lemputė nuolat šviečia.
- Gaminys veikia budėjimo režimu, jeigu indikatorius lemputė mirksi. Vadinas, operatorius turi nuspausti **ĮJUNGTI / IŠJUNGTI** mygtuką, kad gaminys vėl būtų aktyvintas.
- Kai nešviečia indikatorius lemputė, gaminys yra išjungtas.



**PERSPĖJIMAS:** Patikrinimo arba techninės priežiūros darbus saugu atlikti tik tada, kai gaminys yra išjungtas. Jeigu nešviečia **IJUNGTI / IŠJUNGTI** mygtuko lemputė, gaminys yra išjungtas.

## 23.8 Meniu struktūra

„Automower® 105“ pagrindiniame meniu yra 4 parinktys: „Automower® 310“ turi 6 parinktis, o „Automower® 305/315/315X“ – 7 parinktis. „Automower® 420/430X/440/450X“ pagrindiniame meniu yra 8 parinkty.

## 23.9 Antriniai meniu

Kiekviena parinktis turi antrinius meniu. Naudodami šiuos antrinius meniu galite pasiekti visas funkcijas, leidžiančias atlikti gaminio nustatymus.

Kai kurių antrinių meniu parinkty kairėje pusėje pažymėtos varnelės. Tai reiškia, kad jos pasirinktos. Pažymėkite langelį arba panaikinkite jo žymėjimą paspausdami mygtuką **OK** (gerai).

## 23.10 Meniu naršymas

Meniu ir antrinius meniu naršykite naudodami **pasirinkimo** mygtukus („Automower® 105“) arba **mygtukus su rodyklėmis** („Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X“). **Skaičių** klavišais įveskite reikšmes ir laikus, o kiekvieną pasirinkimą patvirtinkite **pasirinkimo** mygtuku, pažymėtu **OK**. Spauskite mygtuką **BACK**, jeigu norite meniu pereiti į aukštesnį lygį, arba 2 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką **HOME** (Automower® 105) ar **MENU**

(Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X), jeigu norite iš karto grįžti į pagrindinį meniu.

## 23.11 Pagrindinis meniu



### Grafikas

Norint kuo geriau nupjauti veją, nereikia jos pjauti per dažnai. Todėl, jei darbo zona yra mažesnė už gaminio pajėgumą, reikia apriboti jo darbo laiką, naudojant *Schedule* (grafiko) funkciją. *Schedule* (grafiko) funkcija puikiai tinka norint nustatyti laikotarpį, kai gaminys neturėtų pjauti žolės, pavyzdžiui, kai sode žaidžia vaikai.



### Pjovimo aukštis

Skirta „Automower® 420/430X/440/450X“

Pjovimo aukštis gali kisti nuo MIN (1) iki MAX (9). Pirmą savaitę po naujo diegimo, turi būti nustatytas MAX pjovimo aukštis, kad nepažeistų kontūro kabelio. Po to pjovimo aukštį galima mažinti po vieną pakopą kas savaitę, kol bus pasiektas norimas pjovimo aukštis.



### Sauga

Šiame meniu galima keisti saugos ir ryšio tarp gaminio ir įkrovimo stoties nustatymus. Galima pasirinkti vieną iš 3 saugumo lygių: *Low* (žemas), *Medium* (vidutinis), *High* (aukštas).



### Pranešimai

Skirta „Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X“

Šiame meniu galima perskaityti ankstesnius klaidų ir informacinius pranešimus. Patarimai padės

pagal dažniausiai pasitaikančius klaidų pranešimus nustatyti gedimą.



#### Laikmatis pagal oro sąlygas

Skirta „Automower®  
305/315/315X/420/430X/  
440/450X“

Ši funkcija leidžia gaminiiui automatiškai reguliuoti pjovimo laikus pagal tai, kaip greitai auga žolė. Kai orai geri ir žolė auga greitai, gaminys pjauna dažniau, o kai žolė auga lėčiau, gaminys automatiškai mažiau laiko praleidžia ant vejos.



#### Diegimas

Ši meniu funkcija naudojama roboto pritaikymui sklype. Daugelyje darbo zonų nereikia keisti gamyklinių nustatymų, tačiau jei veja sudėtinga, pjovimo rezultatą galima pagerinti atlikus rankinius nustatymus.



#### Nustatymai

Šis pasirinkimas leidžia keisti bendruosius gaminio nustatymus, pvz., datą ir laiką. Tai pat galime įjungti / išjungti *ECO mode* (ECO režimą) ir *Spiral cutting* (spiralinį pjovimą) arba įrašyti nustatymus skirtinguose *Profiles* profiliuose (taikoma tik „Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X“). „Husqvarna“ rekomenduoja įjungti *ECO režimą*, kad būtų taupoma energija ir išvengta trikdžių su kita įranga.



#### Priedai

Skirta „Automower®  
305/310/315/315X/420/430X/  
440/450X“

Šiame meniu nustatomi gaminio priedų nustatymai, pavyzdžiui „Automower® Connect“ arba „Automower® Connect@Home“. Apie priedus, tinkančius jūsų gaminiiui, teiraukitės vietos „Husqvarna“ prekybos atstovo.

---

## 24 Naudojimas

---

### 24.1 Gaminio įjungimas, sustabdymas ir išjungimas

- Gaminys gali būti paleistas tik jei jis įjungtas ir jei įvestas teisingas PIN kodas. Norėdami įjungti „Automower® 305“, palaikykite **ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO** mygtuką 3 sekundes ir įsitikinkite, kad užsidegė indikatorius lemputė. Norėdami įjungti visus kitus modelius, nustatykite **pagrindinį jungiklį** į 1 padėtį.
- Norėdami sustabdyti gaminį, paspauskite **STOP** mygtuką gaminio viršuje. Sustoja robotas vežapjovė ir peilių variklis.
- Norėdami išjunti „Automower® 305“, palaikykite **ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO** mygtuką 3 sekundes ir įsitikinkite, kad indikatorius lemputė užgeso. Norėdami

išjungti visus kitus modelius, nustatykite **pagrindinį jungiklį** į 0 padėtį.

### 24.2 „Automower® 105“ darbo režimas

Norėdami pasirinkti darbo režimą, paspauskite **režimo pasirinkimo** mygtuką 1–3 kartus. Galite rinktis iš trijų skirtingų darbo režimų.

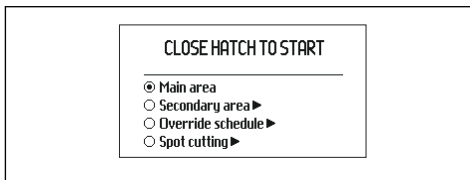
- *NAMO*. Siunčia gaminį į įkrovimo stotį. Jis lieka čia, kol pasirenkamas kitas darbo režimas. Kai akumulatorius visiškai įkrautas, gaminys išvažiuos iš įkrovimo stoties ir vėl pradės pjauti žolę tik pasirinkus darbo režimą *AUTO* (AUTOMATIŠKAI).
- *AUTO*. Tai įprastinis, automatinis darbo režimas, kai gaminys automatiškai pjauna žolę ir įkrauna akumulatorių.

- **RANKINIS.** Pjaunant antrinius plotus, reikia naudoti nustatymą **RANKINIS**. Jeigu pasirenkamas **MAN** (RANKINIS) režimas, o gaminys paleidžiamas ant vejos, jis pjauna žolę, kol išsikrauna baterija. Tuomet jis sustoja ir ekrane rodomas pranešimas „Reikalingas rankinis įkrovimas“. Gaminį reikia nunešti į įkrovimo stotį, o po įkrovimo vėl paleisti rankiniu būdu. Jeigu pasirinktas **MAN** įkrovimo režimas, gaminys visiškai įsikrauna ir, išvažiuavęs iš įkrovimo stoties apie 20 cm / 8 col., sustoja. Tai reiškia, kad robotas įsikrovė ir gali pradėti darbą.

### 24.3 „Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X“ darbo režimas, **START** (paleidimas)

Paspauskite **START** mygtuką, kad pasirinktumėte vieną iš toliau nurodytų darbo režimų:

- „**Main area**“ (pagrindinis plotas): Tai įprastinis veikimo režimas, kai gaminys automatiškai pjauna žolę ir automatiškai įkrauna akumuliatorių.



- „**Secondary area**“ (antrinis plotas): Pjaunant antrinius plotus būtina pasirinkti šį nustatymą.

Gaminiui veikiant **Secondary area** (antrinio ploto) režimu, naudotojas turi stumdyti gaminį tarp pagrindinio ir antrinio ploto. Gaminys juda, kol išsikrauna baterija. Kai akumuliatorius įkraunamas, gaminys pajuda iš įkrovimo stoties ir sustoja. Gaminys yra paruoštas darbui, tačiau pirmiausia jam reikia operatoriaus patvirtinimo.

**Pasižymėkite:** Jei įkrovę bateriją norite nupjauti pagrindinę zoną, prieš pastatydami

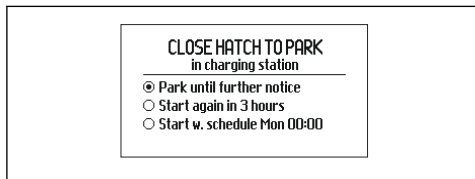
gaminį įkrovimo stotyje nustatykite **Main area** (pagrindinio ploto) režimą.

- **Nepaisyti veikimo grafiko:** Pasirinkus **Override Timer** (nepaisyti laikmačio), galima laikinai nepaisyti nustatytų **Schedule** (grafiko) nustatymų. **Grafiko** nepaisyti galima 24 valandas arba 3 dienas.
- **„Spot Cutting“ (pasirinktojo ploto pjovimas):** (negalima su „Automower® 310“). Robotas veja pjovė juda spirale ir pjauna žolę toje vietoje, kur ji buvo pjauta mažiau nei kitose sodo vejos dalyse.

Funkciją **Spot Cutting** (vietos pjovimas) įjungsite paspaudę **START** mygtuką. Galite pasirinkti, kaip robotas veja pjovė tęs darbą užbaigęs pjauti, paspauskite **rodyklę į dešinę** ir nurodykite **Main Area** (pagrindinis plotas) arba **Secondary Area** (antrinis plotas).

### 24.4 „Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X“ darbo režimas, **PARK** (stovėjimas)

Paspauskite **PARK** mygtuką, kad pasirinktumėte vieną iš toliau nurodytų darbo režimų:



- „**Park until further notice**“ (stovėti iki kito pranešimo): Gaminys lieka įkrovimo stotyje, kol paspaudus **START** mygtuką pasirenkamas kitas darbo režimas.
- „**Start again in 3 hours**“ (vėl pradėti po 3 valandų): Gaminys lieka įkrovimo stotyje tris valandas, tada automatiškai grįžta prie įprasto veikimo. Šis darbo režimas tinka tada, kai reikia trumpam nutraukti darbą, pvz., laikinai palaistyti veją arba žaidimams pievelėje.

- „Start with schedule“ (paleisti su grafiku): Gaminys lieka įkrovimo stotyje, kol kitas grafiko nustatymas leis pradėti darbą. Šis darbo režimas tinka tada, kai norima nutraukti vykstantį įkrovimo ciklą ir leisti gaminui likti įkrovimo stotyje iki kitos dienos. Ši parinktis nerodoma, jei nėra grafiko nustatymų.

## 24.5 Ryšys

Ryšį su gaminiumi galima palaikyti naudojant mobiliesiems įrenginiams skirtą programėlę „Automower® Connect“. „Automower® Connect“ prieinama mobiliesiems įrenginiams ir planšetiniams kompiuteriams („Apple“ arba „Android“). Suaktyvinus „Automower® Connect“, gaminio ekrane bus rodomos naujos piktogramos. Daugiau informacijos žr. išsamioje naudojimo instrukcijoje.

**Pasižymėkite:** „Automower® Connect“ nėra palaikoma kai kuriuose šalyse dėl teisinių priežasčių ir konkrečiam regionui būdingų mobiliojo ryšio sistemų. Pridedama „Automower® Connect“ visos tarnavimo trukmės paslauga taikoma, tik jei darbo vietoje veikia trečiosios šalies tiekiamas 2G/3G/4G ryšys. Kai kuriose šalyse „Bluetooth®“ negalima dėl teisinių priežasčių.

### 24.5.1 „Automower® Connect“

„Automower® Connect“ teikiama kartu su „Automower® 315X/430X/450X“ ir pasiekama kaip „Automower® 305/310/315/420/440“ priedas.

„Automower® Connect“ perkelia roboto meniu sistemą į išmanųjį telefoną, todėl galima nesudėtingai peržiūrėti ir keisti gaminio nustatymus nuotoliniu būdu. Naudojant šią programėlę galima sužinoti dabartinę roboto vejąplovės būseną ir siųsti komandas robotui vejąplovei iš bet kurios pasaulio vietos. Vagystės atveju gausite signalą ir galėsite sekti savo gaminio padėtį.

### 24.5.2 „Automower® Connect@Home“

[traukta į „Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X“.

„Automower® Connect@Home“ naudoja nedidelio atstumo „Bluetooth®“ belaidę technologiją. Tai reiškia, kad ryšys tarp išmaniojo telefono ir gaminio palaikomas tol, kol esate ryšio aprėptyje. „Bluetooth“ ryšio piktograma bus rodoma roboto vejąplovės ekrane, kai bus sukurtas ryšys su jūsų išmaniuoju telefonu.

### Pasižymėkite: „Automower®

Connect@Home“ turi panašias, bet ne tokias išsamias funkcijas kaip „Automower® Connect“ ir naudoja tą pačią programėlę.

## 24.5.3 Pradžia

Atsisiųsti „Automower® Connect“ programėlę (taip pat taikoma „Automower® Connect@Home“) iš „AppStore“ arba „GooglePlay“. Atsisiuntę programėlę, sukurkite paskyrą nurodydami savo el. pašto adresą ir slaptažodį. Nurodytu el. pašto adresu gausite laišką su vartotojo aktyvavimo nuoroda. Norėdami suaktyvinti paskyrą, per 24 valandas atlikite veiksmus, nurodytus el. laišku atsiųstose instrukcijose. Jei per 24 valandas paskyros nesuaktyvinsite, ją reikės sukurti iš naujo. Kai programėlėje bus sukurta paskyra, galima suporuoti gaminį su savo išmaniuoju telefonu.

### 24.5.4 Poravimas su „Automower® Connect“

Pasirinkite funkciją *Accessories* (priedai) > *Automower Connect* > *Pairing* (poravimas) > *New pairing* (naujas poravimas). Kai programėlė rodys raginimą, įveskite gaminio ekrane rodomą 6 skaitmenų kodą. Taip pat įveskite programėlėje gaminio pavadinimą. „Automower® Connect“ visada prijungtas prie jūsų gaminio, kol mobilusis įrenginys palaiko ryšį su mobiliojo ryšio tinklu, gaminys yra įkrautas ir įjungtas.

### 24.5.5 Poravimas su „Automower® Connect@Home“

Suaktyvinkite „Bluetooth®“ belaidį ryšį naudodami išmanųjį telefoną. Pasirinkite funkciją *Accessories* (priedai) > *Automower Connect@Home* > *New pairing* (naujas poravimas) ir vykdykite programėlės

instrukcijas. Suporavus gaminį ir išmanųjį telefoną jis automatiškai palaikys ryšį kiekvieną kartą pasiekus aprėpties zoną. Jei norite prijungti gaminį neturėdami paskyros, ir toliau galite naudoti „Automower® Connect@Home“, pasirinkę „Automower® Direct“ programėlės paleidimo ekrane.

## 24.6 Pjovimo aukščio reguliavimas

Jeigu žolė aukšta, gaminį paleiskite pjauti nustatę didžiausią pjovimo aukštį. Kai žolė žemesnė, galite laipsniškai mažinti pjovimo aukštį.

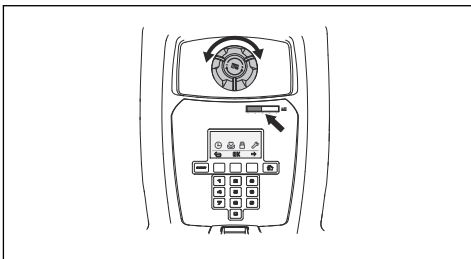


**PASTABA:** Pirmą savaitę po naujo diegimo, turi būti nustatytas MAX pjovimo aukštis, kad nebūtų pažeistas kontūro kabelis. Po to pjovimo aukštį galima mažinti po vieną pakopą kas savaitę, kol bus pasiektas norimas pjovimo aukštis.

### 24.6.1 Automower® 105

Pjovimo aukštis gali kisti nuo MIN (2 cm / 0.8") iki MAX (5 cm / 2.0"). Pjovimo aukščio reguliavimas:

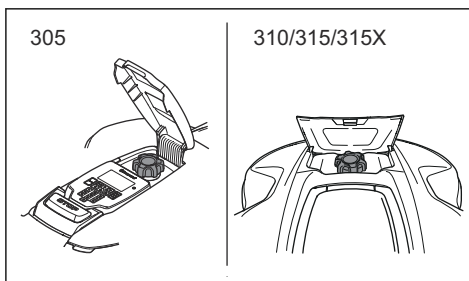
1. Paspauskite mygtuką **STOP**, kad sustabdytumėte gaminį. Atidarykite dangtelį.
2. Pasukite aukščio reguliavimo rankenėlę į reikiamą padėtį. Pasirinkta padėtis nurodoma oranžiniu stulpeliu ant aukščio reguliavimo indikatoriaus.



### 24.6.2 Automower® 305/310/315/315X

Pjovimo aukštis gali kisti nuo MIN (2 cm / 0.8") iki MAX (6 cm / 2.4") 9 žingsniais.

1. Paspauskite **STOP** mygtuką, kad sustabdytumėte gaminį, ir atidarykite pjovimo aukščio koregavimo dangtelį.
2. Pasukite rankenėlę į reikiamą padėtį. Norėdami sumažinti pjovimo aukštį, sukite prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami padidinti – sukite laikrodžio rodyklės kryptimi. Rodyklė sulygiuojama su pasirinkta korpuse nurodyta padėtimi.



### 24.6.3 Automower® 420/430X/440/450X

Pjovimo aukštis gali kisti nuo MIN iki MAX 9 žingsniais.

1. Paspauskite **STOP** mygtuką, kad sustabdytumėte gaminį ir atidarykite dangtelį.
2. Paspauskite **MENU** mygtuką, kad iškvietumėte pagrindinį meniu.
3. Naudodami **mygtukus su rodyklėmis** aukštyn / žemyn, perstumkite žymeklį ir pasirinkite meniu *Pjovimo aukštis*.
4. Paspauskite **OK** (gerai).
5. Pjovimo aukštį didinkite ir mažinkite naudodami **rodyklių mygtukus**.

---

## 25 Techninė priežiūra

---

### 25.1 Valymas

Norėdami užtikrinti geresnį veikimą ir ilgesnę eksploatacijos trukmę, reguliariai valykite gaminį ir keiskite nusidėvėjusias dalis. Gaminys šlaituose neveikia patenkinamai, jei tarp ratų patenka žolės. Gaminiumi valyti naudokite minkštą šepetėlį.

„Husqvarna“ kaip priedą siūlo įsigyti specialų valymo ir priežiūros rinkinį. Susisiekite su savo vietos „Husqvarna“ atstovu.



**PERSPĖJIMAS:** Mūvėkite apsaugines pirštines.



**PERSPĖJIMAS:** Apversdami gaminį, išjunkite jį **pagrindiniu jungikliu** arba **ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO** mygtuku.

Atlikdami bet kokius darbus su gaminio važiuokle, pvz. valydami arba keisdami peilius, išjunkite jį.



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus ar valydami įkrovimo stotį arba maitinimo šaltinį, atjunkite įkrovimo stotį iš lizdo.



**PASTABA:** Prieš pakeldami gaminį, paspauskite mygtuką **STOP** ir ištraukite gaminį iš įkrovimo įrenginio. Nebandykite gaminio pakelti, kai jis sustojęs įkrovimo stotyje. Tai gali sugadinti įkrovimo stotį ir (arba) gaminį.

#### 25.1.1 Automower® 105/310/315/315X/420/430X/440/450X valymas



**PASTABA:** Gaminio neplaukite nei aukšto slėgio plovimo įrenginiu, nei

tekančiu vandeniu. Valydami gaminį nenaudokite tirpiklių.

#### 25.1.2 „Automower® 305“ valymas

Valykite gaminį šepetėliu arba tekančiu vandeniu iš žarnos.



**PASTABA:** Gaminio neplaukite aukšto slėgio plovimo aparatu. Valydami gaminį nenaudokite tirpiklių.

### 25.2 Akumulatorius



**PERSPĖJIMAS:** Gaminį įkraukite tik tam skirtoje įkrovimo stotyje ir naudodami tam skirtą maitinimo šaltinį. Netinkamai naudojant galima patirti elektros smūgį, akumulatorius gali perkaisti arba iš jo gali pradėti sunktis korozinis skystis. Pradėjus sunktis elektrolitui, nuskalaukite vandeniu, o patekus į akis kreipkitės į medikus.



**PERSPĖJIMAS:** Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus originalius akumulatorius. Naudojant kitus akumulatorius negalima garantuoti gaminio saugumo. Nenaudokite neįkraunamų akumuliatorių.



**PASTABA:** Prieš laikymą žiemą akumuliatorių būtina pilnai įkrauti. Pilnai baterijos neįkrovus galite ją sugadinti ir kai kuriais atvejais ji taps netinkama naudoti.

Įkrovimo laikas, be kita ko, gali keistis atsižvelgiant į aplinkos temperatūrą.

Tolesni veiksniai nurodo, kad akumuliatorius sensta ir jį laikui bėgant teks pakeisti:

- Gaminio veikimo laikas trumpesnis negu įprastai tarp įkrovimų. Tokiu atveju naudojama daugiau įkrovimo ciklų, todėl gali susidaryti provėžos šalia įkrovimo stoties.
- Gaminys buvo rastas stovintis ant vejos su pranešimu *Tuščias akumulatorius*. Tai nurodo, kad gaminiui neužtenka akumulatoriaus energijos pasiekti įkrovimo stotį.

Akumulatorius veikia gerai, kol gaminys gerai pjauna žolę.

**Pasižymėkite:** Baterijos eksploataavimo trukmė priklauso nuo sezono trukmės ir gaminio darbo valandų skaičiaus per parą. Jeigu sezonas ilgas arba robotas veja įvairiai kasdien ilgai veikia, bateriją reikės keisti dažniau.

Norėdami pakeisti akumulatorių, kreipkitės į „Husqvarna“ prekybos atstovą.

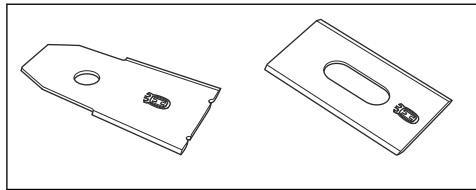
### 25.3 Peilių keitimas



**PERSPĖJIMAS:** Naudokite tik tinkamo tipo peilius ir varžtus. „Husqvarna“ garantuoja saugumą tik naudojant originalius peilius. Jei keisite tik peilius, o varžtus naudosite tuos pačius, pjaunant varžtai gali susidėvėti ir nutrūkti.

Peiliai tada gali būti išsviesti iš po korpuso ir rimtai sužeisti.

Saugumo sumetimais nedelsdami pakeiskite nusidėvėjusias arba pažeistas roboto detales. Siekiant geriausių pjovimo rezultatų ir mažų energijos sąnaudų, roboto peilius reikia reguliariai keisti, net jei jie yra sveiki. Siekiant subalansuoti pjovimo sistemą, vienu metu būtina pakeisti visus 3 peilius ir varžtus. Naudokite „Husqvarna“ originalius peilius su H ir karūnos logotipu, žr. *Garantijos sąlygos psl. 108*.



### 25.4 Peilių keitimas

1. Išjunkite gaminį **pagrindiniu jungikliu** arba **ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO** mygtuku.
2. Apverskite gaminį. Padėkite gaminį ant minkšto ir švaraus paviršiaus, kad nesubraižytumėte korpuso ir dangtelio.
3. Pasukite slydimo plokštę taip, kad jos kiaurymės sutaptų su peilių varžtais.
4. Išsukite 3 varžtus. Naudokite paprastą arba kryžminį atsuktuvą.
5. Pašalinkite visus peilius ir varžtus.
6. Priveržkite naujus peilius ir varžtus.
7. Patikrinkite, ar peiliai sukasi nestrigdami.

## 26 Gedimai ir jų šalinimas

### 26.1 Gedimai ir jų šalinimas

Gedimo atveju ekrane rodomas pranešimas. Išsamesnės informacijos apie priežiūrą žr. išsamioje naudojimo instrukcijoje, esančioje „Husqvarna“ svetainėje ([www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)). Jeigu tas pats pranešimas pasirodo dažnai arba jeigu vis tiek negalite rasti gedimo priežasties, kreipkitės į vietos „Husqvarna“ atstovą.

Kabelio pažeidimai dažniausiai atsiranda dėl netyčinio fizinio kabelio pažeidimo, pvz., kai sklype vyksta darbai su kastuvu. Kabelis gali nutrūkti, jeigu įrengiant buvo labai įtemptas. Kabelio gedimą galima nustatyti palaipsniui mažinant kabelio atstumą iki galimos gedimo vietos, kol lieka



maža kabelio atkarpa. Žr. išsamią naudojimo instrukciją „Husqvarna“ svetainėje ([www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)).

### 26.1.1 Įkrovimo stoties signalinė lemputė

Nenutrūkstamai šviečiantis arba mirksintis žalias indikatorius nurodo, kad sumontuota sėkmingai. Jeigu pasirodys kitų ženklų, vadovaukitės toliau pateiktomis gedimų šalinimo instrukcijomis.

Daugiau informacijos žr. [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Jeigu vis tiek reikia pagalbos, kreipkitės į vietos „Husqvarna“ atstovą.

Šviesa	Priežastis	Veiksmas
<i>Šviečiantis žalias diodas</i>	Gerai signalai	Veiksmai nereikalingi
<i>Mirksinti žalia šviesa</i>	Signalai geri ir įjungtas <i>ECO režimas</i> .	Veiksmai nereikalingi.
<i>Mirksinti mėlyna šviesa</i>	Kontūro kabelis neprijungtas prie įkrovimo stoties.	Patikrinkite, ar kontūro kabelio jungtys tinkamai prijungtos prie įkrovimo stoties.
	Kontūro kabelio pažeidimas.	Suraskite gedimą. Pakeiskite pažeistą kontūro kabelio atkarpa nauju kabeliu ir sujunkite, naudodami originalią jungiamąją movą.
<i>Mirksinti raudona šviesa</i>	Pažeista įkrovimo stoties antena.	Susisieki su savo vietos „Husqvarna“ atstovu.
<i>Šviečiantis raudonas diodas</i>	Grandinės plokštės gedimas arba netinkamas maitinimo šaltinis įkrovimo stotyje. Gedimą turi taisyti įgaliotasis techninės priežiūros specialistas.	Susisieki su savo vietos „Husqvarna“ atstovu.

## 27 Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

### 27.1 Transportavimas

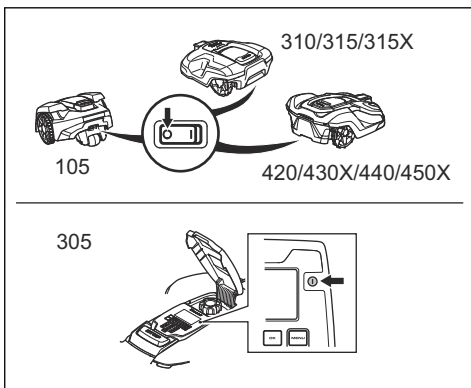
Pateikiamam ličio jonų akumuliatoriui taikomos pavojingų krovinių gabenimo taisyklės.

- Laikykitės visų taikomų nacionalinių reikalavimų.
- Laikykitės specialių komercinių krovinių gabenimui, įskaitant trečiųjų šalių ar tarpininko transporto priemonėmis, taikomų reikalavimų dėl pakavimo ir žymėjimo.
- Akumuliatoriaus išėmimo instrukcijas žr. išsamios naudojimo instrukcijoje [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

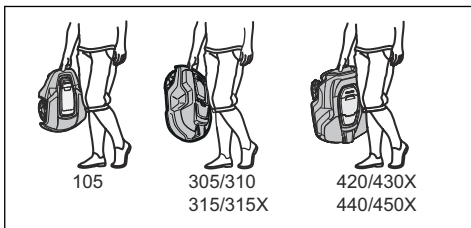
### 27.1.1 Gaminio pakėlimas ir perkėlimas

Jei norite saugiai gabenti iš ar į darbinį plotą:

1. Paspauskite mygtuką **STOP**, kad sustabdytumėte gaminį. Jeigu nustatytas vidutinis arba aukštas saugumo lygis, būtina įvesti PIN kodą. PIN kodas yra sudarytas iš keturių skaitmenų ir yra pasirenkamas pirmą kartą paleidžiant gaminį. Žr. išsamią naudojimo instrukciją.
2. Išjunkite gaminį **pagrindiniu jungikliu** arba **ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO** mygtuku.



3. Robotą vejamą neškite laikydami už rankenos ir nukreipę peilių diską nuo savo kūno.



## 27.2 Laikymas žiemą

### 27.2.1 Robotas vejamą

Prieš padedant gaminį į sandėlį žiemai, jį būtina kruopščiai išvalyti. Žr. *Valymas psl. 95*.



**PASTABA:** Prieš laikymą žiemą bateriją būtina pilnai įkrauti. Pilnai baterijos neįkrautus galite ją sugadinti ir kai kuriais atvejais ji taps netinkama naudoti.

Atidarę klaviatūros dangtelį, pastatykite ir palikite gaminį įkrovimo stotyje, kol ekrane nebus rodomas iki galo įkrautos baterijos simbolis.

Patikrinkite peilių ir galinio rato guolių būklę. Jei reikia, prieš prasidedant kitam sezonui, patikrinkite gaminio būklę.

Gaminį laikykite pastatytą ant visų ratų sausoje, neužšalancioje vietoje, geriausia originalioje gaminio pakuotėje. Taip pat galima pakabinti gaminį ant originalaus Husqvarna sieninio laikiklio. Daugiau informacijos apie sieninius laikiklius kreipkitės į „Husqvarna“ atstovą.

### 27.2.2 Įkrovimo stotis

Įkrovimo stotį ir maitinimo šaltinį laikykite patalpoje. Kontūro kabelį ir gido kabelį galima palikti žemėje.

1. Atjunkite įkrovimo stoties maitinimo šaltinį nuo tinklo.
2. Atlaisvinkite jungties užraktą ir ištraukite kištuką.
3. Atjunkite kontūro ir gido kabelio kontaktus nuo įkrovimo stoties.

Kabalių galus reikia apsaugoti nuo drėgmės, pavyzdžiui, iškisiant juos į indą su tirštu tepalu.

Jei nėra galimybės įkrovimo stoties laikyti patalpoje, ji turi visą žiemą būti prijungta prie maitinimo, kontūro kabelio ir krepiamojo kabelio.

## 27.3 Aplinkos apsaugos informacija



Ant „Husqvarna“ gaminio pateikti ženklai rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į tinkamą perdirbimo centrą, kuriame bus perdirbti elektroniniai jo komponentai ir akumulatoriai. Prieš išmetant gaminį, akumuliatorių reikia išimti.

Informacijos apie akumuliatoriaus išėmimą žr. išsamioje naudojimo instrukcijoje „Husqvarna“ svetainėje.

Jei reikia daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, kreipkitės į savivaldybę, buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

## 28 Techniniai duomenys

### 28.1 Automower® 105/305

Matmenys	Automower® 105	Automower® 305
Ilgis, cm / col.	55 / 21,7	57 / 22,4
Plotis, cm / col.	39 / 15,4	43 / 16,9
Aukštis, cm / col.	25 / 9,8	25 / 9,8
Svoris, kg / svar.	6,9 / 15	9,4 / 21

Elektros sistema	Automower® 105	Automower® 305
Akumulatorius, ličio jonų, 18,5 V / 2,1 Ah, gam. nr.	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Akumulatorius, ličio jonų, 18 V / 2,0 Ah, gam. nr.	586 57 62-03	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Akumulatorius, ličio jonų, 18,25 V / 2,0 Ah, gam. nr.	586 57 62-04	584 85 28-04, 590 21 42-03
Maitinimas, V/28 V DC	100–240	100-240
Žemos įtampos kabelio ilgis, m / pėd.	5 / 16,4	5 / 16,4
Vidutinės energijos sąnaudos maksimaliai naudojant	5 kWh per mėnesį, kai darbo zona 600 m <sup>2</sup> / 0,15 akr.	5 kWh per mėnesį, kai darbo zona 600 m <sup>2</sup> / 0,15 akr.
Įkrovimo srovė, A DC	1,3	1,3
Maitinimo bloko tipas	FW7312, ADP-40BR	ADP-40EW, ADP-40BR, FW7312
Vidutinis įkrovimo laikas, min.	65	60
Vidutinis įkrovimo laikas, min.	50	60

Ribojamojo laido antena	Automower® 105	Automower® 305
Veikimo dažnių juosta, Hz	300-80 000	300-80 000
Didžiausia radijo dažnio galia, mW esant 60 m <sup>55</sup>	<25	<25

<sup>55</sup> Didžiausia aktyvi išvesties galia į antenas dažnių juostoje, kurioje veikia radijo įranga.

Triukšmo sklaida į aplinką, išmatuota kaip garso stiprumas <sup>56</sup>	Automower® 105	Automower® 305
Išmatuotas garso stiprumo triukšmo lygis, dB (A)	58	58
Užtikrinamas garso stiprumo triukšmo lygis, dB (A)	61	59
Garso slėgio triukšmo lygis ties naudotojo ausimis, dB (A) <sup>57</sup>	47	47

Pjovimas	Automower® 105	Automower® 305
Pjovimo sistema	3 besisukantys pjovimo peiliai	
Peilių variklio sūkių dažnis, aps./min.	2 900	2200
Energijos sąnaudos pjauant, W +/- 20 %	20	25
Pjovimo aukštis, cm / col.	2–5 / 0,8–2,0	2–5 / 0,8–2,0
Pjovimo plotis, cm / col.	17/6,7	22/8,7
Mažiausias galimas kelio susiaurėjimas, cm / col.	60/24	60/24
Didžiausias darbo teritorijos nuolydis, %	25	40
Didžiausias kontūro kabelio kampas, %	15	15
Didžiausias kontūro kabelio ilgis, m / pėd.	400/1300	800/2600
Didžiausias gido kabelio ilgis, m / pėd.	200/650	400/1300
Darbo našumas, m <sup>2</sup> / akr., +/- 20 %	600/0,15	600/0,15

IP klasifikacija	Automower® 105	Automower® 305
Robotas vejojovė	IPX4	IPX5
Įkrovimo įrenginys	IPX1	IPX1
Maitinimo šaltinis	IPX4	IPX4

<sup>56</sup> Triukšmo emisijos į aplinką, išmatuotos kaip garso stiprumas ( $L_{wa}$ ), atitinka EB direktyvą 2000/14/EB ir Naujojo Pietų Velso teisės aktus (2017 m. Aplinkos veiklos apsaugos reglamentą, Triukšmo kontrolė). Garantuotasis garso galios lygis apima su gamyba ir bandymų sąlygomis susijusį 1–3 dB (A) skirtumą. Triukšmo emisijos duomenys nurodyti įrenginio etiketėje ir skyriuje „Techniniai duomenys“.

<sup>57</sup> Garso slėgio triukšmo neapibrėžtys  $K_{pA}$  2–4 dB (A)

## 28.2 Automower® 310/315/315X

Matmenys	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Ilgis, cm / col.	63/24,8	63/24,8	63/24,8
Plotis, cm / col.	51/20,1	51/20,1	51/20,1
Aukštis, cm / col.	25 / 9,8	25 / 9,8	25 / 9,8
Svoris, kg / svar.	9,2/20	9,2 / 20	10,1 / 22

Elektros sistema	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Akumulatorius, ličio jonų, 18,5 V / 2,1 Ah, gam. nr.	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Akumulatorius, ličio jonų, 18 V / 2,0 Ah, gam. nr.	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Akumulatorius, ličio jonų, 18,25 V / 2,0 Ah, gam. nr.	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03
Maitinimas, V/28 V DC	100–240	100–240	100-240
Žemos įtampos kabelio ilgis, m / pėd.	10/33	10/33	10/33
Vidutinės energijos sąnaudos maksimaliai naudojant	8 kWh per mėnesį, kai darbo zona 1 000 m <sup>2</sup> / 0,25 akr.	10 kWh per mėnesį, kai darbo zona 1 500 m <sup>2</sup> / 0,37 akr.	10 kWh per mėnesį, kai darbo zona 1 600 m <sup>2</sup> / 0,4 akr.
Įkrovimo srovė, A DC	1,3	1,3	1,3
Maitinimo bloko tipas	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR
Vidutinis įjovimo laikas, min.	70	70	70
Vidutinis įkrovimo laikas, min.	60	60	60

Ribojamojo laido antena	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Veikimo dažnių juosta, Hz	300-80 000	300-80000	300-80 000
Didžiausia radijo dažnio galia, mW esant 60 m <sup>58</sup>	<25	<25	<25

Triukšmo sklaida į aplinką, išmatuota kaip garso stiprumas <sup>59</sup>	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Išmatuotas garso stiprumo triukšmo lygis, dB (A)	58	58	58
Užtikrinamas garso stiprumo triukšmo lygis, dB (A)	60	60	60
Garso slėgio triukšmo lygis ties naudotojo ausimis, dB (A) <sup>60</sup>	47	47	47

Pjovimas	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Pjovimo sistema	3 besisukantys pjovimo peiliai		
Peilių variklio greitis, aps. per min.	2300	2300	2300
Energijos sąnaudos pjauant, W +/- 20 %	25	25	25
Pjovimo aukštis, cm / col.	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4
Pjovimo plotis, cm / col.	22/8,7	22/8,7	22/8,7
Mažiausias galimas kelio susiaurėjimas, cm / col.	60/24	60/24	60/24
Didžiausias darbo teritorijos nuolydis, %	40	40	40
Didžiausias kontūro kabelio kampas, %	15	15	15
Didžiausias kontūro kabelio ilgis, m / pėd.	800/2600	800/2600	800/2600
Didžiausias gido kabelio ilgis, m / pėd.	400/1300	400/1300	400/1300
Darbo našumas, m <sup>2</sup> / akr., +/- 20 %	1000/0,25	1500/0,37	1600/0,4

<sup>58</sup> Didžiausia aktyvi išvesties galia į antenas dažnių juostoje, kurioje veikia radijo įranga.

<sup>59</sup> Triukšmo emisijos į aplinką, išmatuotos kaip garso stiprumas ( $L_{wa}$ ), atitinka EB direktyvą 2000/14/EB ir Naujojo Pietų Velso teisės aktus (2017 m. Aplinkos veiklos apsaugos reglamentą, Triukšmo kontrolė). Garantuotasis garso galios lygis apima su gamyba ir bandymų sąlygomis susijusį 1-3 dB (A) skirtumą. Triukšmo emisijos duomenys nurodyti įrenginio etiketėje ir skyriuje „Techniniai duomenys“.

<sup>60</sup> Garso slėgio triukšmo neapibrėžtumai  $K_{pA}$  2-4 dB (A)

<b>IP klasifikacija</b>	<b>Automower® 310</b>	<b>Automower® 315</b>	<b>Automower® 315X</b>
Robotas vejamajam	IPX4	IPX4	IPX4
Įkrovimo stotis	IPX1	IPX1	IPX1
Maitinimo šaltinis	IPX4	IPX4	IPX4

### 28.3 Automower® 420/430X/440/450X

<b>Matmenys</b>	<b>Automower® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automower® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Ilgis, cm / col.	72/28,3	72/28,3	72/28,3	72/28,3
Plotis, cm / col.	56/22,0	56/22,0	56/22,0	56/22,0
Aukštis, cm / col.	31/12,2	31/12,2	31/12,2	31/12,2
Svoris, kg / svar.	11,5/25	13,2/29	12/27	13,9/31

Elektros sistema	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Akumuliatorius, ličio jonų, 18,5 V / 4,0 Ah, gam. nr.	580 68 33-02			
Akumuliatorius, ličio jonų, 18 V / 4,0 Ah, gam. nr.	580 68 33-03, 593 11 41-02, 593 11 42-01			
Akumuliatorius, ličio jonų, 18,25 V / 4,0 Ah, gam. nr.	580 68 33-04, 593 11 41-03, 593 11 42-02			
Akumuliatorius, ličio jonų, 18 V / 5,2 Ah, gam. nr.			588 14 64-01 (2 vnt.) 5,2 Ah / akumu- liatorius	
Akumuliatorius, ličio jonų, 18 V / 5,0 Ah, gam. nr.		593 11 84-01, 593 11 85-01	588 14 64-02, 593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 vnt.) 5,0 Ah / akumu- liatorius	593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 vnt.) 5,0 Ah / akumu- liatorius
Akumuliatorius, ličio jonų, 18 V / 4,9 Ah, gam. nr.		593 11 84-02, 593 11 85-02	588 14 64-03, 593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 vnt.) 4,9 Ah / akumu- liatorius	593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 vnt.) 4,9 Ah / akumu- liatorius
Maitinimas, V/28 V DC	100–240	100–240	100–240	100-240
Žemos įtampos kabelio ilgis, m / pėd.	10/33	10/33	10/33	10/33
Vidutinės energijos sąnaudos maksimaliai naudojant	17 kWh per mėnesį, kai darbo zona 2 200 m <sup>2</sup> / 0,55 akr.	18 kWh per mėnesį, kai darbo zona 3 200 m <sup>2</sup> / 0,8 akr.	20 kWh per mėnesį, kai darbo zona 4 000 m <sup>2</sup> / 1 akr.	23 kWh per mėnesį, kai darbo zona 5 000 m <sup>2</sup> / 1,25 akr.
Įkrovimo srovė, A DC	2.2	4.2	7	7
Maitinimo bloko tipas	ADP-60JR, FW7438	FW7448, ADP-120DR	FW7458/28/D , ADP-200JR	FW7458/28/ D, ADP-200JR



Elektros sistema	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Vidutinis pjovimo laikas, min.	75	145	290	270
Vidutinis įkrovimo laikas, min.	50	50	60	60

Ribojamojo laido antena	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Veikimo dažnių juosta, Hz	300-80 000	300-80000	300-80000	300-80 000
Didžiausia radijo dažnio galia, mW esant 60 m <sup>61</sup>	<25	<25	<25	<25

Triukšmo sklaida į aplinką, išmatuota kaip garso stiprumas <sup>62</sup>	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Išmatuotas garso stiprumo triukšmo lygis, dB (A)	57	57	56	58
Garantuotas garso galios triukšmo lygis	58	58	56	59
Garso slėgio triukšmo lygis ties naudotojo ausimis, dB (A) <sup>63</sup>	46	46	45	47

<sup>61</sup> Didžiausia aktyvi išvesties galia į antenas dažnių juostoje, kurioje veikia radijo įranga.

<sup>62</sup> Triukšmo emisijos į aplinką, išmatuotos kaip garso stiprumas ( $L_{wa}$ ), atitinka EB direktyvą 2000/14/EB ir Naujojo Pietų Velso teisės aktus (2017 m. Aplinkos veiklos apsaugos reglamentą, Triukšmo kontrolė). Garantuotasis garso galios lygis apima su gamyba ir bandymų sąlygomis susijusį 1–3 dB (A) skirtumą. Triukšmo emisijos duomenys nurodyti įrenginio etiketėje ir skyriuje „Techniniai duomenys“.

<sup>63</sup> Garso slėgio triukšmo neapibrėžtumai  $K_{pA}$  2–4 dB (A)

<b>Pjovimas</b>	<b>Automo- wer® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automo- wer® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Pjovimo sistema	3 besisukantys pjovimo peiliai			
Peilių variklio greitis, aps. per min.	2300	2300	2300	2300
Energijos sąnaudos pjaunant, W +/- 20 %	30	30	30	35
Pjovimo aukštis, cm / col.	2–6 / 0,8– 2,4	2–6 / 0,8–2,4	2–6 / 0,8– 2,4	2–6 / 0,8–2,4
Pjovimo plotis, cm / col.	24/9,4	24/9,4	24/9,4	24/9,4
Mažiausias galimas kelio susiaurėjimas, cm / col.	60/24	60/24	60/24	60/24
Didžiausias darbo teritorijos nuolydis, %	45	45	45	45
Didžiausias kontūro kabelio kampas, %	15	15	15	15
Didžiausias kontūro kabelio ilgis, m / pėd.	800/2600	800/2600	800/2600	800/2600
Didžiausias gido kabelio ilgis, m / pėd.	400/1300	400/1300	400/1300	400/1300
Darbo našumas, m <sup>2</sup> / akr., +/- 20 %	2200/0,55	3200/0,8	4000/1	5000/1,25
<b>IP klasifikacija</b>	<b>Automo- wer® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automo- wer® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Robotas vejapjovė	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Įkrovimo stotis	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Maitinimo šaltinis	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

<b>Dažnių juostos palaikymas</b>	
„Bluetooth“® Dažnio diapazonas	2400,0-2483,5 MHz
„Automower® Connect“ 2G	GSM 850 MHz
	E-GSM 900 MHz
	DCS 1 800 MHz
	PCS 1 900 MHz
„Automower® Connect“ 3G	Juosta 19 (800 MHz)
	Juosta 5 (850 MHz)
	Juosta 8 (900 MHz)
	Juosta 2 (1 900 MHz)
	Juosta 1 (2 100 MHz)
„Automower® Connect“ 4G	Juosta 12 (700 MHz)
	Juosta 17 (700 MHz)
	Juosta 28 (700 MHz)
	Juosta 13 (700 MHz)
	Juosta 20 (800 MHz)
	Juosta 26 (850 MHz)
	Juosta 5 (850 MHz)
	Juosta 19 (850 MHz)
	Juosta 8 (900 MHz)
	Juosta 4 (1700 MHz)
	Juosta 3 (1800 MHz)
	Juosta 2 (1 900 MHz)
	Juosta 25 (1 900 MHz)
	Juosta 1 (2 100 MHz)
	Juosta 39 (1 900 MHz)

Galios klasė		
„Bluetooth“® Išėjimo galia	8 dBm	
„Automower“® Connect“ 2G	4 galios klasė (GSM/E-GSM)	33 dBm
	1 galios klasė (DCS/PCS)	30 dBm
	E2 galios klasė (GSM/E-GSM juostoms)	27 dBm
	E2 galios klasė (DCS/PCS juostoms)	26 dBm
„Automower“® Connect“ 3G	3 galios klasė	
„Automower“® Connect“ 4G	3 galios klasė	

„Husqvarna AB“ negali užtikrinti visiško suderinamumo tarp gaminio ir kitų tipų belaidžio ryšio sistemų, tokių kaip nuotolinio valdymo įranga, radijo siųstuvai, klausos aparatai, užkasti „elektrinio piemens“ kabeliai ir pan.

Gaminys pagamintas Anglijoje arba Čekijoje. Žr. informaciją nominaliųjų parametrų plokštelėje. Žr. *[vadas psl. 76]*

## 28.4 Registruotieji prekiniai ženklai

*Bluetooth*® pavadinimas ir logotipai yra registruotieji prekės ženklai, priklausantys *Bluetooth SIG, inc.*, ir „Husqvarna“ juos naudoja pagal licenciją.

## 29 Garantija

### 29.1 Garantijos sąlygos

„Husqvarna“ šiam gaminiui suteikia 2 metų garantiją nuo pirkimo datos. Garantija apima rimtus gedimus dėl medžiagų ar gamybos broko. Garantiniu laikotarpiu gaminys nemokamai keičiamas arba taisomas, jeigu laikomasi toliau išvardytų reikalavimų:

- Gaminį ir įkrovimo stotį galima naudoti tik pagal šią naudojimo instrukciją. Ši gamintojo garantija neturi įtakos prekybos atstovo / pardavėjo teikiamai garantijai.
- Naudotojui arba neigaliojai trečiajai šaliai draudžiama remontuoti gaminį.

Gedimų, kuriems netaikoma garantija, pavyzdžiai:

- Gedimas dėl vandens pratekėjimo naudojant aukšto slėgio plautuvą arba apsemiantį vandenį, pavyzdžiui, jei robotas vejąplovė stovi didelės stipraus lietaus baloje.

- Žaibo sukeltas gedimas.
- Netinkamo akumulatoriaus laikymo ar naudojimo sukeltas gedimas.
- Gedimas dėl neoriginalaus „Husqvarna“ akumulatoriaus naudojimo.
- Žala, kurią gali sukelti naudojamos neoriginalios „Husqvarna“ atsarginės dalys ir priedai, pvz., peiliai ir įrengimo medžiagos.
- Kontūro kabelio pažeidimas.
- Žala, kilusi dėl neautorizuoto keitimo arba darbo su gaminiu arba jo maitinimo šaltiniu.

Peiliai ir ratai laikomi susidėvinčiomis dalimis, todėl jiems garantija netaikoma.

Jei jūs „Husqvarna“ gaminyje atsiranda klaida, susisiekite su „Husqvarna“ klientų aptarnavimo atstovu, kuris jums pateiks tolesnius nurodymus. Kreipdamiesi į „Husqvarna“ klientų aptarnavimo atstovą turėkite kvitą ir gaminio serijos numerį.

## 30 EB atitikties deklaracija

### 30.1 EB atitikties deklaracija

„Husqvarna AB“, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel. +46-36-146500, patvirtina, kad robotai vejamajoms **Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 ir Husqvarna Automower® 450X** kurių serijos numeriai datuoti 2019 sav. 40 ir vėlesnėmis savaitėmis (metai ir savaitė aiškiai nurodyti informacinėje lentelėje prieš serijos numerį) atitinka TARYBOS DIREKTYVA:

- Direktyva **2006/42/EB** mašinų direktyva.
  - Specialūs reikalavimai iš akumulatoriaus maitinamiems elektriniams robotams–vejamajoms **EN 50636-2-107: 2015**.
  - Elektromagnetinių laukų **EN 62233: 2008**.
- Direktyva **2011/65/ES** „dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo“.
  - Taikomas toliau nurodytas standartas: **EN 50581:2012**
- Direktyvą „dėl triukšmo sklaidos iš lauke naudojamos įrangos“ **2000/14/EB**. Informacija apie triukšmo sklaidą ir pjovimo plotį taip pat pateikiama skyriuje *Techniniai duomenys psl. 99*.

**Husqvarna Automower® 105** (sertifikatas 01/901/176), **Husqvarna Automower® 305** (sertifikatas 01/901/322), **Husqvarna Automower® 310/315** (sertifikatas 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (sertifikatas 01/901/286) ir **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (sertifikatas 01/901/201): Paskelbti įstaiga RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden pateikė ataskaitas dėl atitikties vertinimo pagal 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos Direktyvos 2000/14/EB dėl triukšmo sklaidos į aplinką VI priedo nuostatas.

- Direktyva dėl radijo ryšio įrenginių **2014/53/ES**. Tipo patikros sertifikatas išduodamas pagal 2014/53/ES direktyvos patikrą. **Husqvarna Automower® 105** tipo patikros sertifikatas yra SC1110-17. Taikyti šie standartai:

- **ETSI EN 303 447 V1.1.1**

Elektromagnetinis suderinamumas:

- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.0**
- **EN 61000-6-1:2007**
- **EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

Modeliams **Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 430X ir Husqvarna Automower® 450X** su „Automower® Connect“ moduliu taip pat žr.:

- **ETSI EN 301 489-19 V2.1.0**
- **ETSI EN 301 489-52 V1.1.1**
- **ETSI EN 301 511 V12.5.1**
- **ETSI EN 301 908-2 V11.1.1**

Modeliams **Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 ir Husqvarna Automower® 450X** su „Bluetooth®“ taip pat žr.:

- **ETSI EN 300 328 V2.1.1**
- **ETSI EN 301 489-17 V3.1.1**



Husqvarna 2019-12-12

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(Įgaliojasis „Husqvarna AB“ atstovas, atsakingas už techninę dokumentaciją.)

---

## Saturs

---

34 Ievads.....	110	39 Problēmu novēršana.....	131
35 Drošība.....	117	40 Pārvaldāšana, glabāšana un utilizēšana.....	132
36 Uzstādīšana.....	121	41 Tehniskie dati.....	134
37 Lietošana.....	126	42 Garantija.....	143
38 Apkope.....	129	43 EK atbilstības deklarācija.....	144

---

## 31 Ievads

---

### 31.1 Ievads

<b>Sērijas numurs:</b>
------------------------

<b>PIN kods:</b>
------------------

Sērijas numurs atrodas uz datu plāksnītes un izstrādājuma iepakojuma.

- Izmantojiet sērijas numuru, lai reģistrētu izstrādājumu vietnē [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

### 31.2 Atbalsts

Lai saņemtu atbalstu saistībā ar Husqvarna, sazinieties ar apkalpojošo dīleri.

#### 31.2.1 Lietotāja rokasgrāmatas pilnā versija

Lietotāja rokasgrāmatas pilnā versija ir pieejama Husqvarna tīmekļa vietnē [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Tajā ir sniegta detalizētāka informācija, piemēram, norādījumi par uzstādīšanu, apkopi, problēmu novēršanu un izvēlnes struktūru.

#### 31.2.2 Izstrādājuma apraksts

**Piezīme:** Husqvarna regulāri atjaunina izstrādājumu konstrukciju un funkcionalitāti. Skatiet šeit: *Atbalsts lpp. 110*.

Izstrādājums ir robotizēts zāles plāvējs. Izstrādājums darbojas ar akumulatoru un automātiski plauj zāli. Nav nepieciešams savākt zāli.

Lietotājs atlasa darbību iestatījumus, izmantojot tastatūras pogas. Displejā tiek parādīti atlasītie un iespējamie darbību iestatījumi, kā arī iekārtas darbības režīms.

Robežvads un virzošais vads kontrolē izstrādājuma kustību darba zonā.

#### 31.2.2.1 Automower® Connect

Automower® Connect ir mobilā tālruna lietotne, kurā var attālināti izvēlēties darbību iestatījumus. Skatiet šeit: *Savienojamība lpp. 127*.

### 31.3 Kapacitāte

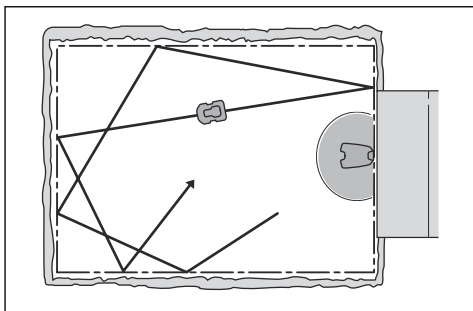
Tas, cik lielu teritoriju izstrādājums var nopļaut, ir atkarīgs galvenokārt no nažu stāvokļa, kā arī no zāles tipa, garuma un mitruma. Arī dārzeņu izkārtojumam ir nozīme. Ja dārzā ir galvenokārt atvērtas zāliena zonas, stundas laikā izstrādājums var nopļaut lielāku platību nekā tad, ja dārzā ir vairāki mazi zālieni, kurus atdala koki, puķu dobes un celiņi. Informāciju par darba kapacitāti skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 134*

Ieteicams robotizēto zāles plāvēju izmantot galvenokārt sausos laikapstākļos, lai nodrošinātu labākos pļaušanas rezultātus. Izstrādājums var pļaut arī lietus laikā, taču mitrā zāle ātri pielīp pie izstrādājuma, kas rada lielāku slīdēšanas risku, izstrādājumam atrodoties slīpumā. Lai sasniegtu labāko iespējamo pļaušanas rezultātu, asmeņiem ir jābūt labā stāvoklī. Lai asmeņi pēc iespējas ilgāk saglabātos asi, ir svarīgi pirms pļaušanas attīrīt zālāju no zariem, akmeņiem un citiem

priekšmetiem. Regulāri mainiet asmeņus.  
Skatiet šeit: *Asmeņu maiņa lpp. 130.*

### 31.4 Pārvietošanās shēma

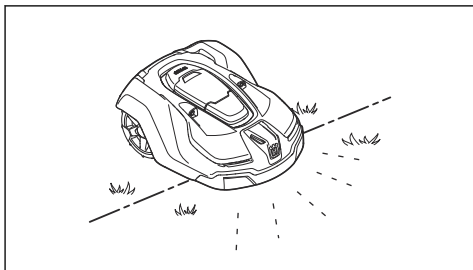
Izstrādājuma pārvietošanās shēma ir nejauša. Tas nozīmē, ka zālājs tiek nopļauts vienmērīgi, neatstājot līnijas.



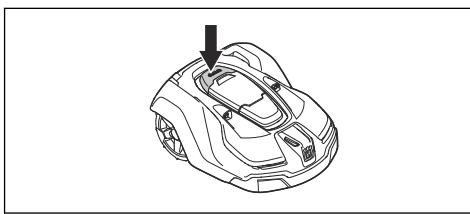
### 31.5 Darbības metode

Automower® 315X/430X/450X izmanto GPS navigāciju, lai sāktu pļaušanu tādā dārza vietā, kur tas pēdējā laikā nav pļāvis. Citiem modeļiem var būt nepieciešams manuāli iestatīt attālās iedarbināšanas iestatījumus, lai nodrošinātu, ka zālājs tiek nopļauts vienmērīgi; skatiet lietotāja rokasgrāmatas pilno versiju Husqvarna tīmekļa vietnē.

Kad izstrādājums saskaras ar kādu šķērslī vai tuvojas robežvadam, tas pagriežas un izvēlas jaunu virzienu. Sensori priekšpusē un aizmugurē jūt, kad izstrādājums tuvojas robežvadam. Izstrādājuma priekšējā daļa vienmēr pārbrauc pāri robežvadam noteiktā attālumā, pirms izstrādājums apgriežas. Ja nepieciešams, šo attālumu var mainīt, lai pielāgotu uzstādīšanas vietai.



Pogu **STOP** (Apturēt), kas atrodas izstrādājuma augšpusē, galvenokārt izmanto izstrādājuma darbības apturēšanai. Pēc pogas **STOP** (Apturēt) nospiešanas tiek atvērts vāks, zem kura ir vadības pults. Poga **STOP** (Apturēt) paliek nospiesta līdz brīdim, kad vāks atkal ir aizvērts. Šī sistēma kopā ar pogu **START** (Sākt) darbojas kā iedarbināšanas ierobežotājs.



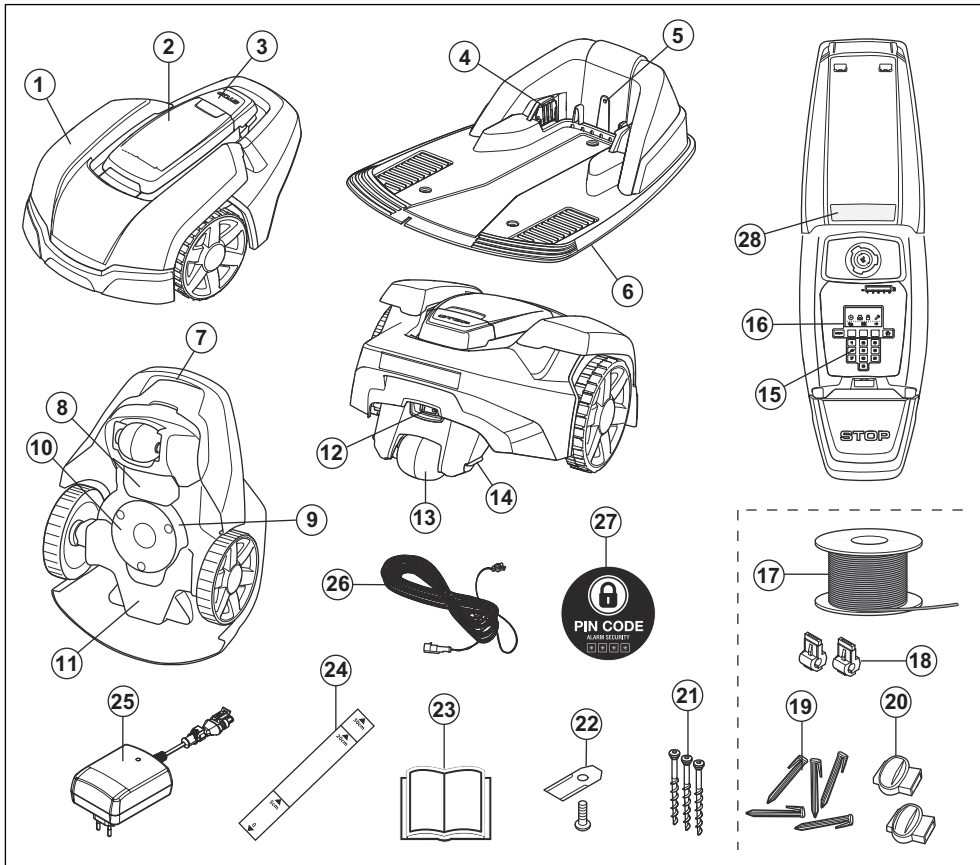
**Piezīme:** Lai iedarbinātu izstrādājumu, vienmēr nospiediet pogu **START** (Sākt), pirms aizverat vāku. Nospiežot pogu **START** (Sākt), atskan ziņojuma signāls, un robotizētais zāles plāvējs nesāk darboties.

**Piezīme:** Kad izstrādājums tiek ieslēgts pirmo reizi, tiek sākta iedarbināšanas secība, kas ietver vairākus svarīgus pamatiestatījumus; skatiet lietotāja rokasgrāmatas pilnās versijas sadaļu *Pamatiestatījumu veikšana* Husqvarna tīmekļa vietnē.

### 31.6 Uzlādes stacijas meklēšana

Zāles plāvēju Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X var iestatīt meklēt uzlādes staciju 3 dažādos veidos. Izstrādājums automātiski kombinē šos 3 meklēšanas veidus, lai iespējami ātrāk atrastu uzlādes staciju, pēc iespējas neatstājot pļaušanas joslu nospiedumus. Automower® 105 vienmēr seko virzošajam vadam uz uzlādes staciju.

### 31.7 Pārskats par izstrādājumu Automower® 105



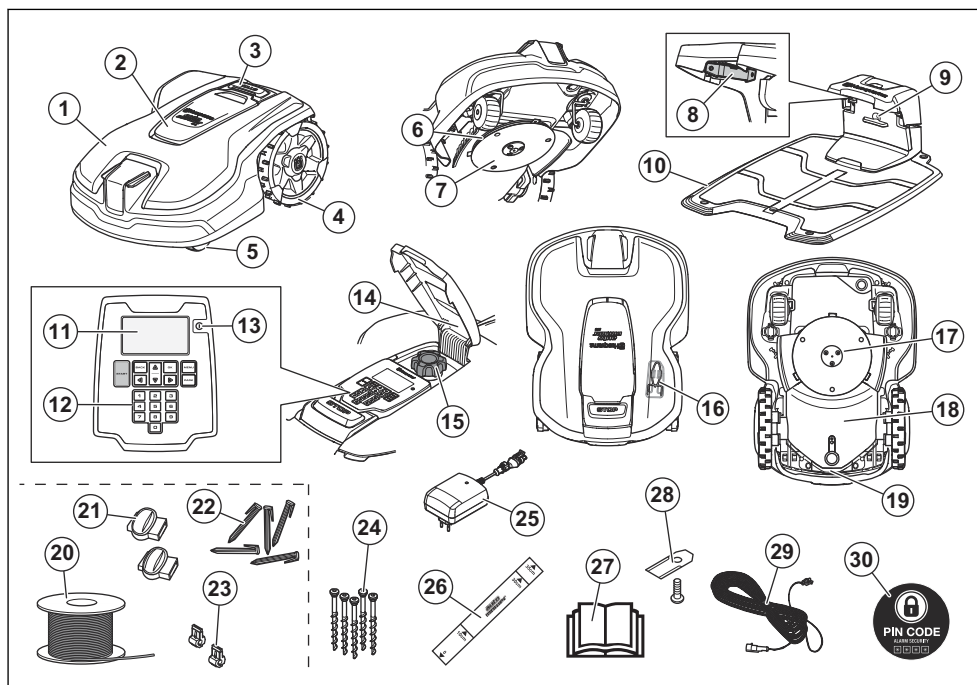
Cipari attēlā apzīmē tālāk minēto.

- |  |  |
|--|--|
| 1. Korpuss   | 10. Aizsargplāksne                                 |
| 2. Zem pārsega atrodas displejs, tastatūra un griešanas augstuma regulētājs      | 11. Šasija ar elektroniku, akumulatoru un motoriem |
| 3. Apturēšanas poga  | 12. Galvenais slēdzis                              |
| 4. Kontaktplāksnes   | 13. Aizmugurējie riteņi                            |
| 5. LED diode, lai pārbaudītu uzlādes stacijas, robežvada un virzošā vada darbību | 14. Uzlādes plāksnes                               |
| 6. Uzlādes stacija   | 15. Tastatūra                                      |
| 7. Rokturis  | 16. Displejs                                       |
| 8. Akumulatora pārsegs   | 17. Robežvada un virzošā vada loka vads            |
| 9. Nažu disks  | 18. Loka vada savienotāji                          |
|  | 19. Mietiņi  |
|  | 20. Loka vada savienojumi                          |
|  | 21. Skrūves uzlādes stacijas nostiprināšanai       |



- 22. Asmeņi
- 23. Lietotāja rokasgrāmata un īsā pamācība
- 24. Mērierīce robežvada uzstādīšanai (mērierīce ir izņemta no kastes)
- 25. Barošanas bloks (izskats dažādos tirgos var atšķirties)
- 26. Zemsprieguma kabelis
- 27. Brīdinājuma uzlīme
- 28. Datu plāksnīte (tostarp izstrādājuma identifikācijas kods)

### 31.8 Pārskats par izstrādājumu Automower® 305

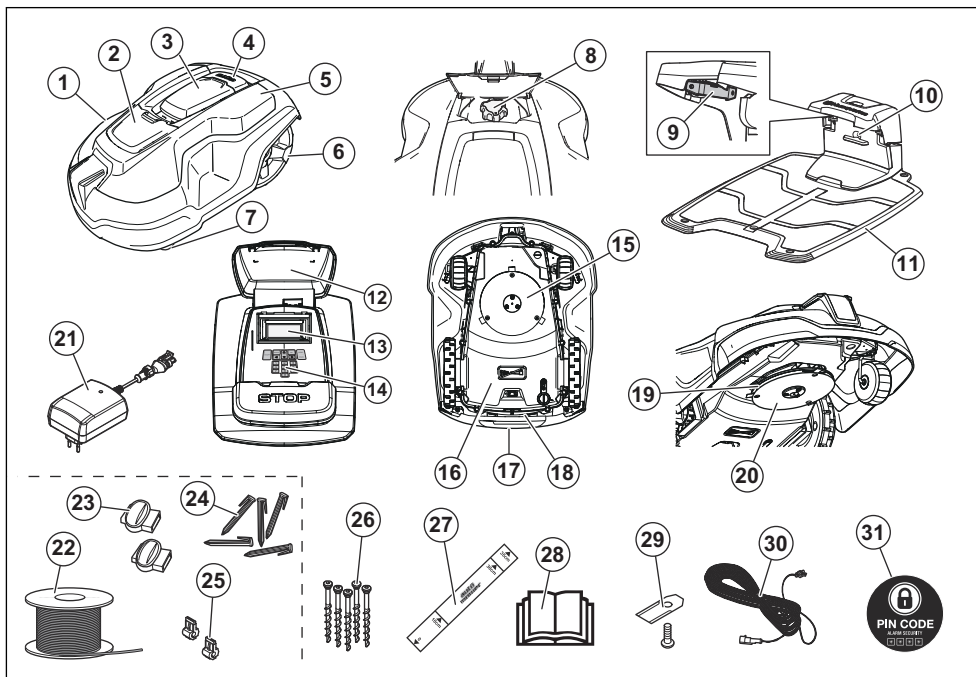


Cipari attēlā apzīmē tālāk minēto.

- 1. Korpusa
- 2. Zem pārsega atrodas tastatūra, displejs un pļaušanas augstuma regulētājs
- 3. Apturēšanas poga
- 4. Aizmugurējie riteņi
- 5. Priekšējie riteņi
- 6. Asmeņu disks
- 7. Aizsargplāksne
- 8. Kontaktpļāksnes
- 9. LED indikators uzlādes stacijas un robežvada darbības pārbaudei
- 10. Uzlādes stacija
- 11. Displejs
- 12. Tastatūra
- 13. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 14. Datu plāksnīte (tostarp izstrādājuma identifikācijas kods)
- 15. Griešanas augstuma regulēšana
- 16. Apkopes instruments
- 17. Pļaušanas sistēma
- 18. Šasija ar elektroniku, akumulatoru un motoriem
- 19. Rokturis

- 20. Robežvada un virzošā vada loka vads <sup>64</sup>
- 21. Loka vada savienojumi <sup>65</sup>
- 22. Mietiņi <sup>66</sup>
- 23. Loka vada savienotāji <sup>67</sup>
- 24. Skrūves uzlādes stacijas nostiprināšanai
- 25. Barošanas bloks (izskats dažādos tirgos var atšķirties)
- 26. Mērierīce robežvada uzstādīšanai (mērierīce ir izņemta no kastes)
- 27. Lietotāja rokasgrāmata un īsais ceļvedis
- 28. Rezerves asmeņi
- 29. Zemsprieguma kabelis
- 30. Brīdinājuma uzlīme

### 31.9 Pārskats par izstrādājumu Automower® 310/315/315X



Cipari attēlā apzīmē tālāk minēto.

- 1. Korpuss
- 2. Griešanas augstuma regulēšanas aizsargs
- 3. Displeja un tastatūras pārsegs
- 4. Apturēšanas poga
- 5. Nomaināms vāks
- 6. Aizmugurējie riteņi
- 7. Priekšējie riteņi
- 8. Griešanas augstuma regulēšana
- 9. Kontaktplāksnes
- 10. LED indikators uzlādes stacijas un robežvada darbības pārbaudei
- 11. Uzlādes stacija
- 12. Datu plāksnīte (tostarp izstrādājuma identifikācijas kods)

<sup>64</sup> Tā ir daļa no uzstādīšanas komplekta, kas jāiegādājas atsevišķi.

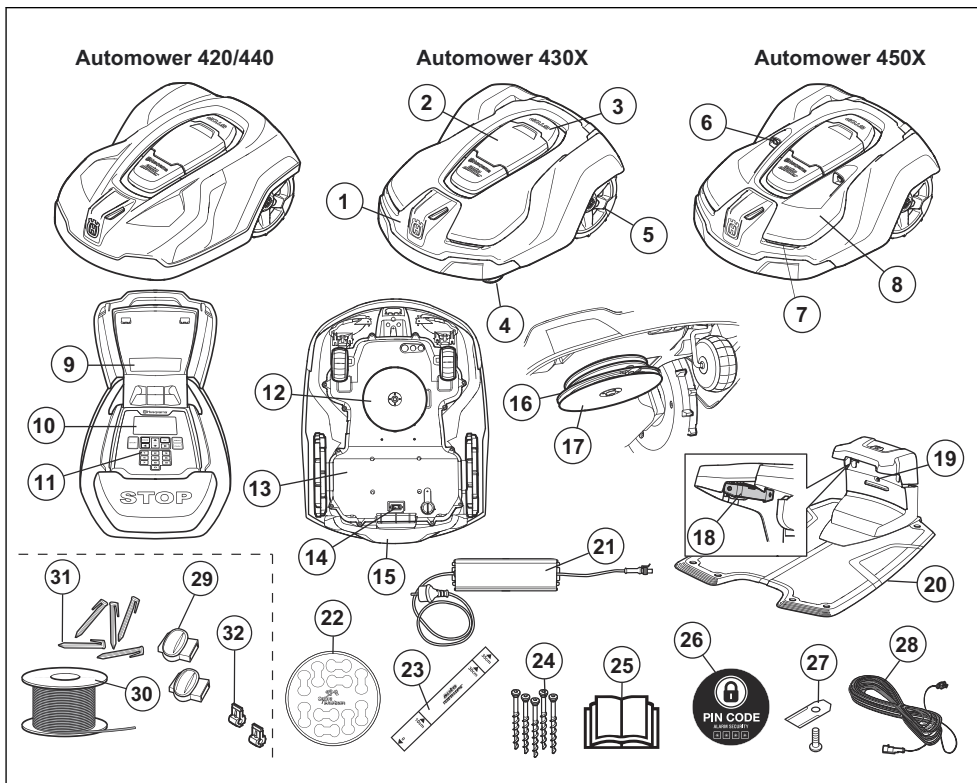
<sup>65</sup> Tā ir daļa no uzstādīšanas komplekta, kas jāiegādājas atsevišķi.

<sup>66</sup> Tā ir daļa no uzstādīšanas komplekta, kas jāiegādājas atsevišķi.

<sup>67</sup> Tā ir daļa no uzstādīšanas komplekta, kas jāiegādājas atsevišķi.

13. Displejs
14. Tastatūra
15. Pļaušanas sistēma
16. Šasija ar elektroniku, akumulatoru un motoriem
17. Rokturis
18. Galvenais slēdzis
19. Nažu disks
20. Aizsargplāksne
21. Barošanas bloks (izskats dažādos tirgos var atšķirties)
22. Robežvada un virzošā vada loka vads <sup>68</sup>
23. Loka vada savienojumi <sup>69</sup>
24. Mietiņi <sup>70</sup>
25. Loka vada savienotāji <sup>71</sup>
26. Skrūves uzlādes stacijas nostiprināšanai
27. Mērierīce robežvada uzstādīšanai (mērierīce ir izņemta no kastes)
28. Lietotāja rokasgrāmata un īsais ceļvedis
29. Rezerves asmeņi
30. Zemsprieguma kabelis
31. Brīdinājuma uzlīme

### 31.10 Pārskats par izstrādājumu Automower® 420/430X/440/450X



<sup>68</sup> Tā ir daļa no uzstādīšanas komplekta, kas jāiegādājas atsevišķi.

<sup>69</sup> Tā ir daļa no uzstādīšanas komplekta, kas jāiegādājas atsevišķi.

<sup>70</sup> Tā ir daļa no uzstādīšanas komplekta, kas jāiegādājas atsevišķi.

<sup>71</sup> Tā ir daļa no uzstādīšanas komplekta, kas jāiegādājas atsevišķi.

Cipari attēlā apzīmē tālāk minēto.

1. Korpus
2. Displeja un tastatūras pārsegs
3. Apturēšanas poga
4. Priekšējie rīteņi
5. Aizmugurējie rīteņi
6. Ultraskaņas sensori
7. Lukturi
8. Nomaināms pārsegs
9. Datu plāksnīte (tostarp izstrādājuma identifikācijas kods)
10. Displejs
11. Tastatūra
12. Pļaušanas sistēma
13. Šasija ar elektroniku, akumulatoru un motoriem
14. Galvenais slēdzis
15. Rokturis
16. Asmeņu disks
17. Aizsargplāksne
18. Kontaktplāksnes
19. LED indikators uzlādes stacijas un robežvada darbības pārbaudei
20. Uzlādes stacija
21. Barošanas bloks (izskats dažādos tirgos var atšķirties)
22. Kabeļu marķieri
23. Mērierīce robežvada uzstādīšanai (mērierīce ir izņemta no kastes)
24. Skrūves uzlādes stacijas nostiprināšanai
25. Lietotāja rokasgrāmata un īsais ceļvedis
26. Brīdinājuma uzlīme
27. Rezerves asmeņi
28. Zemsprieguma kabelis
29. Loka vada savienojumi <sup>72</sup>
30. Robežvada un virzošā vada loka vads <sup>73</sup>
31. Mietiņi <sup>74</sup>
32. Loka vada savienotāji <sup>75</sup>

### 31.11 Simboli uz izstrādājuma

Uz izstrādājuma ir attēloti tālāk norādītie simboli. Izlasiet uzmanīgi!



**BRĪDINĀJUMS!** Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet lietošanas instrukcijas.



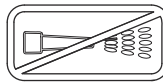
**BRĪDINĀJUMS.** Pirms izstrādājuma pacelšanas vai apkopes izslēdziet to.



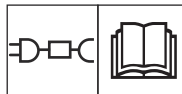
**BRĪDINĀJUMS!** Kad ierīce darbojas, turieties drošā attālumā no tās. Turiet rokas un kājas drošā attālumā no rotējošiem nažiem.



**BRĪDINĀJUMS!** Nebrauciet uz ierīces. Nekādā gadījumā netuviniet plaukstas un pēdas ierīcei, nesniedzieties zem tās.



Nekādā gadījumā izstrādājuma tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena mazgātāju vai pat tekošu ūdeni.



Izmantojiet atvienojamu barošanas bloku, kāds ir norādīts uz etiķetes blakus simbolam.



Šis izstrādājums atbilst piemērojamām EK direktīvām.



Trokšņa līmenis apkārtējā vidē. Dati par izstrādājuma emisiju ir norādīti sadaļā *Tehniskie dati lpp. 134* un datu plāksnītē.

<sup>72</sup> Tā ir daļa no uzstādīšanas komplekta, kas jāiegādājas atsevišķi.

<sup>73</sup> Tā ir daļa no uzstādīšanas komplekta, kas jāiegādājas atsevišķi.

<sup>74</sup> Tā ir daļa no uzstādīšanas komplekta, kas jāiegādājas atsevišķi.

<sup>75</sup> Tā ir daļa no uzstādīšanas komplekta, kas jāiegādājas atsevišķi.



Šo ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Nodrošiniet, ka izstrādājums tiek pārstrādāts saskaņā ar vietējo likumdošanas aktu prasībām.



Šasijai ir detaļas, kas ir jutīgas pret elektrostatisko izlādi (electrostatic discharge — ESD). Šasija ir profesionāli jānoblīvē. Šī iemesla dēļ šasiju drīkst atvērt tikai servisa centra tehniķis. Ja blīvējums ir bojāts, garantija vai kāds tās nosacījums var tikt anulēts.



Zemsprieguma kabeli nedrīkst ne saīsināt, ne pagarināt, ne savienot.

Neizmantojiet trimeri zemsprieguma kabeļa tuvumā. Ievērojiet piesardzību, plaujot malas, kurās ir izvietoti vadi.

## 31.12 Simboli uz akumulatora



Izlasiet lietošanas instrukcijas.



Neizmetiet akumulatoru ugunī un nepakļaujiet to siltuma avotam.



Neiegremdējiet akumulatoru ūdenī.

## 31.13 Vispārīgi rokasgrāmatas norādījumi

Lai lietotāja rokasgrāmatu būtu vienkāršāk lietot, ir izmantota zemāk aprakstītā sistēma.

- Teksts *slīprakstā* ir teksts, kas tiek parādīts izstrādājuma displejā, vai atsauc uz citu lietotāja rokasgrāmatas nodaļu.
- Vārdi **treknrakstā** apzīmē izstrādājuma tastatūras pogas.
- Vārdi ar *LIELAJIEM BURTĪEM* un *slīprakstā* attiecas uz dažādiem izstrādājuma darbības režīmiem.

# 32 Drošība

## 32.1 Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



**BRĪDINĀJUMS:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



**IEVĒROJIET:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

**Piezīme:** Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

## 32.1.1 SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET. SAGLABĀJIET TURPMĀKĀM ATSAUCĒM

Operators ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumu, kas tiek radīts citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam.

Plāvēju nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām kustībām, maņu vai garīgiem traucējumiem (kas varētu ietekmēt drošu izstrādājuma lietošanu) un personas ar nepietiekamu lietošanas pieredzi vai zināšanām, izņemot gadījumus, kad par šo personu drošību atbildīgā persona šīs personas uzrauga vai ir atbilstoši instruējusi.

Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām kustībām, maņu vai garīgiem traucējumiem vai bez pieredzes un zināšanām tikai tad, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai ir atbilstoši instruētas par drošu izstrādājuma lietošanu un saprot iespējamo risku. Lietotāja vecums var būt norādīts vietējos noteikumos. Izstrādājuma tīrīšanu un apkopes darbus bērni drīkst veikt tikai atbildīgās personas uzraudzībā.

Nekādā gadījumā nepieslēdziet barošanas bloku kontaktligzdai, ja spraudnis vai kabelis ir bojāts. Nodilis vai bojāts barošanas kabelis palielina strāvas trieciena risku.

Akumulatoru uzlādējiet tikai komplektācijā iekļautajā uzlādes stacijā. Nepareiza izmantošana var radīt elektrotraumu, pārkaršanu vai korodējoša šķidruma noplūdi no akumulatora. Elektrolīta noplūdes gadījumā skalojiet skarto vietu ar ūdeni/ neitralizējošu vielu. Ja elektrolīts nonāk saskarē ar acīm, meklējiet medicīnu palīdzību.

Lietojiet tikai ražotāja ieteiktos oriģinālos akumulatorus. Izstrādājuma drošību nevarēs garantēt, ja izmantosit neoriģinālos akumulatorus. Nelietojiet vienreiz lietojamus akumulatorus.

Akumulatora izņemšanas laikā plāvējs jāatvieno no barošanas bloka.



**BRĪDINĀJUMS:**  
Izstrādājums var radīt  
apdraudējumu, ja tas tiek  
nepareizi izmantots



**BRĪDINĀJUMS:**  
Neizmantojiet  
izstrādājumu, ja darba  
zonā atrodas citi cilvēki,  
īpaši bērni vai arī  
mājdzīvnieki.



**BRĪDINĀJUMS:** Turiet  
rokas un kājas drošā  
attālumā no rotējošiem  
nažiem. Kad motors  
darbojas, netuviniet  
plaukstas un pēdas  
izstrādājumam,  
nesniedzieties zem tā.

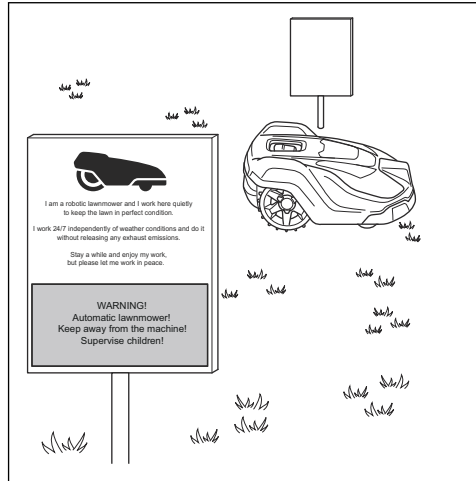


**BRĪDINĀJUMS:** Ja rodas  
trauma vai notiek  
negadījums, vērsieties  
pie ārsta.

## 32.2 Lietošana

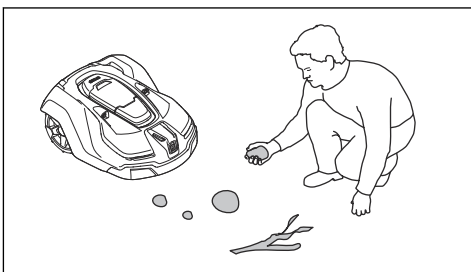
- Izstrādājumu drīkst lietot tikai ar ražotāja apstiprināto papildu aprīkojumu. Visi citi lietošanas veidi ir nepareizi. Precīzi ievērojiet ražotāja norādījumus attiecībā uz lietošanu/apkopi un remontdarbiem.

- Ja izstrādājums tiek lietots sabiedriskā vietā, ap darba zonu ir jāizvieto brīdinājuma zīmes. Uz zīmēm ir jābūt šādam tekstam: **Brīdinājums!**  
**Automatizētais zālesplāvējs Netuvojieties ierīcei! Uzaugiet bērnus!**



- Ja darba zonā atrodas cilvēki (it īpaši bērni) vai dzīvnieki, izmantojiet novietošanas stāvēšanai funkciju **PARK** vai izslēdziet izstrādājumu. Ieteicams izstrādājumu ieprogrammēt, lai tas darbotos laikā, kad darba zona ir brīva, piemēram, naktī. Ņemiet vērā, ka dažas dzīvnieku sugas, piemēram, eži, ir aktīvi tieši naktī. Šādi dzīvnieki var ciest izstrādājuma darbības laikā.
- Izstrādājumu drīkst lietot, apkopt un remontēt tikai personas, kuras pilnībā pārzina tā tehniskās īpašības un drošības noteikumus. Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārlicinieties, ka izprotat norādījumus.
- Nav atļauts mainīt izstrādājuma sākotnējo konstrukciju. Par visām izmaiņām esat atbildīgs tikai un vienīgi jūs.
- Pārlicinieties, vai uz zālāja neatrodas svešķermeņi, piemēram, akmeņi, zari, instrumenti vai rotaļlietas. Ja asmeņi saduras ar svešķermeņiem, tie var tikt

bojāti. Pirms nosprostojuma attīrīšanas vienmēr izslēdziet izstrādājumu, nospiežot **galveno slēdzi** vai **ON/OFF** (ieslēgts/izslēgts) pogu. Pirms izstrādājuma atkārtotas iedarbināšanas pārliecinieties, vai nav radušies tā bojājumi.



- Ja izstrādājums sāk neparasti vibrēt. Pirms izstrādājuma atkārtotas iedarbināšanas, vienmēr izslēdziet to, izmantojot **galveno slēdzi** vai pogu **ON/OFF**, un pārbaudiet, vai nav radušies tā bojājumi.
  - Iedarbiniet izstrādājumu atbilstoši norādījumiem. Kad izstrādājums tiek ieslēgts ar **ON/OFF** (ieslēgts/izslēgts) vai kad **galvenais slēdzis** ir iestatīts uz **1**, turiet rokas un kājas drošā attālumā no rotējošiem nažiem. Nekad nelieciet rokas un pēdas zem izstrādājuma.
  - Nepieskarieties bīstamām kustīgām daļām, piemēram, asmeņu diskam, kamēr tas nav pilnībā apstājies.
  - Nekad neceliet un nepārnēsājiet izstrādājumu, kad tas ir ieslēgts.
  - Nepieļaujiet izstrādājuma sadursmi ar cilvēkiem vai citām dzīvām būtnēm. Ja izstrādājuma ceļā ir cilvēki vai citas dzīvas būtnes, izstrādājums nekavējoties jāaptur.
  - Neko nenovietojiet uz izstrādājuma vai tā uzlādes stacijas.
  - Nepieļaujiet izstrādājuma lietošanu, ja tam ir bojāts aizsargs, asmeņu disks vai korpuss. To nedrīkst lietot, ja ir bojāti asmeņi, skrūves, uzgriežņi vai vadi. Nepievienojiet ierīcei bojātu kabeli un nepieskarieties bojātam kabelim, kamēr tas nav atvienots no barošanas avota.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja **galvenais slēdzis** vai **ON/OFF** (ieslēgts/izslēgts) poga nedarbojas.
  - Vienmēr izslēdziet izstrādājumu, nospiežot **galveno slēdzi** vai **ON/OFF** (ieslēgts/izslēgts) pogu, ja tas netiek lietots. Izstrādājumu var ieslēgt tikai tad, kad **galvenais slēdzis** ir iestatīts uz **1**, vai arī **ON/OFF** (ieslēgts/izslēgts) poga ir ieslēgta un indikatora lampiņa deg. Lai ieslēgtu izstrādājumu, jāievada arī pareizais PIN kods.
  - Izstrādājumu nedrīkst izmantot, kad darbojas smidzinātājs. Izmantojiet funkciju *Schedule* (Grafiks), lai izstrādājums un smidzinātājs nedarbotos vienlaicīgi.
  - Husqvarna negarantē pilnīgu izstrādājuma saderību ar citām bezvadu sistēmām, piemēram, tālvadības pultīm, radio raidītājiem, dzirdes aparātiem, dzīvniekiem paredzētām zemē ierokamām radio sētām vai līdzīgām sistēmām.
  - Plāvēja trauksmes signāls ir ļoti skaļš. Ievērojiet piesardzību, it īpaši gadījumos, ja lietojat izstrādājumu telpās.
  - Metāla priekšmeti zemē (piemēram, dzelzsbetons vai kurmju slazdi) var apturēt plāvēju. Metāla priekšmeti var izraisīt robežvada signāla traucējumus, tādējādi apturot plāvēju.
  - Darbības un glabāšanas temperatūra ir 0-50 °C / 32-122 °F. Uzlādes temperatūras diapazons ir 0-45 °C / 32-113 °F. Pārāk augsta temperatūra var sabojāt izstrādājumu.



### 32.3 Akumulatora drošība



**BRĪDINĀJUMS:** Litija jonu akumulatori var eksplodēt vai izraisīt ugunsgrēku, ja tie tiek izjaukti, noticis išslēgums vai arī tie tiek pakļauti ūdenim, ugunij vai augstām temperatūrām. Uzmanīgi rīkojieties

ar akumulatoru, nedemontējiet, neatveriet to un neizraisiet nekāda veida elektriskus/mehāniskus bojājumus. Neuzglabājiet tiešas saules staru iedarbības zonā.

Papildinformāciju par akumulatoru skatiet šeit:  
*Akumulators lpp. 130*

## 33 Uzstādīšana

### 33.1 Barošanas bloka pievienošana

Labāko barošanas bloka atrašanās vietu iespējams noteikt, ņemot vērā šādus aspektus:

- Tuvu uzlādes stacijai.
- Aizsardzība pret lietu.
- Aizsardzība pret tiešu saules gaismu.



**BRĪDINĀJUMS:** Šo izstrādājumu drīkst izmantot tikai ar Husqvarna nodrošināto barošanas bloku.

Pievienojot barošanas bloku, izmantojiet tikai tādu sienas kontaktligzdu, kas ir savienota ar zemējuma noplūdes slēdzi.



**BRĪDINĀJUMS:** elektriskās strāvas trieciena risks. Pieslēdzot barošanas bloku sienas kontaktligzdai, ieteicams izmantot tikai tādu, kurai ir zemējuma noplūdes slēdzis. ASV/Kanāda. Izmantojiet segtas A klases GFCI kontaktligzdas (RCD), kuras korpuss ir ūdensdrošs gan ar ievietotu, gan izņemtu kontaktspraudņa vāciņu.



**BRĪDINĀJUMS:** Nevienu barošanas bloka daļu nedrīkst mainīt vai pārveidot. Zemsprieguma kabeli nedrīkst ne saīsināt, ne pagarināt.

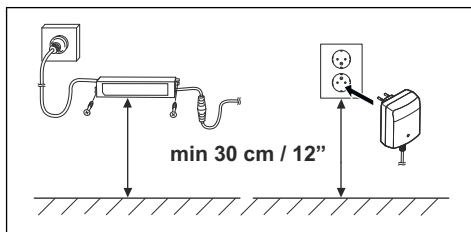
Dažādu garumu zemsprieguma kabeli ir pieejami kā papildpiederumi.



**BRĪDINĀJUMS:** Lai izvairītos no kabeļu bojājumiem, strāvas padeves kabelim un pagarinātāja kabelim ir jāatrodas ārpus darba zonas.



**BRĪDINĀJUMS:** Nekādā gadījumā neuzstādiet barošanas bloku tādā augstumā, kur tas var tikt iegremdēts ūdenī (vismaz 30 cm/ 12 collas no zemes). Aizliegts uzstādīt barošanas bloku uz zemes.



**BRĪDINĀJUMS:** Lai atvienotu uzlādes staciju, piemēram, pirms uzlādes stācijas tīrīšanas vai loka vada remonta, atvienojiet spraudni.



**BRĪDINĀJUMS:** Novietojiet zemsprieguma kabeli un noregulējiet griešanas augstumu tā, lai nažu diskam piestiprinātīe naži nevarētu saskarties ar kabeli.



**BRĪDINĀJUMS:** Lai samazinātu elektrisko komponentu bojājumu risku, atslēdziet visus savienojumus ar uzlādes staciju (strāvas padeve, robežvads un virzošais vads), ja pastāv pērkona negaisa risks.



**BRĪDINĀJUMS:** Neiekapsulējiet barošanas bloku. Kondensāts var sabojāt barošanas bloku un palielināt elektriskās strāvas trieciena risku.

Papildinformāciju par pareizu uzstādīšanu skatiet lietotāja rokasgrāmatas pilnās versijas sadaļā *Uzstādīšana* Husqvarna tīmekļa vietnē [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

### 33.2 Vadības panelis

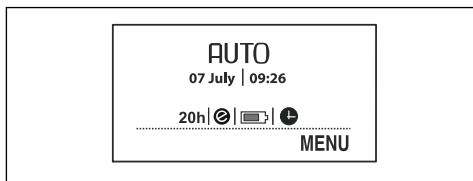
Visas izstrādājuma komandas un iestatījumi tiek norādīti, izmantojot vadības paneli. Visām funkcijām var piekļūt, izmantojot dažādas izvēlnes.

Vadības panelis sastāv no displeja un tastatūras. Visā informācija ir redzama displejā un ievadīta, izmantojot pogas.

**Piezīme:** Displeja teksti rokasgrāmatā ir redzami angļu valodā, bet izstrādājuma displejā teksts būs redzams izvēlētajā valodā.

### 33.3 Displejs Automower® 105

Kad ir nospiesta poga **STOP** (Apturēt) un atvērta vāka, tiek parādīts darbības logs, kurā redzams laiks, izvēlētais darbības režīms, pļaušanas ilgums (stundās), akumulatora statuss un taimera iestatījums.

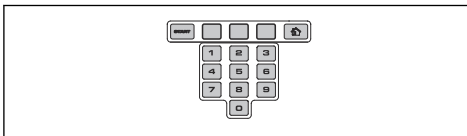


- Pulkstenī tiek rādīts pašreizējais laiks.

- Datums norāda uz pašreizējo datumu.
- Darbības stundu skaits norāda stundu skaitu, sākot no dienas, kad tika uzsākta izstrādājuma izmantošana. Laiks, cik daudz izstrādājums ir pavadījis pļaujot vai uzlādes stacijas meklēšanai, tiek skaitīts kā darbības laiks.
- *AUTO* (Automātiski), *MAN* (Manuāli) vai *HOME* (Mājas) parāda, kurš darbības režīms ir izvēlēts.
- Akumulatora statuss norāda atlikušo akumulatora uzlādes līmeni.
- Ja izstrādājums darbojas ekonomiskajā režīmā *ECO mode*, tiek rādīts EKO simbols.
- Pulksteņa simbols norāda, kad ir veikti taimera iestatījumi. Melnais pulksteņa simbols norāda, ka izstrādājums nedrīkst pļaut taimera iestatījumu dēļ.
- Teksts *MENU* (Izvēlne) norāda, ka galvenajai izvēlei var piekļūt, nospiežot **vairāku izvēļu** pogu zem teksta.

### 33.4 Tastatūra Automower® 105

Tastatūrā ir 4 pogu grupas.



- Pogu **START** (Sākt) izmanto, lai iedarbinātu izstrādājumu. Parasti tā ir pēdējā poga, kas tiek nospiesta pirms vāka aizvēršanas.
- 3 **vairāku izvēļu** pogas piedāvā dažādas funkcijas atkarībā no tā, kura izvēlnes struktūras daļa ir atvērta.
- **Ciparu** taustiņus, piemēram, izmanto, lai ievadītu PIN kodu, vai laika iestatījumiem.
- Uz **darbības izvēles** pogas ir attēlots mājas simbols. Nospiežot pogu, displejā parādās izvēlētais darbības režīms.

### 33.5 Displejs Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Pēc pogas **STOP** (Apturēt) nospiešanas un vāka atvēršanas tiek parādīta tālāk norādītā informācija.

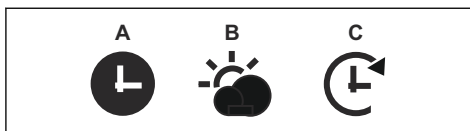


- Informācija par darbību, piemēram, *READY* (Gatavs), *MOWING* (Pļaušana), *PARKED* (Novietots) vai *SCHEDULE* (Grafiks). Ja izstrādājums nedarbojas nevienā režīmā, piemēram, ja izstrādājums ir tikko ieslēgts, tiek parādīts uzraksts *READY* (Gatavs). Ja tiek nospiesta poga **STOP** (Apturēt), izstrādājuma displejā tiek rādīta darbība, ko tas veica pirms apturēšanas, piemēram, *MOWING* (Pļaušana) vai *SEARCHING* (Meklēšana).
- Datums un pulkstenis rāda pašreizējo laiku.
- Modelim Automower® 315X/430X/450X Satelīta simbols tiek rādīts, ja ir aktivizēta GPS atbalstītā navigācija. Simbols (A) tiek rādīts, kad izstrādājums ir izveidojis savienojumu ar pietiekamu GPS satelītu skaitu. Simbols (B) tiek rādīts, kad izstrādājums nav izveidojis savienojumu ar pietiekamu GPS satelītu skaitu. Simbols (A) mirgo, kamēr izstrādājums darbojas pirmās dienas, jo tas apkopo GPS informāciju par uzstādīšanu.

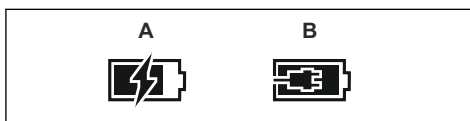


- Ja izstrādājums darbojas ekonomiskajā režīmā *ECO mode*, tiek rādīts EKO simbols.
- Melna pulksteņa simbols (A) tiek rādīts, kad pļaušana nav atļauta *Schedule* (Grafiks) iestatījumu dēļ. Ja pļaušana nav

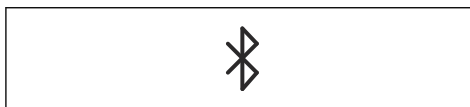
atļauta iestatījuma *Laikapstākļu taimeris* dēļ, tiek rādīts simbols (B). Ja ir izvēlēts darbības režīms *Override schedule* (Ignorēt grafiku), tiek parādīts simbols (C).



- Akumulatora statuss norāda atlikušo akumulatora uzlādes līmeni. Ja izstrādājums tiek uzlādēts, mirgo arī akumulatora simbols (A). Ja izstrādājums ir ievietots uzlādes stacijā, bet netiek veikta tā uzlāde, tiek rādīts simbols (B).

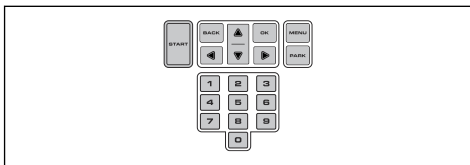


- Augstuma regulēšanas iestatījums tiek rādīts kā skalas/ciparu vērtība.
- Par Automower® Connect@Home (skatiet *Automower® Connect@Home lpp. 127*): Kad ir izveidots savienojums ar jūsu mobilo ierīci, izstrādājuma displejā tiek rādīta Bluetooth® bezvadu sakaru ikona.



### 33.6 Tastatūra Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Tastatūrā ir 6 pogu grupas.



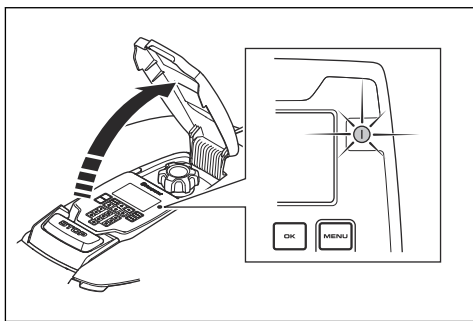
- Pogu **START** (Sākt) izmanto, lai iedarbinātu izstrādājumu. Parasti tā ir pēdējā poga, kas tiek nospiesta pirms vāka aizvēršanas.

- Pogas **BACK** (Atpakaļ) un **OK** (Labi) izmanto, lai pārvietotos izvēlnē. Poga **OK** tiek arī lietota, lai apstiprinātu iestatījumus.
- **Bultiņu** pogas tiek lietotas, lai navigētu pa izvēlni un lai veiktu dažu iestatījumu iespēju izvēli.
- Poga **MENU** (Izvēlne) tiek lietota, lai atvērtu galveno izvēlni.
- Pogu **PARK** (Novietošana) izmanto, lai liktu robotizētajam zāles plāvējam atgriezties uzlādes stacijā.
- **Ciparu** pogas izmanto, lai ievadītu iestatījumus, piemēram, PIN kodu, laiku vai iezes virzienu.

### 33.7 Gaismas indikators Automower® 305

Pogas **ON/OFF** (Ieslēgts/izslēgts) indikators ir svarīgs stāvokļa indikators.

- Izstrādājums ir ieslēgts, ja pastāvīgi deg gaismas indikators.
- Ja gaismas indikators mirgo, izstrādājums ir gaidstāves režīmā. Tas nozīmē, ka operatoram jānospiež poga **ON/OFF** (Ieslēgts/izslēgts), lai atkal ieslēgtu izstrādājumu.
- Izstrādājums ir atspējots, ja nedeg gaismas indikators.



**BRĪDINĀJUMS:** Izstrādājuma pārbaudi vai apkopi veikt ir droši tikai tad, ja tas ir izslēgts. Izstrādājums ir izslēgts, ja nedeg

pogas **ON/OFF** (Ieslēgts/izslēgts) indikators.

### 33.8 Izvēlņu struktūra

Modeļa Automower® 105 galvenajā izvēlnē ir pieejamas 4 opcijas. Modelim Automower® 310 ir 6 opcijas, un modelim Automower® 305/315/315X ir 7 opcijas. Modeļa Automower® 420/430X/440/450X galvenajā izvēlnē ir pieejamas 8 opcijas.

### 33.9 Apakšizvēlnes

Katrai izvēlnei ir vairākas apakšizvēlnes. Izmantojot apakšizvēlnes, iespējams piekļūt visām funkcijām, lai pielāgotu robotizētā zāles plāvēja iestatījumus.

Atsevišķās apakšizvēlnēs ir iespējas, kas atzīmētas ar ķeksīti kreisajā pusē. Tas nozīmē, ka šīs iespējas ir atlasītas. Atzīmējiet izvēles rūtiņu vai noņemiet atzīmi, nospiežot pogu **OK** (Labi).

### 33.10 Pārļūkošana starp izvēlnēm

Lai pārļūkotu galveno izvēlni un apakšizvēlnes, izmantojiet **vairāku izvēļu** pogas (Automower® 105) un **bultiņu** pogas (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X). Ievadiet vērtības un laikus, izmantojot **ciparu** pogas, un apstipriniet katru atlasi ar **vairāku izvēļu** pogu **OK**. Nospiediet pogu **BACK** (Atpakaļ), lai izvēlnē pārietu vienu līmeni augstāk, vai arī 2 sekundes turiet nospiestu pogu **HOME** (Sākums, Automower® 105) vai **MENU** (Izvēlne, Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X), lai pārietu tieši uz galveno izvēlni.

### 33.11 Galvenais vadības panelis



#### Grafiks

Lai panāktu iespējami labāku plaušanas rezultātu, nepļaujiet zālienu pārāk bieži. Tikpat svarīgi ir arī ierobežot darbības laiku, izmantojot *Schedule* (Grafiks) funkciju, ja darba zona ir mazāka par izstrādājuma darba kapacitāti. *Schedule* (Grafiks) funkcija arī

lieliski noder, lai noteiktu, kad izstrādājums nedrīkst pļaut, piemēram, laikā, kad zālājā rotaļājas bērni.



#### *Griešanas augstums*

Attiecas uz modeli Automower® 420/430X/440/450X

Griešanas augstumu var regulēt robežās no MIN (1) līdz MAX (9). Pirmās nedēļas laikā pēc jaunas uzstādīšanas griešanas augstumam ir jābūt iestatītam uz MAX, lai nesabojātu loka vadu. Pēc tam katru nākamo nedēļu griešanas augstumu samazinot, līdz sasniegts vēlamo griešanas augstums.



#### *Drošība*

Šajā izvēlnē var pielāgot iestatījumus, kas saistīti ar drošību un savienojumu starp izstrādājumu un uzlādes staciju. Var izvēlēties kādu no 3 drošības līmeņiem: *Low* (Zema), *Medium* (Vidēja), *High* (Augsta).



#### *Ziņojumi*

Attiecas uz modeli Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Šajā izvēlnē var izlasīt iepriekšējos kļūdu un informācijas ziņojumus. Attiecībā uz dažiem visbiežāk sastopamajiem kļūdu ziņojumiem ir pieejami ieteikumi un padomi kļūmes novēršanai.



#### *Laikapstākļu taimeris*

Attiecas uz modeli Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X

Izmantojot šo funkciju, izstrādājums var automātiski

pielāgot pļaušanas laiku, ņemot vērā zāles augšanas ātrumu. Ja laikapstākļi ir labvēlīgi zāles augšanai, izstrādājums pārvietojas biežāk, bet, kad zāle aug lēnāk, izstrādājums automātiski pavada mazāk laika, pļaujot zāli.



#### *Uzstādīšana*

Šo izvēlnes funkciju izmanto, lai pielāgotu uzstādīšanu. Daudzām darba zonām nav nepieciešams mainīt rūpnīcas iestatījumu, bet atkarībā no zālāja sarežģītības pakāpes, lai uzlabotu pļaušanas rezultātu, iestatījumus iespējams mainīt manuāli.



#### *Iestatījumi*

Izmantojot šo atlasī, var mainīt izstrādājuma vispārīgos iestatījumus, piemēram, datumu un laiku. Var arī ieslēgt/izslēgt ekonomisko režīmu *ECO mode* un apļveida pļaušanas režīmu *Spiral cutting*, kā arī saglabāt iestatījumus dažādos profilos *Profiles* (tikai modelim Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X). Husqvarna iesaka ieslēgt ekonomisko režīmu *ECO mode*, lai ietaupītu enerģiju un izvairītos no traucējumiem, kurus rada citas ierīces.



#### *Piederumi*

Attiecas uz modeli Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Šajā izvēlnē var norādīt izstrādājuma piederumu iestatījumus, piemēram, Automower® Connect vai Automower® Connect@Home. Lai uzzinātu, kādi piederumi ir pieejami jūsu izstrādājumam,

sazinieties ar vietējo Husqvarna izplatītāju.

## 34 Lietošana

### 34.1 Lai ieslēgtu, apturētu un izslēgtu izstrādājumu

- Izstrādājumu var iedarbināt tikai tad, ja tas ir ieslēgts un ievadīts pareizais PIN kods. Lai ieslēgtu Automower® 305, 3 sekundes turiet nospiestu pogu **ON/OFF** (ieslēgts/izslēgts) un pārbaudiet, vai indikatora lampiņa deg. Lai ieslēgtu pārējos modeļus, iestatiet **galveno slēdzi** pozīcijā *1*.
- Lai apturētu izstrādājumu, nospiediet pogu **STOP** (Apturēt) izstrādājuma augšpusē. Izstrādājums un asmeņu motors apstājas.
- Lai izslēgtu Automower® 305, 3 sekundes turiet nospiestu pogu **ON/OFF** (ieslēgts/izslēgts) un pārbaudiet, vai nedeg indikatora lampiņa. Lai izslēgtu pārējos modeļus, iestatiet **galveno slēdzi** pozīcijā *0*.

### 34.2 Darba režīms Automower® 105

Nospiediet **darbības izvēles** pogu 1–3 reizes, lai izvēlētos darbības režīmu. Varat izvēlēties starp 3 dažādiem darbības režīmiem.

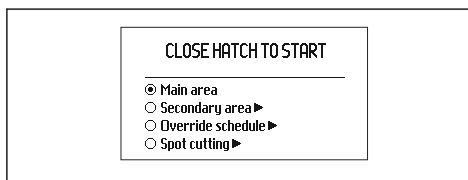
- HOME.** Sūta izstrādājumu uz uzlādes staciju. Tas saglabājas, līdz tiek izvēlēts cits darbības režīms. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, izstrādājums neizbrauc no uzlādes stacijas un nesāk pļaut, kamēr nav izvēlēts darbības režīms **AUTO**.
- AUTO.** Standarta automātiskās darbības režīms, kad izstrādājums pļauj un veic uzlādi automātiski.
- MAN.** Pļaujot papildu apgabalu, jāizmanto iestatījums **MAN** (Manuāli). Ja atlasīts **MAN** (Manuāli) un izstrādājums sāk darbu, kad tas atrodas uz zāliena, tas veiks pļaušanu, līdz akumulators būs tukšs. Pēc tam tas apstājas, un tiek parādīts ziņojums Needs manual charging (Nepieciešama manuāla uzlāde). Pēc tam

izstrādājums manuāli jānogādā uz uzlādes staciju, un pēc uzlādes arī manuāli jāiedarbina. Ja izstrādājums tiek uzlādēts režīmā **MAN** (Manuāli), tas vispirms pilnībā uzlādējas, tad pavirzās aptuveni 20 cm/8 collu no uzlādes stacijas un apstājas. Tas norāda, ka pļāvējs ir uzlādēts un gatavs sākt pļaušanu.

### 34.3 Darbības režīms, START (Sākt) Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Nospiediet pogu **START** (Sākt), lai izvēlētos kādu no tālāk aprakstītajiem darbības režīmiem.

- Galvenā zona:** Standarta darbības režīms, kurā izstrādājums pļaušanu un uzlādi veic automātiski.



- Papildu zona:** Pļaujot papildu zonas, jāizmanto šis iestatījums.

Režīmā **Secondary area** (Papildu zona) operatoram jāpārvieta izstrādājums manuāli starp galveno zonu un papildu zonu. Izstrādājums pļauj, līdz akumulators ir tukšs. Kad akumulators ir uzlādēts, izstrādājums izbrauc ārā no uzlādes stacijas un apstājas. Izstrādājums ir gatavs darba sākšanai, taču vispirms jāsaņem apstiprinājums no operatora.

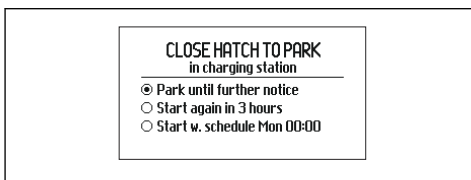
**Piezīme:** Ja vēlaties nopļaut galveno zonu pēc akumulatora uzlādes, iestatiet izstrādājumu režīmā **Main** (Galvenā zona), pirms to novietot uzlādes stacijā.

- *Ignorēšanas grafiks:* Jebkurus *Schedule* (Grafiks) iestatījumus var īslaicīgi ignorēt. Lai to paveiktu, atlasiet opciju *Override schedule* (Ignorēt grafiku). *Schedule* (Grafiks) ir iespējams ignorēt uz 24 stundām vai 3 dienām.
- *Punktu plaušana:* (Nav pieejams Automower® 310). Izstrādājums pārvietojas apļveidā, lai nopļautu zāli vietā, kur tā ir pļauta mazāk nekā citās zālāja daļās.

Funkciju *Punktu plaušana* aktivizē ar pogu **START** (Sākt). Nospiežot **bultiņu pa labi** un pēc tam norādot režīmu *Main Area* (Galvenā zona) vai *Secondary Area* (Papildu zona), varat izvēlēties, kā izstrādājumam turpināt darbu pēc pļaušanas pabeigšanas.

### 34.4 Darbības režīms, PARK (Novietošana) Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Nospiediet pogu **PARK** (Novietošana), lai izvēlētos kādu no tālāk aprakstītajiem darbības režīmiem.



- *Novietot līdz tālākai komandai.* Izstrādājums paliek uzlādes stacijā, līdz tiek atlasīts cits darbības režīms, nospiežot pogu **START** (Sākt).
- *Atsākt pēc 3h.* Izstrādājums trīs stundas paliek uzlādes stacijā un pēc tam automātiski tiek atjaunots parastais darbības režīms. Šis darbības režīms ir piemērots, kad nepieciešams darbības pārtraukums, piemēram, lai veiktu īslaicīgu laistīšanu vai pavadītu laiku zālājā.
- *Darba sākšana ar grafiku.* Izstrādājums paliek uzlādes stacijā, līdz tiek aktivizēts nākamais grafika iestatījums. Šis darbības

režīms ir piemērots, ja vēlaties atcelt aktīvo pļaušanas ciklu un ļaut izstrādājumam palikt uzlādes stacijā līdz nākamajai dienai. Šī iespēja netiek rādīta, ja nav iestatīti grafika iestatījumi.

### 34.5 Savienojamība

Ar izstrādājumu var sazināties, izmantojot mobilo lietotni Automower® Connect. Automower® Connect ir pieejama jūsu mobilajai ierīcei un planšetdatoram (Apple vai Android). Pēc Automower® Connect aktivizēšanas izstrādājuma ekrānā tiek parādītas jaunas ikonas. Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet lietotāja rokasgrāmatas pilno versiju.

**Piezīme:** Visās valstīs netiek atbalstīta Automower® Connect atkarībā no jurisdikcijas un reģionālās mobilo sakaru tīkla sistēmas. Komplektācijā iekļautais Automower® Connect darbmūža serviss ir spēkā tikai, ja izmantošanas apgabalā ir pieejams trešās puses 2G/3G/4G netiešais nodrošinātājs. Dažās valstīs Bluetooth® nav pieejams juridisku iemeslu dēļ.

#### 34.5.1 Automower® Connect

Automower® Lietotne Connect ir iekļauta modelim Automower® 315X/430X/450X un pieejama kā papildu piederums modelim Automower® 305/310/315/420/440.

Automower® Lietojot Connect, plāvēja izvēlnes sistēma ir pieejama jūsu mobilajā ierīcē, kur to var ērti lasīt un attāli mainīt plāvēja iestatījumus. Izmantojot šo lietotni, varat saņemt informāciju par izstrādājuma pašreizējo statusu, kā arī nosūtīt komandas izstrādājumam no jebkuras vietas pasaulē. Nozagšanas gadījumā varat saņemt brīdinājumu un noteikt izstrādājuma atrašanās vietu.

#### 34.5.2 Automower® Connect@Home

Iekļauts modelim Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X.

Automower® Connect@Home izmanto neliela darbības rādiusa Bluetooth® bezvadu tehnoloģiju. Tas nozīmē, ka varat sazināties ar

izstrādājumu un viedtālruni, kamēr atrodaties sakaru darbības zonā. Kad ir izveidots savienojums ar viedtālruni, izstrādājuma displejā tiek rādīta Bluetooth bezvadu sakaru ikona.

**Piezīme:** Automower® Connect@Home ir līdzīga, bet ne tik plaša funkcionalitāte kā Automower® Connect, un izmanto to pašu lietotni.

### 34.5.3 Darba sākšana

Lejupielādējiet Automower® Connect lietotni (piemērojama arī Automower® Connect@Home) no AppStore vai GooglePlay. Pēc lietotnes lejupielādes varat norādīt e-pasta adresi un paroli, lai izveidotu kontu. Uz norādīto e-pasta adresi tiks nosūtīts validācijas e-pasta ziņojums. Lai validētu savu kontu, 24 stundu laikā izpildiet e-pasta ziņojumā sniegtos norādījumus. Ja nevalidēsiet kontu 24 stundu laikā, tas būs jāizveido vēlreiz. Kad konts lietotnē ir izveidots, varat izstrādājumu savienot pārī ar viedtālruni.

### 34.5.4 Pāra savienojuma izveide ar Automower® Connect

Izvēlieties funkciju *Accessories > Automower Connect > Pairing > New pairing* (Piederumi > Automower Connect > Savienojumi pārī > Jauns pāra savienojums). Kad lietotnē tiek parādīts aicinājums ievadīt kodu, ievadiet sešciparu kodu, kas redzams izstrādājuma displejā. Lietotnē ievadiet arī izstrādājuma nosaukumu. Automower® Lietotne Connect vienmēr ir savienota ar izstrādājumu, kamēr vien mobilā ierīce atrodas mobilā tīkla darbības zonā, izstrādājums ir uzlādēts un ieslēgts.

### 34.5.5 Pāra savienojuma izveide ar Automower® Connect@Home

Viedtālrunī aktivizējiet Bluetooth® bezvadu savienojumu. Izvēlieties funkciju *Accessories > Connect@Home > New pairing* (Piederumi > Connect@Home > Jauna savienošana pārī) un izpildiet lietotnē redzamos norādījumus. Kad izstrādājums un viedtālrunis ir savienoti pārī, tie automātiski izveido savienojumu katru reizi, kad atrodaties uztveršanas zonā. Ja

vēlaties izveidot savienojumu ar izstrādājumu bez konta, jūs joprojām varat izmantot Automower® Connect@Home, lietotnes sākuma ekrānā izvēloties Automower® Direct.

## 34.6 Griešanas augstuma regulēšana

Ja zāle ir gara, ļaujiet izstrādājumam sākt pļaut maksimālajā (MAX) griešanas augstumā. Līdzko zāle ir īsāka, varat pakāpeniski pazemināt griešanas augstumu.

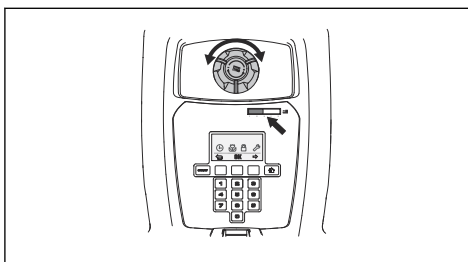


**IEVĒROJIET:** Pirmās nedēļas laikā pēc jaunas uzstādīšanas griešanas augstumam ir jābūt iestatītam uz MAX, lai nesabojātu loka vadu. Pēc tam katru nākamo nedēļu griešanas augstumu samazinot, līdz sasniegts vēlmais griešanas augstums.

### 34.6.1 Automower® 105

Griešanas augstumu var regulēt robežās no MIN (2 cm / 0.8") līdz MAX (5 cm / 2.0").  
Griešanas augstuma regulēšana:

1. Lai apturētu izstrādājumu, nospiediet pogu **STOP** (Apturēt). Pēc tam atveriet vāku.
2. Pagrieziet augstuma regulēšanas pogu vajadzīgajā pozīcijā. Izvēlēto pozīciju parāda oranžas krāsas stabiņš uz augstuma regulēšanas indikatora.

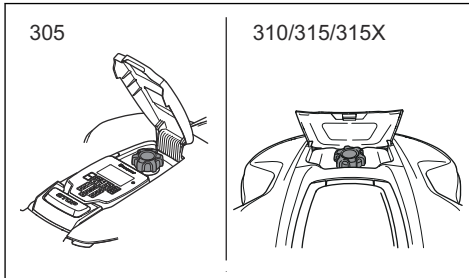


### 34.6.2 Automower® 305/310/315/315X

Griešanas augstumu var regulēt 9-pakāpēs, robežās no MIN (2 cm / 0.8") līdz MAX (6 cm / 2.4").



1. Lai apturētu izstrādājumu un atvērtu augstuma regulēšanas pārsegu, nospiediet pogu **STOP** (Apturēt).
2. Pagrieziet pogu nepieciešamajā pozīcijā. Pagrieziet pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai palielinātu griešanas augstumu, un pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai to samazinātu. Bultiņa atrodas preī izvēlētās pozīcijas atzīmei uz korpusa.



### 34.6.3 Automower® 420/430X/440/450X

Griešanas augstumu var regulēt 9 pakāpēs, robežās no MIN līdz MAX.

1. Lai apturētu izstrādājumu un atvērtu vāku, nospiediet pogu **STOP** (Apturēt).
2. Lai atvērtu galveno izvēlni, nospiediet pogu **MENU** (Izvēlne).
3. Ar **bultiņu** pogām pārvietojiet kursoru un atlasiet izvēlni *Cutting height* (Pļaušanas augstums).
4. Nospiediet **OK** (Labi).
5. Palieliniet/samaziniet griešanas augstumu, izmantojot **bultiņu** pogas.

## 35 Apkope

### 35.1 Tīrīšana

Lai nodrošinātu labāku darbību un ilgāku kalpošanas laiku, regulāri izfīriet izstrādājumu un nomainiet nolietotās detaļas. Izstrādājums nogāzēs nedarbojas pietiekami labi, ja riteņi ir aizsprostoti ar zāli. Izstrādājuma tīrīšanai izmantojiet mīkstu suku.

Husqvarna kā papildaprīkojumu piedāvā tīrīšanas un apkopes komplektu. Sazinieties ar vietējo Husqvarna izplatītāju.



**BRĪDINĀJUMS:** Izmantojiet aizsargcimdus.



**BRĪDINĀJUMS:** Izslēdziet izstrādājumu ar **galveno slēdzi** vai **ON/OFF** (Iesl./izsl.) pogu, apgriežot izstrādājumu otrādi.

Veicot darbus ar izstrādājuma šasiju, piemēram, tīrot vai mainot asmeņus, izstrādājumam ir jābūt izslēgtam.



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms uzlādes stacijas vai barošanas bloka apkopes vai tīrīšanas atvienojiet uzlādes staciju no strāvas padeves.



**IEVĒROJIET:** Nospiediet pogu **STOP** (Apturēt) un pirms izstrādājuma pacelšanas izņemiet to no uzlādes stacijas. Neceliet izstrādājumu, kad tas ir ievietots uzlādes stacijā. Tas var sabojāt uzlādes staciju un/vai izstrādājumu.

### 35.1.1 Automower® 105/310/315/315X/420/430X/440/450X tīrīšana



**IEVĒROJIET:** Izstrādājuma tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena mazgātāju vai pat tekošu ūdeni. Produkta tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus.

### 35.1.2 Automower® 305 tīrīšana

Notīriet izstrādājumu ar birstīti vai tekošu ūdeni no ūdens šļūtenes.



**IEVĒROJIET:** Nemazgājiet izstrādājumu ar augstspiediena mazgātāju. Produkta tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus.

### 35.2 Akumulators



**BRĪDINĀJUMS:** Uzlādējiet izstrādājumu, izmantojot tikai tam paredzētu uzlādes staciju un barošanas bloku. Nepareiza izmantošana var radīt elektrotraumu, pārkaršanu vai korodējoša šķidrums noplūdi no akumulatora. Elektrolīta noplūdes gadījumā skalojiet skarto vietu ar ūdeni; ja tas nonāk saskarē ar acīm, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.



**BRĪDINĀJUMS:** Izmantojiet tikai ražotāja oriģinālos akumulatorus. Lietojot neoriģinālus akumulatorus, izstrādājuma drošību nevar garantēt. Nelietojiet vienreiz lietojamās baterijas.



**IEVĒROJIET:** Pirms akumulatoru novietot ziemas uzglabāšanai, tas pilnībā jāuzlādē. Ja akumulators nav pilnībā uzlādēts, tas var sabojāties vai pat kļūt nederīgs.

Uzlādēšanas laiks var atšķirties atkarībā arī no apkārtējās temperatūras.

Tālāk norādītās pazīmes liecina par akumulatora darbību beigām un to, ka tas būs jānomaina.

- Izstrādājuma darbības laiks starp uzlādes reizēm ir īsāks nekā parasti. Līdz ar to ir nepieciešams vairāk uzlādes ciklu nekā parasti, un tas savukārt palielina

plaušanas joslu nospiedumu veidošanās risku uzlādes stacijas tuvumā.

- Izstrādājums tiek atrasts zālājā, un tajā tiek rādīts ziņojums *Empty battery* (Tukšs akumulators). Tas norāda, ka izstrādājumam nepietiek akumulatora jaudas, lai atrastu uzlādes staciju.

Akumulators ir lietojams, kamēr izstrādājums spēj labi plaut zālienu.

**Piezīme:** Akumulatora darbmūžs ir atkarīgs no sezonas un tā, cik stundu dienā izstrādājums tiek izmantots. Gara sezona vai ilgas darba stundas katru dienu nozīmē to, ka akumulators jāmaina biežāk.

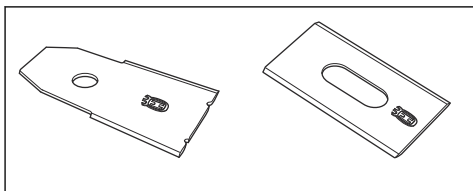
Lai nomainītu akumulatoru, sazinieties ar vietējo Husqvarna izplatītāju.

### 35.3 Asmeņu maiņa



**BRĪDINĀJUMS:** Izmantojiet pareizā tipa asmeņus un skrūves. Husqvarna var garantēt drošību tikai tad, ja tiek lietoti oriģinālie asmeņi. Ja tiek nomainīti tikai asmeņi un izmantota vecā skrūve, tā nodrīs plaušanas laikā. Tā rezultātā asmeņi var tikt izsviesti no korpusa apakšdaļas un radīt smagas traumas.

Drošības nolūkā nomainiet nodilušas vai bojātas daļas. Pat tad, ja asmeņi nav bojāti, tie ir regulāri jāmaina, lai nodrošinātu vislabāko plaušanas rezultātu un zemu enerģijas patēriņu. Visi trīs asmeņi un skrūves ir jāmaina vienlaikus, lai iegūtu līdzsvarotu plaušanas sistēmu. Lietojiet oriģinālos Husqvarna asmeņus, uz kuriem ir iegravēts H zīmes logotips (skatiet sadaļu *Garantijas noteikumi lpp. 143*).



### 35.4 Asmeņu maiņa

1. Izslēdziet izstrādājumu ar **galveno slēdzi** vai **ON/OFF** (Iesl./izsl.) pogu.
2. Apgrieziet izstrādājumu otrādi. Novietojiet izstrādājumu uz mīkstas un tīras virsmas, lai nesaskrāpētu korpusu un vāku.
3. Pagrieziet aizsargplāksni tā, lai tās atveres atrastos pretī nažu skrūvēm.
4. Izskrūvējiet 3 skrūves. Izmantojiet plakangala vai krustenisko skrūvgriezi.
5. Noņemiet katru asmeni un izskrūvējiet skrūves.
6. Piestipriniet jaunus asmeņus un ieskrūvējiet jaunas skrūves.
7. Pārliedzieties, vai asmeņi griežas brīvi.

---

## 36 Problēmu novēršana

---

### 36.1 Problēmu novēršana

Kļūmes gadījumā displejā tiek parādīts ziņojums. Detalizētu informāciju par ziņojumiem skatiet lietotāja rokasgrāmatas pilnajā versijā Husqvarna tīmekļa vietnē ([www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)). Ja ziņojums tiek parādīts bieži vai joprojām nevarat atrast kļūmes iemeslu, sazinieties ar vietējo Husqvarna izplatītāju.

Pārrāvumi loka vadā parasti rodas kabeļa neapzinātu fizisku bojājumu rezultātā, piemēram, veicot dārza darbus ar lāpstu. Pārrāvumi tāpat var būt saistīti ar lielu nospiegājumu vada ieklāšanas laikā. Vada bojājumu var noteikt, pakāpeniski samazinot loka attālumu, kur varētu būt bojājums, līdz ir palikusi pavisam īsa vada daļa. Skatiet lietotāja rokasgrāmatas pilno versiju Husqvarna tīmekļa vietnē ([www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)).

### 36.1.1 Gaismas indikators uzlādes stacijā

Ja uzstādītā ierīce pilnībā darbojas, indikators uzlādes stacijā deg vai mirgo zaļā krāsā. Ja deg citas krāsas indikators, skatiet traucēju meklēšanas norādījumus zemāk.

Papildinformācija ir pieejama vietnē [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Ja nepieciešama papildu palīdzība, sazinieties ar vietējo Husqvarna izplatītāju.

Gaisma	Cēlonis	Veicamās darbības
<i>Nepārtraukta zaļā gaisma</i>	Labi signāli	Nav jāveic nekādas darbības
<i>Mirgojoša zaļā gaisma</i>	Signāli ir kvalitatīvi, un <i>ECO režīms</i> ir ieslēgts.	Nav jāveic nekādas darbības.
<i>Mirgojoša zilā gaisma</i>	Ierobežojošais loks nav savienots ar uzlādes staciju.	Pārbaudiet, vai ierobežojošā vada savienotāji ir pareizi savienoti ar uzlādes staciju.
	Ierobežojošā loka pārrāvums.	Atrodiet pārrāvumu. Nomainiet bojāto loka daļu ar jaunu loka vadu un salaidiet, izmantojot oriģinālu savienotājskavu.
<i>Mirgojoša sarkanā gaisma</i>	Uzlādes stacijas antenas pārrāvums.	Sazinieties ar vietējo Husqvarna izplatītāju.
<i>Nepārtraukta sarkanā gaisma</i>	Bojājums shēmas platē vai nepiemērota barošana uzlādes stacijā. Bojājumus drīkst novērst autorizētā servisa centra pārstāvis.	Sazinieties ar vietējo Husqvarna izplatītāju.

## 37 Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

### 37.1 Transportēšana

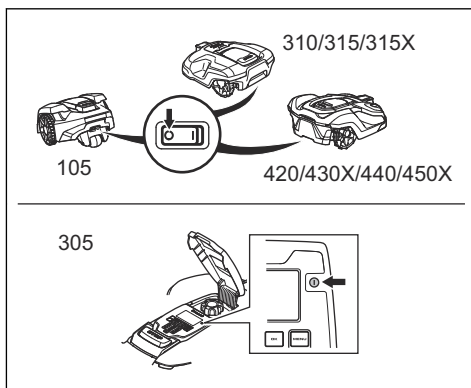
Komplektācijā iekļautie litiņa jonu akumulatori atbilst bīstamo preču normatīvo aktu prasībām.

- Ievērojiet visus spēkā esošos nacionālos likumus.
- Ievērojiet īpašās prasības, kas sniegtas uz iepakojuma un uzlīmēm attiecībā uz komerciālu transportēšanu, kā arī trešo pušu un sūtīšanas aģentu prasības.
- Informāciju par akumulatora nomainīšanu skatiet lietotāja rokasgrāmatas pilnajā versijā vietnē [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

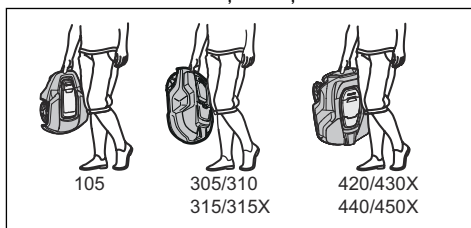
### 37.1.1 Izstrādājuma pacelšana un pārvietošana

Lai izstrādājumu droši paņemtu no darba zonas vai novietotu tajā, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

1. Lai apturētu izstrādājumu, nospiediet pogu **STOP** (Apturēt). Ja drošības līmenis ir iestatīts uz vidējo vai augsto līmeni, ir jāievada PIN kods. PIN kodā ir četri cipari, un tas jāiestata, kad pirmo reizi lietojat robotizēto zāles plāvēju. Skatiet lietotāja rokasgrāmatas pilno versiju.
2. Izslēdziet izstrādājumu ar **galveno slēdzi** vai **ON/OFF** (Iesl./izsl.) pogu.



3. Nesiet izstrādājumu aiz tā apakšdaļā esošā roktura tā, lai asmeņu disks atrastos tālāk no ķermeņa.



## 37.2 Glabāšana ziemā

### 37.2.1 Robotizētais zāles plāvējs

Pirms izstrādājumu novietot ziemas uzglabāšanai, tas ir uzmanīgi jānotīra. Skatiet šeit: *Tīrīšana lpp. 129.*



**IEVĒROJIET:** Pirms akumulatoru novietot ziemas uzglabāšanai, tas pilnībā jāuzlādē. Ja akumulators nav pilnībā uzlādēts, tas var sabojāties vai pat kļūt nederīgs.

Novietojiet izstrādājumu uzlādes stacijā ar atvērtu vāku un turiet to tur tik ilgi, kamēr akumulatora ikona displejā tiek parādīts, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts. Izslēdziet izstrādājumu ar **galveno slēdzi** vai **ON/OFF** (Iesl./izsl.) pogu.

Pārbaudiet piederumu, piemēram, asmeņu un aizmugurējā riteņa gultņus, nodilumu. Salabojiet, ja nepieciešams, lai nodrošinātu,

ka izstrādājums ir labā stāvoklī pirms nākamās sezonas.

Glabāšanas laikā izstrādājumam jābūt novietotam uz visiem riteņiem un jāatrodas sausā, no sala pasargātā vietā. Ieteicams izstrādājumu glabāt oriģinālajā iepakojumā. Izstrādājumu var pakārt pie sienas uz Husqvarna oriģinālā sienas pakaramā. Lai iegūtu papildinformāciju par pieejamajiem sienas pakaramajiem, sazinieties ar vietējo Husqvarna izplatītāju.

### 37.2.2 Uzlādes stacija

Uzlādes staciju un barošanas bloku uzglabājiet telpās. Ierobežojošo vadu un virzošo vadu var atstāt ieraktu zemē.

1. Atvienojiet uzlādes stacijas strāvas padeves kabeli no strāvas avota.
2. Pavelciet konektora mēlīti uz augšu un atvienojiet to.
3. Atvienojiet no uzlādes stacijas robežvada un virzošā vada kontaktus.

Vadu gali ir jāaizsargā pret mitrumu, piemēram, novietojot tos traukā ar smērvielu.

Ja uzlādes staciju nav iespējams uzglabāt iekštelpās, tai visu zimu ir jābūt pievienotai pie strāvas, ierobežojošā vada un virzošā vada.

## 37.3 Informācija par vidi



Simbols uz Husqvarna izstrādājuma norāda, ka no šī izstrādājuma nevar atbrīvoties kā no sadzīves atkritumiem. Tas ir jānodod piemērotā pārstrādes centrā, lai pārstrādātu tā elektroniskās detaļas un akumulatoru. Pirms izstrādājuma nodošanas atkritumos izņemiet tā akumulatoru.

Informāciju par akumulatora demontēšanu skatiet lietotāja rokasgrāmatas pilnajā versijā Husqvarna tīmekļa vietnē.

Lai uzzinātu vairāk par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību,

atkritumu pārstrādes uzņēmumu vai veikalu,  
kurā iegādājāties šo izstrādājumu.

## 38 Tehniskie dati

### 38.1 Automower® 105/305

Izmēri	Automower® 105	Automower® 305
Garums, cm/collas	55/21,7	57/22,4
Platums, cm/collas	39/15,4	43/16,9
Augstums, cm/collas	25/9,8	25/9,8
Svars, kg/mārciņas	6,9/15	9,4/21

Elektrosistēma	Automower® 105	Automower® 305
Akumulators, litija jonu, 18,5 V/ 2,1 Ah, Art. Nr.	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Akumulators, litija jonu, 18 V/2,0 Ah, Art. Nr.	586 57 62-03	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Akumulators, litija jonu, 18,25 V/ 2,0 Ah, Art. Nr.	586 57 62-04	584 85 28-04, 590 21 42-03
Barošana, V/28 V līdzstrāva	100–240	100–240
Zemsprieguma kabeļa garums, m/ pēdas	5/16,4	5/16,4
Vidējais elektroenerģijas patēriņš maksimālas izmantošanas laikā	5 kWh mēnesī 600 m <sup>2</sup> /0,15 akru darba zonā	5 kWh mēnesī 600 m <sup>2</sup> /0,15 akru darba zo- nā
Uzlādes strāva, A, līdzstrāva	1,3	1,3
Strāvas padeves iekārtas veids	FW7312, ADP-40BR	ADP-40EW, ADP-40BR, FW7312
Vidējais pļaušanas laiks, min	65	60
Vidējais uzlādes laiks, min	50	60

Robežvada antena	Automower® 105	Automower® 305
Darba frekvenču josla, Hz	300-80 000	300-80 000
Maksimālā radiofrekvences jauda, mW, ja garums ir 60 m <sup>76</sup>	< 25	< 25

<sup>76</sup> Maksimālā aktīvā izejas jauda uz antenām frekvenču joslā, kurā darbojas radioiekārta.

Trokšņa ietekme uz vidi ir mērīta kā skaņas jauda <sup>77</sup>	Automower® 105	Automower® 305
Noteiktais skaņas jaudas trokšņa līmenis, dB(A)	58	58
Garantētais skaņas jaudas trokšņa līmenis, dB(A)	61	59
Skaņas spiediena trokšņa līmenis pie operatora auss, dB(A) <sup>78</sup>	47	47

Pļaušana	Automower® 105	Automower® 305
Pļaušanas sistēma	3 rotējoši pļaušanas asmeņi	
Nažu motora ātrums, apgriezieni minūtē	2900	2200
Elektroenerģijas patēriņš pļaušanas laikā, W +/- 20%	20	25
Pļaušanas augstums, cm/collas	2–5/0,8–2,0	2–5/0,8–2,0
Pļaušanas platums, cm/collas	17/6,7	22/8,7
Šaurākā iespējamā eja, cm/collas	60/24	60/24
Pļaušanas zonas maksimālais slīpums, %	25	40
Robežvada maksimālais izliekums, %	15	15
Robežvada maksimālais garums, m/pēdas	400/1300	800/2600
Virzošā vada loka vada maksimālais garums, m/pēdas	200/650	400/1300
Darba kapacitāte, m <sup>2</sup> /akri, +/- 20%	600/0,15	600/0,15

IP klasifikācija	Automower® 105	Automower® 305
Robotizētais zālesplāvējs	IPX4	IPX5
Uzlādes stacija	IPX1	IPX1
Barošanas bloks	IPX4	IPX4

<sup>77</sup> Trokšņa izplūde vidē tiek mērīta kā skaņas jauda ( $L_{wa}$ ) saskaņā ar EK direktīvu 2000/14/EK un Jaundienvīdveļsas tiesību aktiem (2017. gada noteikumi par darba vidi, Trokšņa līmeņa kontrole). Garantētais skaņas jaudas līmenis ietver variāciju darbības procesā, kā arī variāciju no testa koda par 1–3 dB(A). Trokšņa izplūdes dati ir atrodami uz datu etiķetes un tehnisko datu nodaļā.

<sup>78</sup> Skaņas spiediena trokšņa nenoteiktības gadījumi  $K_{pA}$ , 2–4 dB(A)

## 38.2 Automower® 310/315/315X

Izmēri	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Garums, cm/collas	63/24,8	63/24,8	63/24,8
Platums, cm/collas	51/20,1	51/20,1	51/20,1
Augstums, cm/collas	25/9,8	25/9,8	25/9,8
Svars, kg/mārciņas	9,2/20	9,2/20	10,1/22

Elektrosistēma	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Akumulators, litija jonu, 18,5 V/2,1 Ah, Art. Nr.	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Akumulators, litija jonu, 18 V/2,0 Ah, Art. Nr.	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Akumulators, litija jonu, 18,25 V/2,0 Ah, Art. Nr.	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03
Barošana, V/28 V līdzstrāva	100–240	100–240	100–240
Zemsprieguma kabeļa garums, m/pēdas	10/33	10/33	10/33
Vidējais elektroenerģijas patēriņš maksimālas izmantošanas laikā	8 kWh mēnesī 1000 m <sup>2</sup> /0,25 akru darba zonā	10 kWh mēnesī 1500 m <sup>2</sup> /0,37 akru darba zonā	10 kWh mēnesī 1600 m <sup>2</sup> /0,4 akru darba zonā
Uzlādes strāva, A, līdzstrāva	1,3	1,3	1,3
Strāvas padeves iekārtas veids	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR
Vidējais pļaušanas laiks, min	70	70	70
Vidējais uzlādes laiks, min	60	60	60



Robežvada antena	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Darba frekvenču josla, Hz	300-80 000	300-80 000	300-80 000
Maksimālā radiofrekvences jauda, mW, ja garums ir 60 m <sup>79</sup>	< 25	< 25	< 25

Trokšņa ietekme uz vidi ir mērīta kā skaņas jauda <sup>80</sup>	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Noteiktais skaņas jaudas trokšņa līmenis, dB(A)	58	58	58
Garantētais skaņas jaudas trokšņa līmenis, dB(A)	60	60	60
Skaņas spiediena trokšņa līmenis pie operatora auss, dB(A) <sup>81</sup>	47	47	47

Pļaušana	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Pļaušanas sistēma	3 rotējoši pļaušanas asmeņi		
Asmeņu motora ātrums, apgriezieni minūtē	2300	2300	2300
Elektroenerģijas patēriņš pļaušanas laikā, W +/- 20%	25	25	25
Pļaušanas augstums, cm/collas	2-6/0,8-2,4	2-6/0,8-2,4	2-6/0,8-2,4
Pļaušanas platums, cm/collas	22/8,7	22/8,7	22/8,7
Šaurākā iespējamā eja, cm/collas	60/24	60/24	60/24
Pļaušanas zonas maksimālais slīpums, %	40	40	40
Robežvada maksimālais izliekums, %	15	15	15
Robežvada maksimālais garums, m/pēdas	800/2600	800/2600	800/2600
Virzošā vada loka vada maksimālais garums, m/pēdas	400/1300	400/1300	400/1300
Darba kapacitāte, m <sup>2</sup> /akri, +/- 20%	1000/0,25	1500/0,37	1600/0,4

<sup>79</sup> Maksimālā aktīvā izejas jauda uz antenām frekvenču joslā, kurā darbojas radioiekārta.

<sup>80</sup> Trokšņa izplūde vidē tiek mērīta kā skaņas jauda ( $L_{wa}$ ) saskaņā ar EK direktīvu 2000/14/EK un Jaundienvēlsas tiesību aktiem (2017. gada noteikumi par darba vidi, Trokšņa līmeņa kontrole). Garantētais skaņas jaudas līmenis ietver variāciju darbības procesā, kā arī variāciju no testa koda par 1-3 dB(A). Trokšņa izplūdes dati ir atrodami uz datu etiķetes un tehnisko datu nodaļā.

<sup>81</sup> Skaņas spiediena trokšņa nenoteiktības gadījumi  $K_{pA}$ , 2-4 dB(A)

<b>IP klasifikācija</b>	<b>Automo- wer® 310</b>	<b>Automo- wer® 315</b>	<b>Automower® 315X</b>
Robotizētais zālesplāvējs	IPX4	IPX4	IPX4
Uzlādes stacija	IPX1	IPX1	IPX1
Barošanas bloks	IPX4	IPX4	IPX4

### 38.3 Automower® 420/430X/440/450X

<b>Izmēri</b>	<b>Automo- wer® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automo- wer® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Garums, cm/collas	72/28,3	72/28,3	72/28,3	72/28,3
Platums, cm/collas	56/22,0	56/22,0	56/22,0	56/22,0
Augstums, cm/collas	31/12,2	31/12,2	31/12,2	31/12,2
Svars, kg/mārciņas	11,5/25	13,2/29	12/27	13,9/31

Elektrosistēma	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Akumulators, litija jonu, 18,5 V/ 4,0 Ah, Art. Nr.	580 68 33-02			
Akumulators, litija jonu, 18 V/4,0 Ah, Art. Nr.	580 68 33-03, 593 11 41-02, 593 11 42-01			
Akumulators, litija jonu, 18,25 V/ 4,0 Ah, Art. Nr.	580 68 33-04, 593 11 41-03, 593 11 42-02			
Akumulators, litija jonu, 18 V/5,2 Ah, Art. Nr.			588 14 64-01 (2 gab.) 5,2 Ah/ akumulators	
Akumulators, litija jonu, 18 V/5,0 Ah, Art. Nr.		593 11 84-0 1, 593 11 85-0 1	588 14 64-02, 593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 gab.) 5,0 Ah/ akumulators	593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 gab.) 5,0 Ah/ akumulators
Akumulators, litija jonu, 18 V/4,9 Ah, Art. Nr.		593 11 84-0 2, 593 11 85-0 2	588 14 64-03, 593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 gab.) 4,9 Ah/ akumulators	593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 gab.) 4,9 Ah/ akumulators
Barošana, V/28 V līdzstrāva	100-240	100-240	100-240	100-240
Zemsprieguma kabeļa garums, m/ pēdas	10/33	10/33	10/33	10/33
Vidējais elektroenerģijas patēriņš maksimālas izmantošanas laikā	17 kWh mēnesī 2200 m <sup>2</sup> / 0,55 akru darba zonā	18 kWh mē- nesī 3200 m <sup>2</sup> /0,8 akru darba zonā	20 kWh mē- nesī 4000 m <sup>2</sup> / 1 akra darba zonā	23 kWh mē- nesī 5000 m <sup>2</sup> /1,25 akru darba zonā
Uzlādes strāva, A, līdzstrāva	2,2	4,2	7	7
Strāvas padeves iekārtas veids	ADP-60JR, FW7438	FW7448, ADP-120DR	FW7458/28/D , ADP-200JR	FW7458/28/ D, ADP-200JR

<b>Elektrosistēma</b>	<b>Automower® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automower® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Vidējais plaušanas laiks, min	75	145	290	270
Vidējais uzlādes laiks, min	50	50	60	60

<b>Robežvada antena</b>	<b>Automower® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automower® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Darba frekvenču josla, Hz	300-80 000	300-80 000	300-80 000	300-80 000
Maksimālā radiofrekvences jauda, mW, ja garums ir 60 m <sup>82</sup>	< 25	< 25	< 25	< 25

<b>Trokšņa ietekme uz vidi ir mērīta kā skaņas jauda<sup>83</sup></b>	<b>Automower® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automower® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Noteiktais skaņas jaudas trokšņa līmenis, dB (A)	57	57	56	58
Garantētais skaņas intensitātes līmenis	58	58	56	59
Skaņas spiediena trokšņa līmenis pie operatora auss, dB (A) <sup>84</sup>	46	46	45	47

<sup>82</sup> Maksimālā aktīvā izejas jauda uz antenām frekvenču joslā, kurā darbojas radioiekārta.

<sup>83</sup> Trokšņa izplūde vidē tiek mērīta kā skaņas jauda ( $L_{wa}$ ) saskaņā ar EK direktīvu 2000/14/EK un Jaundienvīdveļsas tiesību aktiem (2017. gada noteikumi par darba vidi, Trokšņa līmeņa kontrole). Garantētais skaņas jaudas līmenis ietver variāciju darbības procesā, kā arī variāciju no testa koda par 1–3 dB(A). Trokšņa izplūdes dati ir atrodamā uz datu etiķetes un tehnisko datu nodaļā.

<sup>84</sup> Skaņas spiediena trokšņa nenoteiktības gadījumi  $K_{pA}$ , 2–4 dB(A)

<b>Pļaušana</b>	<b>Automo- wer® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automo- wer® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Pļaušanas sistēma	3 rotējoši pļaušanas asmeņi			
Asmeņu motora ātrums, apgriezieni minūtē	2300	2300	2300	2300
Elektroenerģijas patēriņš pļaušanas laikā, W +/- 20%	30	30	30	35
Pļaušanas augstums, cm/collas	2-6/0,8-2,4	2-6/0,8-2,4	2-6/0,8-2,4	2-6/0,8-2,4
Pļaušanas platums, cm/collas	24/9,4	24/9,4	24/9,4	24/9,4
Šaurākā iespējamā eja, cm/collas	60/24	60/24	60/24	60/24
Pļaušanas zonas maksimālais slīpums, %	45	45	45	45
Robežvada maksimālais izliekums, %	15	15	15	15
Robežvada maksimālais garums, m/pēdas	800/2600	800/2600	800/2600	800/2600
Virzošā vada loka vada maksimālais garums, m/pēdas	400/1300	400/1300	400/1300	400/1300
Darba kapacitāte, m <sup>2</sup> /akri, +/- 20%	2200/0,55	3200/0,8	4000/1	5000/1,25

<b>IP klasifikācija</b>	<b>Automo- wer® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automo- wer® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Robotizētais zālesplāvējs	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Uzlādes stacija	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Barošanas bloks	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

<b>Frekvenču joslu atbalsts</b>	
Bluetooth® Frekvences diapazons	2400,0–2483,5 MHz
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz
	E-GSM 900 MHz
	DCS 1800 MHz
	PCS 1900 MHz
Automower® Connect 3G	19. josla (800 MHz)
	5. josla (850 MHz)
	8. josla (900 MHz)
	2. josla (1900 MHz)
	1. josla (2100 MHz)
Automower® Connect 4G	12. josla (700 MHz)
	17. josla (700 MHz)
	28. josla (700 MHz)
	13. josla (700 MHz)
	20. josla (800 MHz)
	26. josla (850 MHz)
	5. josla (850 MHz)
	19. josla (850 MHz)
	8. josla (900 MHz)
	4. josla (1700 MHz)
	3. josla (1800 MHz)
	2. josla (1900 MHz)
	25. josla (1900 MHz)
	1. josla (2100 MHz)
	39. josla (1900 MHz)

Jaudas klase		
Bluetooth® Izejas jauda	8 dBm	
Automower® Connect 2G	4. jaudas klase (GSM/E-GSM)	33 dBm
	1. jaudas klase (DCS/PCS)	30 dBm
	E2 jaudas klase (GSM/E-GSM joslām)	27 dBm
	E2 jaudas klase (DCS/PCS joslām)	26 dBm
Automower® Connect 3G	3. jaudas klase	24 dBm
Automower® Connect 4G	3. jaudas klase	23 dBm

Husqvarna AB negarantē pilnīgu saderību starp izstrādājumu un citu veidu bezvadu sistēmām, piemēram, tālvadības pultīm, radio raidītājiem, dzirdes aparātiem, dzīvniekiem paredzētu ieraktu elektrisko nožogojumu un tamlīdzīgi.

Izstrādājumi ir ražoti Anglijā vai Čehijas Republikā. Skatiet informāciju uz datu plāksnītes. Skatiet šeit: *Ievads lpp. 110*

### 38.4 Reģistrētās preču zīmes

*Bluetooth®* preču zīme un logotipi ir *Bluetooth SIG, inc.* reģistrētās preču zīmes, un Husqvarna tās izmanto atbilstoši licencei.

## 39 Garantija

### 39.1 Garantijas noteikumi

Husqvarna garantija piešķir šim izstrādājumam 2 gadu darbības garantiju (skaitot no iegādes datuma). Garantija attiecas uz nopietniem, ar materiāliem saistītiem bojājumiem vai ražošanas kļūmēm. Garantijas periodā mēs nomainīsim produktu vai to remontēsīm bez maksas, ja tiks izpildītas tālāk norādītās prasības.

- Izstrādājumu un uzlādes staciju drīkst izmantot tikai vienīgi saskaņā ar šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. Šī ražotāja garantija neietekmē tiesības vērst garantiju pret izplatītāju/mazumtirgotāju.
- Lietotāji paši vai nepilnvarotas trešās puses nedrīkst remontēt izstrādājumu.

Tālāk norādīti tādu bojājumu piemēri, kuri nav iekļauti garantijā.

- Bojājumi, kas rodas ierīcē iekļūstot ūdenim no augstspiediena mazgātāja vai no iegremdēšanas ūdenī, piemēram, kad stipra lietus laikā veidojas lielas peļķes.
- Bojājumi, ko izraisījis zibens.
- Bojājumi, kas radušies neatbilstošas akumulatora uzglabāšanas vai lietošanas rezultātā.
- Tāda akumulatora radītie bojājumi, kas nav Husqvarna oriģinālais akumulators.
- Bojājumi, kas radušies tāpēc, ka netika lietotas Husqvarna oriģinālās rezerves daļas un piederumi, piemēram, asmeņi un uzstādīšanas materiāli.
- Bojājums loka vadā.
- Bojājumi, kuru cēlonis ir izstrādājuma vai tā strāvas padeves neautorizētas izmaiņas vai pārveidošana.

Asmeņi un riteņi tiek uzskatīti par vienreizējas lietošanas izstrādājumiem un tādēļ tie neietilpst garantijā.

Ja jūsu Husqvarna izstrādājumam rodas kļūda, sazinieties ar Husqvarna klientu apkalpošanas dienestu, lai saņemtu tālākas norādes. Sazinoties ar Husqvarna klientu

apkalpošanas dienestu, sagatavojiet pirkuma čeku un izstrādājuma sērijas numuru.

---

## 40 EK atbilstības deklarācija

---

### 40.1 EK atbilstības deklarācija

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija, tālr. nr.: +46-36-146500, apliecina, ka robotizētie zāles plāvēji **Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 un Husqvarna Automower® 450X**, sākot ar 2019. gada 40. nedēļas sērijas numuriem un turpmākiem (gada un nedēļas skaitlis, kam seko sērijas numurs, ir skaidri norādīts uz datu plāksnītes), atbilst prasībām, kas noteiktas šajā PADOMES DIREKTĪVĀ:

- direktīva par mehānismiem **2006/42/EK**.
  - Īpašas prasības attiecībā uz robotizētajiem zāles plāvējiem, kas darbojas ar akumulatoru, **EN 50636-2-107: 2015**.
  - Elektromagnētiskie lauki **EN 62233: 2008**.
- Direktīva **2011/65/ES** "par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu".
  - Tiek piemērots šāds standarts: **EN 50581:2012**
- Direktīva **2000/14/EK** par āra aprīkojuma trokšņa emisiju. Informāciju par trokšņa emisiju un plaušanas platumu skatiet arī sadaļā *Tehniskie dati lpp. 134*.

Modelim **Husqvarna Automower® 105** (sertifikāts 01/901/176), **Husqvarna Automower® 305** (sertifikāts 01/901/322), **Husqvarna Automower® 310/315** (sertifikāts 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (sertifikāts 01/901/286) un **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (sertifikāts 01/901/201): Informētā valsts iestāde RISE SMP Svensk Maskinprovning AB,

Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden ir sagatavojusi ziņojumu par atbilstības novērtēšanu saskaņā ar Eiropas Padomes 2000. gada 8. maija direktīvas 2000/14/EK "par trokšņa emisiju apkārtējā vidē" VI pielikumu.

- Direktīva "par radioiekārtām" **2014/53/ES**. Ir izdots tipa pārbaudes sertifikāts saskaņā ar Direktīvu 2014/53/ES. Modeļa **Husqvarna Automower® 105** tipa pārbaudes sertifikāta numurs ir SC1110-17. Ir piemēroti šādi standarti:

- **ETSI EN 303 447 V1.1.1**

Elektromagnētiskā saderība:

- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.0**
- **EN 61000-6-1:2007**
- **EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

Modeļiem **Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 430X un Husqvarna Automower® 450X**, kas aprīkoti ar moduli **Automower® Connect**, kā arī:

- **ETSI EN 301 489-19 V2.1.0**
- **ETSI EN 301 489-52 V1.1.1**
- **ETSI EN 301 511 V12.5.1**
- **ETSI EN 301 908-2 V11.1.1**



Modeļiem Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 un Husqvarna Automower® 450X, kas aprīkoti ar Bluetooth®, arī:

- ETSI EN 300 328 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Husqvarna 2019-12-12

Larss Rüss (Lars Roos)

Global R&D Director, Electric category

(Pilnvarotais Husqvarna AB pārstāvis un atbildīgais par tehnisko dokumentāciju.)







**Husqvarna**<sup>®</sup>

AUTOMOWER<sup>®</sup> is a trademark owned by Husqvarna AB.

Copyright<sup>®</sup> 2020 HUSQVARNA. All rights reserved.

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

---

Оригинальные инструкции

Originaaljuhend

Originalios instrukcijos

Lietošanas pamācība

1142177-40



2020-03-19